PROIECT

ACT ADIŢIONAL NR. 41

LA CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE

CU APĂ ŞI DE CANALIZARE nr. 48/2009

PĂRŢILE CONTRACTANTE:

Asociaţia Regională a Serviciilor de Apă Canal Iaşi – ARSACIS, cu sediul în Iaşi, Str. Mihai Costăchescu nr. 6, Clădirea administrativă nr. 3, înscrisă în Registrul Asociaţiilor şi Fundaţiilor cu nr. 84/A/07.07.2005, reprezentată de Preşedinte _____, în numele şi pe seama unităţilor administrativ-teritoriale:

1. Județul Iași, în baza Hotărârii CJ
2. Municipiul Iaşi, în baza Hotărârii CL
3. Municipiul Paşcani, în baza Hotărârii CL
4. Oraşul Hârlău, în baza Hotărârii CL
5. Oraşul Podu Iloaiei, în baza Hotărârii CL
6. Oraşul Târgu Frumos, în baza Hotărârii CL
7. Comuna Al. I. Cuza, în baza Hotărârii CL
8. Comuna Andrieşeni, în baza Hotărârii CL
9. Comuna Aroneanu, în baza Hotărârii CL
10. Comuna Balş, în baza Hotărârii CL
11. Comuna Bălţaţi, în baza Hotărârii CL
12. Comuna Bârnova, în baza Hotărârii CL
13. Comuna Belceşti, în baza Hotărârii CL
14. Comuna Bivolari, în baza Hotărârii CL
15. Comuna Boteşti, jud. Neamț, în baza Hotărârii CL
16. Comuna Bozieni, jud. Neamț, în baza Hotărârii CL
17. Comuna Brăeşti, în baza Hotărârii CL
18. Comuna Buneşti-Avereşti, jud. Vaslui, în baza Hotărârii CL
19. Comuna Butea, în baza Hotărârii CL
20. Comuna Cepleniţa, în baza Hotărârii CL
21. Comuna Ciohorăni, în baza Hotărârii CL
22. Comuna Ciorteşti, în baza Hotărârii CL
23. Comuna Ciurea, în baza Hotărârii CL
24. Comuna Coarnele Caprei, în baza Hotărârii CL
25. Comuna Comarna, în baza Hotărârii CL
26. Comuna Costeşti, în baza Hotărârii CL
27. Comuna Costuleni, în baza Hotararii CL
28. Comuna Cotnari, în baza Hotărârii CL
29. Comuna Cozmeşti, în baza Hotărârii CL
30. Comuna Cristești, în baza Hotărârii CL
31. Comuna Cucuteni, în baza Hotărârii CL
32. Comuna Dagâţa, în baza Hotărârii CL
33. Comuna Deleni, în baza Hotărârii CL

34. Comuna Dobrovăţ, în baza Hotărârii CL
35. Comuna Dolheşti, în baza Hotărârii CL
36. Comuna Doljești, jud.Neamț, în baza Hotărârii CL
37. Comuna Drăguşeni, în baza Hotărârii CL
38. Comuna Dumeşti, în baza Hotărârii CL
39. Comuna Erbiceni, în baza Hotărârii CL
40. Comuna Fântânele, în baza Hotărârii CL
41. Comuna Focuri, în baza Hotărârii CL
42. Comuna Gherăești, jud. Neamț, în baza Hotărârii CL
43. Comuna Golăieşti, în baza Hotărârii CL
44. Comuna Gorban, în baza Hotărârii CL
45. Comuna Grajduri, în baza Hotărârii CL
46. Comuna Gropnița, în baza Hotărârii CL
47. Comuna Grozeşti, în baza Hotărârii CL
48. Comuna Hălăuceşti, în baza Hotărârii CL
49. Comuna Hărmănești, în baza Hotărârii CL
50. Comuna Heleşteni, în baza Hotărârii CL
51. Comuna Holboca, în baza Hotărârii CL
52. Comuna Horleşti, în baza Hotărârii CL
53. Comuna Ion Creangă, în baza Hotărârii CL
54. Comuna Ion Neculce, în baza Hotărârii CL
55. Comuna Ipatele, în baza Hotărârii CL
56. Comuna Lespezi, în baza Hotărârii CL
57. Comuna Leţcani, în baza Hotărârii CL
58. Comuna Lungani, în baza Hotărârii CL
59. Comuna Mădârjac, în baza Hotărârii CL
60. Comuna Mirceşti, în baza Hotărârii CL
61. Comuna Mironeasa, în baza Hotărârii CL
62. Comuna Miroslava, în baza Hotărârii CL
63. Comuna Mirosloveşti, în baza Hotărârii CL
64. Comuna Mogoşeşti-Iaşi, în baza Hotărârii CL
65. Comuna Mogoşeşti-Siret, în baza Hotărârii CL
66. Comuna Moşna, în baza Hotărârii CL
67. Comuna Moţca, în baza Hotărârii CL
68. Comuna Movileni, în baza Hotărârii CL
69. Comuna Oţeleni, în baza Hotărârii CL
70. Comuna Plugari, în baza Hotărârii CL
71. Comuna Popeşti, în baza Hotărârii CL
72. Comuna Popricani, în baza Hotărârii CL
73. Comuna Prăjeni, jud. Botoșani, în baza Hotărârii CL
74. Comuna Prisăcani, în baza Hotărârii CL
75. Comuna Probota, în baza Hotărârii CL
76. Comuna Răchiteni, în baza Hotărârii CL
77. Comuna Răducăneni, în baza Hotărârii CL
78. Comuna Rediu, în baza Hotărârii CL
79. Comuna Românești, în baza Hotărârii CL
80. Comuna Roşcani, în baza Hotărârii CL

81. Comuna Ruginoasa, în baza Hotărârii CL
82. Comuna Sagna, jud. Neamț, în baza Hotărârii CL
83. Comuna Scânteia, în baza Hotărârii CL
84. Comuna Schitu Duca, în baza Hotărârii CL
85. Comuna Scobinţi, în baza Hotărârii CL
86. Comuna Sineşti, în baza Hotărârii CL
87. Comuna Sireţel, în baza Hotărârii CL
88. Comuna Stolniceni Prăjescu, în baza Hotărârii CL
89. Comuna Strunga, în baza Hotărârii CL
90. Comuna Şcheia, în baza Hotărârii CL
91. Comuna Şipote, în baza Hotărârii CL
92. Comuna Tansa, în baza Hotărârii CL
93. Comuna Tătăruşi, în baza Hotărârii CL
94. Comuna Timișești, jud. Neamț, în baza Hotărârii CL
95. Comuna Todirești, în baza Hotărârii CL
96. Comuna Tomeşti, în baza Hotărârii CL
97. Comuna Trifeşti, în baza Hotărârii CL
98. Comuna Ţibana, în baza Hotărârii CL
99. Comuna Ţibăneşti, în baza Hotărârii CL
100. Comuna Ţigănaşi, în baza Hotărârii CL
101. Comuna Ţuţora, în baza Hotărârii CL
102. Comuna Ungheni, în baza Hotărârii CL
103. Comuna Valea Lupului, în baza Hotărârii CL
104. Comuna Valea Seacă, în baza Hotărârii CL
105. Comuna Vânători, în baza Hotărârii CL
106. Comuna Victoria, în baza Hotărârii CL
107. Comuna Vlădeni, în baza Hotărârii CL
108. Comuna Voineşti, în baza Hotărârii CL

denumită în continuare **”Autoritatea delegantă”**

şi

Societatea APAVITAL S.A., persoană juridică română, cu sediul în mun. Iași, str. Mihai Costăchescu nr. 6, jud. Iași, având cod unic de înregistrare 1959768, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerţului Iaşi cu numărul J22/1/1991, reprezentată prin dr. ing. Mihail Doruș, în calitate de Director General, denumită în continuare **„Operatorul”**,

Având în vedere:

a) Prevederile art. 58 din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009 – Dispoziţii Generale;
b) Legea nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilităţi publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
c) Legea nr. 241/2006 privind serviciul de alimentare cu apă şi de canalizare, republicată, cu modificările şi completările ulterioare;
d) O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ;
e) Nota de fundamentare ARSACIS nr.1232/16.11.2020 privind revizuirea și consolidarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009;
f) Adresa APAVITAL S.A. 19402/02.05.2018 ce cuprinde informarea privind demararea procedurii de revizuire a Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009;

g) Adresa APAVITAL S.A. nr. 56776/10.11.2020 privind solicitarea de demarare a procedurii de aprobare a revizuirii și consolidării Contractului de delegare;
h) Actul Constitutiv și Statutul Asociației Regionale a Serviciilor de Apă și Canal Iași – ARSACIS;
i) Hotărârile autorităților deliberative ale unităților administrativ-teritoriale cu privire la revizuirea și consolidarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, în conformitate cu prevederile art. 10 alin. 5 din Legea nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilităţi publice, cu modificările și completările ulterioare;
j) Procesul-verbal al ședinței Adunării Generale a Asociaților ARSACIS din data de _____;
k) Hotărârea Adunării Generale a Asociaților ARSACIS nr. _____;

au hotărât, de comun acord, revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:

Art. 1. Se aprobă revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009 **– Dispoziții Generale** conform **Anexa I**, parte integrantă a prezentului Act adițional.
Art. 2. Se aprobă revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009 **– Dispoziții Speciale – Partea Comună** conform **Anexa II**, parte integrantă a prezentului Act adițional.
Art. 3. Se aprobă revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009 **– Dispoziții Speciale – Partea de Apă** conform **Anexa III**, parte integrantă a prezentului Act adițional.
Art. 4. Se aprobă revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009 **– Dispoziții Speciale – Partea de Canalizare** conform **Anexa IV**, parte integrantă a prezentului Act adițional.
Art. 5. Celelalte clauze ale Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, cu modificările și completările ulterioare, rămân neschimbate.

Prezentul Act Adițional a fost încheiat astăzi …….., în 2 (două) exemplare originale și face parte integrantă din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009.

ASOCIAŢIA REGIONALĂ A SERVICIILOR DE APĂ CANAL IAŞI -ARSACIS	**APAVITAL S.A.**
Președinte:	Director General: dr.ing. Mihail DORUȘ
Director executiv: ing. Iulian JELEA	Director economic: ec. Gabriela MASALAGIU
ec. Carmel APOSTOL	Șef Serviciul Juridic: jur. Simona Claudia AGRICI
cons. jur. Alina VLĂDEANU	

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

1.	Din cuprinsul Articolului 1 „Definiții" următoarele definiții sunt eliminate:	„Aria de Dezvoltare" „Bunuri de Retur prin Accesiune" „Lucrări Majore de Întreţinere" „Provizionul pentru Uzura Morală" „Suma în caz de Încetare Înainte de Termen" „Zona Urbană"
2.	Alineatul 5 din Articolul 3 este eliminat	Art. 3.6 devine 3.5 Art. 3.7 devine 3.6
3.	La Articolul 8 se introduce un nou alineat	Art. 8.1 devine 8.2 Art. 8.2 devine 8.3 Art. 8.3 devine 8.4 Art. 8.4 devine 8.5
4.	Alineatul 4 din Articolul 10 este eliminat	Art. 10.5 devine 10.4 Art. 10.6 devine 10.5 Art. 10.7 devine 10.6 Art. 10.8 devine 10.7
5.	Alineatul 2 din Articolul 11 este eliminat	Art. 11.3 devine 11.2 Art. 11.4 devine 11.3 Art. 11.5 devine 11.4
6.	Alineatul 4 din Articolul 15 este eliminat	
7.	După Articolul 15 este introdus un nou articol numerotat Articolul 16	
8.	Următoarele articole sunt renumerotate:	Art. 16 devine Art. 17 Art. 17 devine Art. 18 Art. 18 devine Art. 19 Art. 19 devine Art. 20 Art. 20 devine Art. 21
9.	Împarțirea pe Secțiuni a Capitolului III – Părțile Contractante din Titlul I – Dispoziții Generale privind Delegarea este eliminată.	
10.	Alineatul 2 de la Articolul 16 este eliminat	
11.	La Articolul 17 - alineatul 4 literele f) și d) devin alineate noi - se introduc alineate noi și se elimină alineatele 9, 18 și 19	Art. 17.5 devine Art. 18.8 Art. 17.6 devine Art. 18.9 Art. 17.7 devine Art. 18.10 Art. 17.8 devine Art. 18.11 Art. 17.10 devine Art. 18.13 Art. 17.11 devine Art. 18.14 Art. 17.12 devine Art. 18.15 Art. 17.13 devine Art. 18.16 Art. 17.14 devine Art. 18.17 Art. 17.15 devine Art. 18.18 Art. 17.16 devine Art. 18.20 Art. 17.17 devine Art. 18.21 Art. 17.20 devine Art. 18.22 Art. 17.21 devine Art. 18.23 Art. 17.22 devine Art. 18.24
12.	La Articolul 18 se introduc alineate noi și se elimină alineatul 26	Art. 18.3 devine Art. 19.5 Art. 18.4 devine Art. 19.6 Art. 18.5 devine Art. 19.7 Art. 18.6 devine Art. 19.8

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

		Art. 18.7 devine Art. 19.9 Art. 18.8 devine Art. 19.10 Art. 18.9 devine Art. 19.11 Art. 18.10 devine Art. 19.12 Art. 18.11 devine Art. 19.13 Art. 18.12 devine Art. 19.14 Art. 18.13 devine Art. 19.16 Art. 18.14 devine Art. 19.17 Art. 18.15 devine Art. 19.18 Art. 18.16 devine Art.19.20 Art. 18.17 devine Art. 19.21 Art. 18.18 devine Art. 19.22 Art. 18.19 devine Art. 19.23 Art. 18.20 devine Art. 19.24 Art. 18.21 devine Art. 19.25 Art. 18.22 devine Art. 19.26 Art. 18.23 devine Art. 19.27 Art. 18.24 devine Art. 19.28 Art. 18.25 devine Art. 19.30 Art. 18.27 devine Art. 19.31 Art. 18.28 devine Art. 19.32 Art. 18.29 devine Art. 19.34
13.	Articolul 21 este eliminat.	
14.	Alineatele 8 și 9 de la Articolul 27 sunt eliminate.	
15.	Alineatul 4 de la Articolul 29 este eliminat	Art. 29.5 devine 29.4
16.	Alineatul 3 de la Articolul 31 este eliminat	
17.	La Articolul 32 se introduc două alineate noi	Art. 32.1 devine 32.3
18.	Articolele 36, 41 și 42 sunt nou introduse	
19.	Următoarele articole sunt renumerotate:	Art. 36 devine Art. 37 Art. 37 devine Art. 38 Art. 38 devine Art. 39 Art. 39 devine Art. 40 Art. 40 devine Art. 43 Art. 41 devine Art. 44 Art. 42 devine Art. 45 Art. 43 devine Art. 46 Art. 44 devine Art. 47 Art. 45 devine Art. 48 Art. 46 devine Art. 49 Art. 47 devine Art. 50 Art. 48 devine Art. 51 Art. 49 devine Art. 52 Art. 50 define Art. 53 Art. 51 devine Art. 54 Art. 52 devine Art. 55 Art. 53 devine Art. 56 Art. 54 devine Art. 57

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

		Art. 55 devine Art. 58 Art. 56 devine Art. 59 Art. 57 devine Art. 60 Art. 58 devine Art. 61
20.	La Articolul 36 alineatul 5) se împarte în două alineate noi iar alineatul 7 este eliminat.	
21.	La Articolul 39 alineatul 2 litera c) este împărțită în două paragrafe	Art. 39.2.d devine 39.2.e Art. 39.2.e devine 39.2.f Art. 39.2.f devine 39.2.g Art. 39.2.g devine 39.2.h Art. 39.2.i devine 39.2.j Art. 39.2.j devine 39.2.k
22.	La Articolul 41 se introduce un nou alineat	Art. 41.1 devine Art. 44.2 Art. 41.2 devine Art. 44.3 Art. 41.3 devine Art. 44.4 Art. 41.4 devine Art. 44.5
23.	Alineatul 5 de la Articolul 42 este eliminat.	
24.	La Articolul 44 se introduce un alineat nou	Art. 44.3 devine Art. 47.4 Art. 44.4 devine Art. 47.5 Art. 44.5 devine Art. 47.6
25.	Alineatele 5 și 6 de la Articolul 54 sunt eliminate.	
26.	Alineatul 5 de la Articolul 56 este eliminat.	
27.	Articolul 59 este eliminat.	
28.	Următoarele articole sunt renumerotate:	Art. 60 devine Art. 62 Art. 61 devine Art. 64 Art. 62 devine Art. 65 Art. 63 devine Art. 66 Art. 64 devine Art. 67 Art. 65 devine Art. 68 Art. 66 devine Art. 69 Art. 67 devine Art. 70 Art. 68 devine Art. 71 Art. 69 devine Art. 72 Art. 70 devine Art. 73 Art. 71 devine Art. 74 Art. 72 devine Art. 76
29.	Alineatul 4 de la Articolul 60 este eliminat	
30.	Alineatul 2 de la Articolul 62 este eliminat și sunt introduse două alineate noi Art. 65.2 și 65.3	
31.	Alineatul 2 de la Articolul 64 este eliminat	
32.	Alineatul 1 de la Articolul 66 este împărțit în două alineate	Art. 66.1 devine Art. 69.1 și 69.2
33.	Alineatul 2 de la Articolul 72 a fost eliminat	Art. 72.3 devien Art. 76.2
34.	Este eliminată încadrarea Articolelor 65-71 în Capitolul V – DIVERSE din Tittlul IV – Dispoziții finale	
35.	Este eliminată încadrarea Articolului 72 în Capitolul VI – Lista Anexelor din Titlul IV – Dispoziții finale	

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:		**Revizuire/ Modificare/ Actualizare**
Părțile Contractante	**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ŞI DE CANALIZARE** **încheiat astăzi ... ... 2020 la Consiliul Județean Iași** **Părțile Contractante** **Între** **Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „Asociația Regională a Serviciilor de Apă Canal Iași - ARSACIS”** (denumită în continuare Asociația), cu sediul în Iași, str. Mihai Costăchescu nr.6, Clădirea Administrativă nr.3, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa judecătoriei Iași cu nr. 84/A/07.07.2005, reprezentată de ....., în calitate de Președinte al Asociației, în numele şi pe seama următoarelor unităţi administrativ-teritoriale membre:	- modificare
Părțile contractante	**Şi** **Societatea APAVITAL S.A. IAȘI**, codul unic de înregistrare RO 1959768, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerţului Iaşi cu numărul J22/1/1991 cu sediul principal în Municipiul Iași, str. Mihai Costachescu, nr.6, județul Iași, reprezentată de dr. ing. Mihail DORUȘ, având funcţia de Director General, denumită în continuare **„Operatorul”,** **numite împreună „Părţile” şi separat „Partea”**	- modificare
Preambul	3. Conform legislaţiei române, Consiliile Locale si Consiliile Județene au competenţa exclusivă de a defini principiile organizaţionale şi operaţionale în domeniul serviciilor publice de alimentare cu apă şi canalizare, precum şi modificările şi completările aduse acestora în interes public. Constituția României și Ordonanța de urgență nr.57/2019 privind Codul administrativ, prevăd „Principiile Generale ale Organizării Autonome a Administrației Publice Locale” ce pun bazele legale ale organizării, întreținerii și dezvoltării sistemelor de alimentare cu apă potabilă și de canalizare în cadrul limitelor teritoriale ale Localităților. Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr.51/2006 cu modificările și completările ulterioare, conform art.10, art.30 și art.31.1, precum și Legea serviciului de alimentare cu apă și canalizare nr. 241/2006 cu modificările și completările ulterioare, conform art.20 și art.21.1, permit unităților administrativ-teritoriale, prin intermediul Asociației de dezvoltare intercomunitară ai cărei membri sunt acestea și cu respectarea condițiilor obligatorii și cumulative impuse de prevederile legale menționate, să delege gestiunea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare, prin atribuirea directă către un operator regional a unui Contract de Delegare a gestiunii, prin care acestea conferă pe o perioadă determinată operatorului, care acționează pe riscul și răspunderea sa, dreptul și obligația de a furniza/presta serviciul, inclusiv dreptul și obligația de a administra și de a exploata infrastructura tehnico-edilitară aferentă serviciului.	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

36. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:		**Revizuire/ Modificare/ Actualizare**
Preambul	Autoritatea Delegantă şi Operatorul declară că atingerea obiectivelor menţionate la art.3 de mai jos trebuie să se traducă prin respectarea de către Operator a criteriilor de performanţă definite în Dispoziţiile Speciale – Partea Comună, îndeosebi în ceea ce priveşte extinderea ariei de cuprindere a serviciilor şi îmbunătăţirea calităţii serviciilor. Operatorul declară că va adopta liniile directoare definite în planul previzional de investiţii pentru înlocuirea activelor puse la dispoziţie de Autoritatea delegantă pe durata Contractului de delegare. Părţile menţionează expres că cele prezentate mai sus au ca scop facilitarea interpretării prezentului Contract, însă nu vor opera astfel încât să prevaleze faţă de prevederile prezentului Contract. Ţinând cont de aspectele menţionate în Preambul, Părţile au convenit încheierea prezentului Contract de delegare.	- modificare

36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	**Revizuire/ Modificare/ Actualizare**
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA **CAPITOLUL I - DELEGAREA**	
Articolul 1 – Definiţii	
În scopul aplicării prezentului Contract de Delegare, Părţile convin ca termenii şi expresiile folosite în continuare, să fie definite după cum urmează:	- modificare
1. Apa potabilă înseamnă apa care îndeplinește indicatorii de potabilitate prevăzuți de legislația în vigoare.	- definiție nou introdusă
2. Ape uzate înseamnă: - Ape uzate menajere - apele de canalizare rezultate din folosirea apei în gospodării, instituții publice și servicii, care rezultă mai ales din metabolismul uman și din activități menajere și igienico-sanitare; - Ape uzate provenite din activitățile economice - toate deversările de ape folosite în activitățile economico-industriale sau corespunzătoare unei alte utilizări a apei decât cea menajeră; - Ape uzate industriale - apele de canalizare rezultate din activități economico-industriale sau corespunzând unei alte utilizări a apei decât cea menajeră; - Ape pluviale (meteorice) – înseamnă ape de canalizare care provin din precipitații atmosferice; sunt considerate ape pluviale și apele ce provin din stropirea și spălarea drumurilor publice sau private, a grădinilor și curților imobilelor.	- definiție nou introdusă
3. Aria Delegării delimitează totalitatea Ariilor de Operare convenite periodic de Autoritatea Delegantă și de Operator conform prezentului Contract de Delegare. La Data Intrării în Vigoare, Aria Delegării va cuprinde suprafețele exterioare totale ale Perimetrului de Distribuție a Apei și a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate pentru rețelele aflate în interconexiune atunci când se suprapun.	- modificare
5. Aria de Operare înseamnă aria sau ariile din Aria de Competență Teritorială a Autorității Delegante în care Operatorul primește dreptul de a furniza/presta serviciul de alimentare cu apă și de canalizare.	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	**Revizuire/ Modificare/ Actualizare**
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA **CAPITOLUL I - DELEGAREA**	
6. Autoritate Delegantă desemnează unitățile administrativ-teritoriale (UAT) membre ale Asociației, listate în partea introductivă din prezentul Contract sau, după caz, Asociația, în numele și pe seama acestor unități administrativ- teritoriale.	- revizuire
7. Branșament de apă înseamnă partea din rețeaua publică de alimentare cu apă care asigură legătura dintre rețeaua publică de distribuție și rețeaua interioară a unei incinte sau a unei clădiri. Branșamentul deservește un singur utilizator. În cazuri bine justificate și atunci când condițiile tehnice nu permit altă soluție, se poate admite alimentarea mai multor utilizatori prin același branșament. Părțile componente ale unui branșament se precizează în regulamentul-cadru al serviciului de alimentare cu apă și de canalizare. Branșamentul, până la contor, inclusiv căminul de branșament și contorul, aparțin rețelei publice de distribuție, indiferent de modul de finanțare a execuției. Finanțarea execuției branșamentului se asigură de operator, respectiv de utilizator, corespunzător punctului de delimitare a instalațiilor. Amplasamentul căminului de branșament se stabilește la punctul de delimitare al instalațiilor, de regulă la limita de proprietate a utilizatorului, cu respectarea regimului juridic al proprietății și numai în baza unei documentații avizate de operator. În cazul condominiilor existente, separarea și individualizarea consumurilor la nivel de proprietate/apartament individual se fac prin montarea repartitoarelor de costuri. Cheltuielile aferente individualizării consumurilor sunt suportate de coproprietarii condominiului, Operatorul având numai obligația montării contorului principal de branșament la nivelul limitei de proprietate.	- revizuire
8. Bunuri de preluare înseamnă mijloacele fixe, bunurile imobile și mobile, dobândite sau construite de Operator, având ca singur scop furnizarea serviciilor delegate, cu excepția celor menționate în art.7, la care se face referință și care sunt definite în art.12 de mai jos.	- actualizare
9. Bunuri de retur înseamnă bunurile publice și/sau private ce includ terenuri, clădiri, construcții și instalații tehnologice, echipamente și dotări funcționale, existente sau care urmează să fie realizate de către Autoritatea Delegantă, Operator sau terți, aflate în proprietatea publică/privată a unităților administrativ-teritoriale, care sunt puse la dispoziția Operatorului pentru întreaga durată a Contractului de Delegare, definite în art. 7.	- revizuire
10. Bunuri proprii înseamnă alte bunuri decât cele menționate în art.7 și art.12 de mai jos și care aparțin Operatorului, la care se face referință și care sunt definite în art.14 de mai jos. Acestea ramân în proprietatea Operatorului la încetarea prezentului Contract de Delegare, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.	- modificare
11. Bunuri publice înseamnă orice bunuri care, conform Constituției României și Legii nr.213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, constituie „bunuri proprietate publică" făcând parte din sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare atribuite Operatorului. Instalațiile de producție, transport și alimentare cu apă potabilă, instalațiile de colectare a apelor uzate și de epurare sunt bunuri publice. Acestea sunt inalienabile, imprescriptibile, insesizabile și protejate, conform prevederilor legale, împotriva daunelor de orice natură.	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	**Revizuire/ Modificare/ Actualizare**
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL I - DELEGAREA	
12. Contractul de Delegare înseamnă prezentul Contract de Delegare compus din Dispozițiile Generale și anexele sale. Atunci când sensul frazei o cere, în special în cazul referințelor care se fac la articole, termenul „prezentul Contract" nu poate desemna decât prezentul Contract de Delegare.	- revizuire
13. Data intrării în vigoare înseamnă data prevăzută la art.52.	- actualizare
15. Dezvoltarea regională înseamnă implementarea unui model instituțional la nivel regional, adecvat pentru a grupa serviciile unităților administrativ-teritoriale care sunt membre ale Asociației, într-un mecanism coordonat și corelat de gestiune, a cărui implementare să fie asigurată, pe baza prezentului Contract, de către Operator.	- revizuire
17. Drumuri publice înseamna drumuri de utilitate publică şi/sau de interes public destinate circulaţiei rutiere şi pietonale, în scopul satisfacerii cerinţelor generale de transport ale economiei, ale populaţiei şi de apărare a ţării; acestea sunt proprietate publică şi sunt întreţinute din fonduri publice, precum şi din alte surse legal constituite. Din punct de vedere funcţional şi administrativ-teritorial, în ordinea importanţei, drumurile publice se împart în următoarele categorii: a) drumuri de interes naţional; b) drumuri de interes judeţean; c) drumuri de interes local.	- actualizare
18. Drumuri de utilitate privată înseamnă drumuri destinate satisfacerii cerinţelor proprii de transport rutier şi pietonal spre obiective economice, forestiere, petroliere, miniere, agricole, energetice, industriale şi altele asemenea, de acces în incinte, ca şi cele din interiorul acestora, precum şi cele pentru organizările de şantier; ele sunt administrate de persoanele fizice sau juridice care le au în proprietate sau în administrare.	- actualizare
19. Durata de viață tehnică înseamnă durata de viață în condiții de utilizare normală a fiecarui bun și prevăzută în registrul mijloacelor fixe și lista bunurilor de retur.	- revizuire
20. Forța majoră înseamnă orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil. Evenimentele de forţă majoră vor include următoarele, fără a se limita la acestea: **a)** Evenimente naturale de forţă majoră cum ar fi: i. trăsnete, cutremure, uragane şi alte condiţii climaterice extraordinare ca de exemplu temperaturi anormal de scăzute; ii. explozii, foc sau inundaţii (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă); iii. contaminări nucleare, chimice sau biologice (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă); iv. bombe sau alte muniţii neexplodate sau descoperiri de fosile sau relicve arheologice. **b)** Evenimente politice de forţă majoră cum ar fi: i. război sau război civil (declarat sau nu) sau conflict armat, invazii sau acte ale inamicilor externi, blocade şi embargouri; ii. acţiuni violente de stradă sau rebeliuni civile; iii. orice act sau ameninţare de terorism credibilă în mod rezonabil la adresa Părţii respective sau privind bunurile care sunt parte din Sistemele Publice de Alimentare cu Apă și/sau de Canalizare aferente Serviciilor; iv. greve sau alte mişcări revendicative la scara naţională şi motivate predominant politic.	- definiție nou introdusă

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	**Revizuire/ Modificare/ Actualizare**
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA **CAPITOLUL I - DELEGAREA**	
c) Evenimente nefavorabile de forţă majoră cum ar fi: i. refuzul, fără un motiv justificat, oricărei Autorităţi Competente de a elibera orice Autorizații necesare executării obligaţiilor contractuale, retragerea acestora sau refuzul de a reînnoi aceste Autorizaţii sau orice acte sau omisiuni ale oricărei Autorităţi Competente având efecte similare; ii. orice acţiune reglementară neîntemeiată sau nerezonabilă dispusă de oricare Autoritate Competentă împotriva Operatorului (care poate include orice anulare sau revocare a oricăror Autorizaţii existente, fără un motiv întemeiat); iii. orice rechiziţionare, expropriere, naţionalizare sau confiscare de facto a oricărui bun sau drept semnificativ al Delegatului de către Guvernul României sau de către oricare Autoritate Competentă (alta decât ca rezultat al încălcării de către Delegat a Autorizaţiilor sau a Legii); iv. orice acte ilegale din partea unor terţi care nu sunt agenți ai sau persoane aflate sub controlul vreuneia dintre Părți inclusiv poluarea ilegală, în mod intenţionat sau accidental. Forţa Majoră nu va include: probleme financiare ale Părţilor, livrarea cu întârziere a materialelor sau executare cu întârziere / neexecutarea de către contractanţii acestora a obligaţiilor lor contractuale, condiţii meteorologice posibile în condiţiile climatice din Aria Delegării, insuficienţa forţei de muncă sau a echipamentelor sau a materialelor (dacă nu se datorează ele însele unui eveniment de forţă majoră dintre cele enunțate mai sus).	
21. Furnizarea serviciilor înseamnă exercitarea tuturor drepturilor și îndeplinirea tuturor obligațiilor Operatorului născute din prezentul Contract de Delegare, pentru a asigura continuitatea serviciilor pe baze exclusive.	- modificare
22. Grănițuirea înseamnă o operațiune de determinare, prin semne exterioare, a limitelor dintre două proprietăți vecine, cu scopul stabilirii traseului real pe care trebuie să-l urmeze hotarul. Granițuirea este menită să apere dreptul de proprietate.	- definiție nou introdusă
23. Instalații interioare de apă înseamnă totalitatea instalațiilor aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului, amplasate după punctul de delimitare dintre rețeaua publică și instalația interioară de utilizare a apei, și care asigură transportul apei preluate din rețeaua publică la punctele de consum și/sau la instalațiile de utilizare.	- modificare și actualizare
25. Loc de consum înseamnă locul unde se individualizează/măsoară consumul de apă potabilă sau apă industrială prin intermediul contorului de branșament.	- definiție nou introdusă
26. Lucrări de extindere, consolidare (reabilitare) și modernizare înseamnă lucrările definite în art. 8 din Dispozițiile Speciale – Partea comună.	- actualizare
28. Lucrări de întreținere înseamnă lucrările definite în art.6 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- modificare și actualizare
29. Lucrări de utilitate publică înseamnă lucrări de înființare, dezvoltare, reabilitare și retehnologizare a sistemelor de utilități publice, lucrări de revizii, reparații și remediere a avariilor.	- definiție nou introdusă
30. Operator al serviciului de alimentare cu apă și de canalizare înseamnă operatorul regional definit conform art.2 lit. q) și h) din Legea nr. 51/2006, cu completările ulterioare, care are dreptul exclusiv de a furniza/presta serviciul în Ariile de Operare stabilite prin prezentul Contract.	- modificare și actualizare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

36. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	**Revizuire/ Modificare/ Actualizare**
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL I - DELEGAREA	
31. Perimetrul de colectare a apei uzate înseamnă limita rețelei/rețelelor publice de canalizare a(le) fiecărei Arii de Operare și, prin extrapolare, toate suprafețele incluse în această limită a rețelei/rețelelor, conform art.3 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare. Acesta se va întinde pe 100 metri în orice direcție, măsurați de la orice punct al rețelei publice de canalizare.	- modificare și actualizare
32. Perimetrul de distribuție a apei înseamnă limita rețelei/rețelelor publice de alimentare cu apă potabilă a(le) fiecărei Arii de Operare și, prin extrapolare, toate suprafețele incluse în această limită a rețelei/rețelelor, conform art.3 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă. Acesta se va întinde pe 100 metri în orice direcție, măsurați de la orice punct al rețelei publice de alimentare cu apă potabilă.	- modificare și actualizare
33. Perioada de tranziție înseamnnă o perioadă de 24 luni în cursul căreia Părțile sprijină organizarea Operatorului. Operatorul trebuie să propună Autorității Delegante și UAT acțiuni prioritare menite să conducă la funcționarea în parametri a echipamentelor, instalațiilor ș.a., cu respectarea tuturor prevederilor legale.	- modificare și actualizare
34. Plan de Acțiuni Prioritare (PAP) înseamnă planul ce are ca scop identificarea lucrărilor necesare punerii în funcțiune, conform cerințelor legale, a echipamentelor și instalațiilor, precum și a altor lucrări și acțiuni necesare în vederea furnizării corespunzătoare a Serviciilor. Acestea vor fi efectuate de către UAT prin intermediul unui terț sau de către Operator, contra-cost.	- definiție nou introdusă
35. Proporționalitatea înseamnă repartizarea sumelor pe care le datorează Părțile contractante una celeilalte în temeiul prezentului Contract.	- modificare
36. Punctul de delimitare înseamnă locul în care instalațiile aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului se branșează la instalațiile aflate în administrarea operatorului furnizor/prestator de servicii, respectiv locul unde se realizează efectiv furnizarea/prestarea serviciului către utilizator. Punctul de delimitare a instalațiilor asigură identificarea amplasamentului căminului de branșament, precizează poziția de montare a dispozitivelor de măsurare-înregistrare a consumurilor, permite stabilirea apartenenței instalațiilor, precum și precizarea drepturilor, respectiv a obligațiilor ce revin părților cu privire la furnizarea/prestarea serviciului, respectiv la exploatarea, întreținerea și repararea instalațiilor. Delimitarea dintre instalațile interioare de canalizare și rețeaua publică de canalizare se face prin/la căminul de racord, care este prima componentă a rețelei publice de canalizare, în sensul de curgere a apei uzate;	- modificare și actualizare
37. Racordul de canalizare înseamnă partea din rețeaua publică de canalizare care asigură legătura dintre instalațiile interioare de canalizare ale utilizatorului și rețeaua publică de canalizare, inclusiv căminul de racord; părțile componente ale unui racord se precizează în regulamentul-cadru de organizare și funcționare a serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare. Racordul de la camin spre rețea, inclusiv căminul de racord, aparține rețelei publice de canalizare.	- modificare și actualizare
38. Rețeaua publică de transport a apei înseamnă partea sistemului public de alimentare cu apă alcătuită din rețeaua de conducte cuprinsă între captare și rețeaua de distribuție.	- definiție nou introdusă
39. Rețeaua publică de distribuție a apei înseamnă partea sistemului public de alimentare cu apă alcatuită din rețeaua de conducte, armături și construcții-anexe, care asigură distribuția apei la doi sau la mai mulți utilizatori independenți.	- definiție nou introdusă

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	**Revizuire/ Modificare/ Actualizare**
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA **CAPITOLUL I - DELEGAREA**	
40. Rețeaua publică de canalizare înseamnă partea sistemului public de canalizare, alcatuită din canale colectoare, cămine, guri de scurgere și construcții-anexe, care asigură preluarea, evacuarea și transportul apelor de canalizare de la doi sau de la mai mulți utilizatori independenți. Nu constituie rețele publice: - rețelele interioare de utilizare aferente unei clădiri de locuit cu mai multe apartamente, chiar dacă aceasta este în proprietatea mai multor persoane fizice sau juridice; - rețelele aferente unei incinte proprietate privată sau unei instituții publice pe care se află mai multe imobile, indiferent de destinație, despărțite de zone verzi și alei interioare private; - rețelele aferente unei platforme industriale, în care drumurile de acces și spațiile verzi sunt proprietate privată, chiar dacă aceasta este administrată de mai multe persoane juridice.	- definiție nou introdusă
41. Serviciile înseamnă serviciile de alimentare cu apă și de canalizare a căror gestiune este încredințată Operatorului de către Autoritatea Delegantă, definite în art.5 de mai jos.	- actualizare
42. Sistemul de contorizare și de control desemnează instalațiile constituite din contoare, accesoriile acestora și dispozitivele aflate în legătură cu ele.	- definiție nou introdusă
43. Sistemul public de alimentare cu apă înseamnă ansamblul construcțiilor și terenurilor, instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de alimentare cu apă. Sistemele publice de alimentare cu apă cuprind, de regulă, următoarele componente: - captări; - aducțiuni; - stații de tratare; - stații de pompare cu sau fără hidrofor; - rezervoare de înmagazinare; - rețele de transport și distribuție; - branșamente, până la punctul de delimitare;	- modificare și actualizare
44. Sistem public de canalizare înseamnă ansamblul constructiilor și terenurilor aferente instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de canalizare. Sistemele publice de canalizare cuprind, de reguăa, următoarele componente: - racorduri de canalizare de la punctul de delimitare și preluare; - rețele de canalizare; - stații de pompare; - stații de epurare; - colectoare de evacuare spre emisar; - guri de vărsare în emisar; - depozite de nămol deshidratat;	- modificare și actualizare
45. Utilizator înseamnă orice persoană fizică sau juridică care beneficiază, direct ori indirect, individual sau colectiv, de serviciile de utilități publice, în condițiile legii.	- modificare și actualizare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL I - DELEGAREA		
Articolul 2 – Valoarea preambulului și a anexelor		
2.1.	1. Preambulul de mai sus și anexele menționate în lista din art.76 de mai jos fac parte integrantă din prezentul Contract de Delegare. Anexele la prezentul Contract de Delegare au aceeași valoare contractuală între Părți ca și Dispozițiile Generale.	- revizuire
2.2.	Pentru a facilita aplicarea și interpretarea prezentului Contract de Delegare și a anexelor sale, ordinea de preferință a documentelor contractuale se stabilește astfel: - Contractul de Delegare - Dispoziții Generale; - Dispozițiile Speciale - Partea Comună; - Dispozițiile Speciale - Partea de Apă; - Dispozițiile Speciale - Partea de Canalizare; Prin urmare, în situația apariției unor probleme de interpretare sau aplicare a oricăreia dintre prevederile acestor documente, izvorâtă dintr-o contradicție în formulare, aparentă sau de fond, între articole din documente diferite, atât timp cât acele articole au același obiect, se va ține cont de ordinea de preferință mai sus menționată și părțile trebuie să se conformeze prevederilor acelui document față de prevederile documentelor inferioare.	- modificare
Articolul 3 – Scopul, principii generale și obiective ale prezentului Contract de Delegare		
3.1.	1. Scopul prezentului Contract de Delegare este de a defini termenii și condițiile delegării gestiunii Serviciilor în Aria Delegării către Operator.	- modificare
3.4.	4. Autoritatea Delegantă îi va acorda Operatorului dreptul de acces nelimitat, oricând, la toate terenurile din interiorul Ariei de Competență Teritorială a Autorității Delegante în subsolul cărora sau pe suprafața cărora sunt situate instalații de producție, transport sau distribuție de apă potabilă și de colectare, transport sau tratare a apei uzate, inclusiv toate terenurile învecinate și drepturile de trecere asociate instalațiilor și necesare în vederea gestionării și furnizării Serviciilor, astfel cum sunt definite în art.4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- modificare
3.5	5. Autoritatea Delegantă și Operatorul convin asupra faptului că următoarele elemente constituie obiective esențiale și comune: **a)** Îmbunătățirea condițiilor de viață ale cetățenilor; **b)** Realizarea unei infrastructuri edilitare moderne, ca bază a dezvoltării economice și în scopul atragerii investițiilor profitabile pentru comunitățile locale; **c)** Dezvoltarea durabilă a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare; **d)** Protecția mediului; **e)** Asigurarea contorizării consumului de apă pentru fiecare consumator cu care se încheie contracte de furnizare; **f)** Menținerea în stare perfect funcțională și îmbunătățirea sistemului public de alimentare cu apă și de canalizare delegat; **g)** Îmbunătățirea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare; **h)** Echilibrul financiar al Concesiunii, cu respectarea prețurilor și tarifelor; **i)** Creșterea progresivă a ariei de acoperire a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare până la atingerea limitelor întregii Arii a Delegării;	-revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL I - DELEGAREA		
	j) Calitatea bună a Serviciilor și gestiunea administrativă și comercială eficientă; **k)** Menținerea calității tehnice și întreținerea în bună stare a echipamentelor și lucrărilor cuprinse în Servicii.	
Articolul 4 – Obiectul contractului		
4.1.	1. Obiectul contractului îl constituie delegarea exclusivă a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, precum și exploatarea sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare necesare pentru realizarea acestora, pe întreg teritoriul definit de Aria Delegarii, pe durata prevăzută la art.53 de mai jos.	- actualizare
4.4.	4. Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și Dispozițiile Speciale - Partea de Canalizare stabilesc îndeosebi termenii și condițiile furnizării fiecărui Serviciu Concesionat, modul de furnizare a Serviciilor, prețurile, tarifele și calitatea serviciilor furnizate Utilizatorilor.	- modificare și actualizare
Articolul 5 - Serviciile		
5.1.	**1. Exclusivitatea furnizării Serviciilor:** Operatorul va avea dreptul exclusiv de a furniza serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare pe Aria de Competență Teritorială a Autorității Delegante. Serviciile a căror gestiune este atribuită pe bază de exclusivitate cuprind totalitatea activităților necesare pentru: **a)** Serviciul de alimentare cu apă: - captarea apei brute, din surse de suprafață sau subterane; - tratarea apei brute; - transportul apei potabile și/sau industriale; - înmagazinarea apei; - distribuția apei potabile și/sau industriale. **b)** Serviciul de canalizare: - colectarea, transportul și evacuarea apelor uzate de la utilizatori la stațiile de epurare; - epurarea apelor uzate și evacuarea apei epurate în emisar; - colectarea, evacuarea și tratarea adecvată a deșeurilor din gurile de scurgere a apelor pluviale și asigurarea funcționalității acestora; - evacuarea, tratarea și depozitarea nămolurilor și a altor deșeuri similare derivate din activitățile prevăzute mai sus; - evacuarea apelor pluviale și de suprafață din intravilanul localităților. Operatorului îi este interzisă subdelegarea serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare.	- modificare și actualizare
5.2.	**2. Subcontractarea** Operatorul poate subcontracta lucrări sau servicii conexe necesare furnizării/ prestării serviciului, numai în condițiile prevăzute de legislația din domeniul achizițiilor publice, dacă rațiuni de eficientizare a costurilor impun acest lucru.	- alineat nou introdus
5.3	**3. Principiile Serviciilor** În Capitolul I al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună sunt prezentate mai multe detalii cu privire la principiile serviciilor.	- alineat nou introdus

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL I - DELEGAREA		
Articolul 6 – Aria delegării		
6.1.	**1. Aria Delegării** Aria Delegării delimitează întregul teritoriu unde sunt furnizate Serviciile în cadrul Ariei de Competență Teritorială a Autorității Delegante. Acesta este compus din totalitatea Ariilor de Operare specificate în art.4 din Dispozitiile Speciale – Partea Comună. Lista Ariilor de Operare, care constituie Aria Delegarii, este definitivă, sub rezerva art.7.2 de mai jos, indiferent de evoluția demografică din cadrul acestor Arii. Părțile convin expres că prin prezentul Contract, Operatorului îi revine responsabilitatea pentru gestiunea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare exclusiv în teritoriile din Aria Delegarii.	- modificare și actualizare
6.2.	**2. Redefinirea Ariei Delegării** Aria Delegării poate fi extinsă printr-un act adițional încheiat de părți, în cazurile următoare: **a)** În cazul extinderii teritoriului Autorității Delegante; **b)** În cazul creării/adăugării de noi Arii de Operare de către Autoritatea Delegantă sau **c)** În cazul în care noi unități administrativ-teritoriale semnează Contractul de Delegare. În ceea ce privește orice modificare a Ariei Delegarii atunci când modificările planificate nu sunt justificate de amplasarea rețelelor existente, activitatea lor economică sau densitatea populației, Părțile vor aplica prevederile art.62 din prezentul Contract de Delegare.	- actualizare
6.3.	**3. Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate** Perimetrul de Distribuție a Apei și Perimetrul de Colectare a Apei Uzate este definit în art.1, pct.31 și pct.32. După finalizarea unor noi lucrări de producție sau transport de către Operator, pentru a include zona din jurul acestor lucrări în Perimetrul de Distribuție a Apei/ de Colectare a Apei Uzate, acestea pot fi extinse în mod corespunzător după cum consideră Părțile. Redefinirea periodică a Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate nu modifică nici natura Ariei Concesiunii, nici obligațiile Operatorului, în special în ceea ce privește Indicatorii de Performanță ai Serviciilor.	- modificare și actualizare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL II – BUNURILE CARE FAC OBIECTUL CONTRACTULUI		- modificare
Articolul 7 – Bunurile de retur		
7.1.	**1. Bunurile de Retur** Bunurile de Retur constau în bunurile Autorității Delegante aferente și necesare furnizării Serviciilor, existente și puse la dispoziția Operatorului conform Contractului de Delegare sau care vor fi construite de Autoritatea Delegantă și care vor fi puse la dispoziția Operatorului pe întreaga durată a prezentului Contract de Delegare. Bunurile de Retur includ: **a)** Bunuri Publice și/sau private puse la dispoziția Operatorului de către Autoritatea Delegantă la Data Intrării în Vigoare sau ulterior acestei date; **b)** Bunuri noi, parte a sistemelor de apă și de canalizare create și finanțate de către Operator; **c)** Dacă este cazul, bunuri încorporate în domeniul public, finanțate de către Autoritatea Delegantă sau de terți și puse la dispoziția Operatorului de către Autoritatea Delegantă, ulterior Datei Intrării în Vigoare, în condițiile definite în art.8.4 de mai jos.	- revizuire
7.2.	**2. Identificarea Bunurilor de Retur** Bunurile de Retur sunt identificate mai jos. Ele includ Bunurile din Aria Delegării, fie că există la Data Intrării în Vigoare, fie că urmează a fi create sau încorporate la o dată ulterioară în domeniul public: **a)** Terenurile puse la dispoziția Operatorului sau cumpărate de Operator sunt compuse din: - terenuri aflate în proprietatea Autorității Delegante, care aparțin domeniului public și pe care se află construcțiile și instalațiile/rețelele aferente serviciilor publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare; - prin extensie, alte terenuri care sunt strict necesare pentru exploatarea echipamentelor și lucrărilor. **b)** Clădiri puse la dispoziția Operatorului sau realizate și finanțate de acesta care, datorită amplasării sau situației lor, este nevoie în mod esențial să rămână ca o parte integrantă a furnizării Serviciilor la încetarea Contractului de Delegare (exemplu: laboratoare, depozite, etc); **c)** Construcții și instalații tehnologice puse la dispoziția Operatorului sau realizate și finanțate de Operator sunt compuse din: - construcții și instalații tehnologice pentru producția și distribuția de apă potabilă: puțuri, conducte de transport, stații de tratare, rezervoare, stații de pompare și sisteme de distribuție, contoare, precum și toate celelalte echipamente și instalații asociate, construcții auxiliare; - construcții și instalații tehnologice pentru colectarea și tratarea apei uzate: sisteme de colectare, stații de pompare, stații de epurare, instalații de evacuare, contoare, precum și toate celelalte echipamente și instalații asociate, construcții auxiliare. **d)** Echipamente și dotări funcționale care, datorită amplasării sau situației lor, este nevoie în mod esențial să rămână ca o parte integrantă a furnizării Serviciilor la încetarea Contractului de Delegare.	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL II – BUNURILE CARE FAC OBIECTUL CONTRACTULUI		- modificare
Articolul 8 – Regimul bunurilor de retur		- modificare
8.1	1. Sistemele de utilități publice sau părțile componente ale acestora, realizate în comun prin programe de investiții noi, realizate în cadrul Asociației, aparțin proprietății publice a unităților administrativ-teritoriale membre și se înregistrează în patrimoniul acestora conform prevederilor Legii nr.213/1998 privind bunurile proprietate publică, cu modificările și completările ulterioare, pe baza următoarelor criterii: **a)** Bunurile situate exclusiv pe raza unei singure unități administrativ-teritoriale, pe care o și deservesc, aparțin domeniului public al acesteia; **b)** Bunurile situate pe raza mai multor unități administrativ-teritoriale și/sau care deservesc mai multe unități administrativ-teritoriale aparțin domeniului public al județului, dacă toate unitățile administrativ-teritoriale implicate sunt situate în același județ și județul este membru al Asociației; **c)** Pentru bunurile situate pe raza mai multor unități administrativ-teritoriale și/sau care deservesc mai multe unități administrativ-teritoriale, apartenența acestora se stabilește de către adunarea generală a Asociației și este prevăzută în Contractul de Delegare, dacă aceste unități administrativ-teritoriale sunt situate în județe diferite sau dacă județul nu este membru.	- alineat nou introdus
8.2	2. Părțile convin expres că Bunurile de Retur sunt puse la dispoziția Operatorului exclusiv pentru furnizarea Serviciilor prevăzute în prezentul Contract de Delegare.	- modificare și actualizare
8.3	3. Bunurile de Retur au următorul regim juridic special: **a)** Bunurile de Retur, care există la Data Intrării în Vigoare sau vor fi construite sau încorporate domeniului public de către Autoritatea Delegantă, constituie în prezent și vor constitui întregul patrimoniu al Autorității Delegante afectat Serviciilor. Operatorul recunoaște că acestea sunt și vor rămâne în proprietatea Autorității Delegante; **b)** Bunurile realizate cu finanțare din surse proprii în cadrul unor programe de investiții asumate de Operator prin Contractul de Delegare a gestiunii serviciului, devin proprietatea unităților administrativ-teritoriale, cu titlu de bunuri de retur, la încetarea Contractului de Delegare; **c)** La încetarea prezentului Contract de Delegare, indiferent de motiv, Bunurile de Retur sunt înapoiate Autorității Delegante, în condițiile prevăzute în art.57 de mai jos; **d)** Bunurilor de Retur li se aplică procedurile contabile specifice prevăzute în art. 45 de mai jos. **e)** Durata de viață contabilă a Bunurilor de Retur este aceeași cu Durata de Viață Tehnică în măsura posibilului, în funcție de modalitatea de amortizare.	- modificare și actualizare
8.4	4. Operatorul declară că va depune toate eforturile pentru a acumula cât mai multe cunoștințe despre Bunurile de Retur, într-un termen de 24 luni de la Data Intrării în vigoare, conform situațiilor centralizatoare prezentate de Autoritatea Delegantă la momentul semnării Contractului de Delegare, precum și a predărilor efective din teren. În consecință se angajează să își asume răspunderea de la data primirii bunurilor.	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL II – BUNURILE CARE FAC OBIECTUL CONTRACTULUI		- modificare
8.5	5. După Data Intrării în Vigoare, bunurile mobile și imobile ce aparțin Autorității Delegante și care folosesc Serviciilor pot fi puse la dispoziția Operatorului doar prin semnarea unui proces verbal de predare-preluare, respectiv a unui act adițional la prezentul Contract de Delegare.	- revizuire
Articolul 9 – Bunuri de Retur care pot fi reînnoite		
9.2.	2. Bunurile de Retur ce pot fi reînnoite sunt bunuri a căror Durată de Viață Tehnică, după cum este stabilită în Registrul Mijloacelor Fixe, expiră înainte de data normală de încetare a prezentului Contract de Delegare. Bunurile de Retur care pot fi reînnoite trebuie să fie înlocuite de Operator/Autoritatea Delegantă cel puțin o dată în cursul prezentului Contract de Delegare, condiționat de sumele aprobate prin Bugetul de Venituri și Cheltuieli.	- revizuire
9.3.	3. Bunurile de Retur, care nu pot fi reînnoite de către Operator sau de Autoritatea Delegantă, sunt celelalte Bunuri de Retur care, fie prin natura lor, fie din cauza Duratei de Viață Tehnică, nu pot fi reînnoite înainte de data de încetare la termen a prezentului Contract de Delegare.	- revizuire
Articolul 10 - Inventarul Bunurilor de Retur		
10.1.	1. O listă scurtă cu Bunurile de Retur la Data Intrării în Vigoare este inclusă în Anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea Comună. O listă detaliată a Bunurilor de Retur ce pot fi reînnoite și a celor ce nu pot fi reînnoite este inclusă în Registrul Mijloacelor Fixe definit în art.28 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- actualizare
10.2.	2. În curs de 24 luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea Delegantă și Operatorul vor elabora împreună o listă detaliată care să descrie Bunurile de Retur convenite de părți. Inventarul Bunurilor de Retur trebuie să cuprindă cel puțin următoarele informații pentru fiecare bun: - număr de inventar; - denumirea; - amplasarea geografică; - dacă pot fi reînnoite sau nu pe durata desfășurării Contractului de Delegare; - condiția tehnică; - amortizarea lunară; - valoarea de înregistrare în contabilitate; - valoarea de mișcare (majorare, reevaluare) a activului fix; - număr curent, unitate de măsură (UM), cantitate; - caracteristici activ fix aflat în administrare; - cod de clasificare din catalog; - anul și luna intrării în patrimoniu; - durata normală de utilizare. În cazul în care nu se pot stabili anumite informații pentru un bun, se va face această mențiune în Registrul Mijloacelor Fixe. Ulterior inventarierii și acordului părților, valoarea contabilă netă a fiecărui bun este înregistrată în contabilitatea Operatorului cel mai târziu în termen de 30 zile, dar nu mai mult de 24 luni de la Data Intrării în Vigoare. Valoarea contabilă netă poate fi modificată datorită uzurii morale sau a capacității de funcționare	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL II – BUNURILE CARE FAC OBIECTUL CONTRACTULUI		- modificare
	slabe, prin acordul părților sau, în absența acestuia, prin expertiză.	
10.3.	3. În timpul inventarierii, Bunurile de Retur care pun în pericol siguranța serviciului, fac obiectul unei hotărâri: fie de casare, fie de efectuare de lucrări de reabilitare sau îmbunătățire, așa cum se prevede în art.22.3 de mai jos, fie de menținere a lor în exploatare după expirarea Duratei Tehnice de Viață. Hotărârile de casare sau menținere în exploatare vor fi luate în cel mult 90 zile de la data comunicării către unitățile administrativ-teritoriale a propunerilor de casare.	- revizuire
10.4	4. Inventarul Bunurilor de Retur este folosit pentru a ține la zi Registrul Mijloacelor Fixe.	- revizuire
10.5	5. Registrul Mijloacelor Fixe va fi pus la dispoziția Autorității Delegante, în format electronic, la solicitarea acesteia.	- modificare
10.6	6. În cel mult 24 luni de la stabilirea listei prevăzute la punctul 2 de mai sus, fiecare unitate administrativ-teritorială își va înregistra bunurile sale de retur conform prevederilor Legii nr.7/1996, a cadastrului și a publicității imobiliare și va transmite Operatorului documentele privind înscrierea în Cartea Funciară a dreptului de proprietate. Operatorul își va înregistra și el în mod corespunzător drepturile sale de concesiune.	- revizuire
Articolul 11 – Grănițuirea		
11.1.	1. La predarea bunurilor de retur, Autoritatea Delegantă se angajează să marcheze, acolo unde este posibil, hotarele tuturor bunurilor corespunzătoare existente care sunt înregistrate în Inventarul anexat prezentului Contract de Delegare, pe cheltuiala acesteia. Aceste bunuri includ terenuri, lucrări aferente proceselor de producție și, acolo unde este cazul, lucrări semnificative de transport și distribuție. Această grănițuire se face cu acordul proprietarilor învecinați.	- revizuire
11.2	2. În cazul în care apar modificări privind acele terenuri, Autoritatea Delegantă se angajează să marcheze din nou hotarele bunurilor afectate de aceste modificări.	- revizuire
Articolul 12 – Bunuri de Preluare		
12.1.	**1. Definiția Bunurilor de Preluare** Mijloacele fixe, bunurile imobile și mobile cumpărate sau construite de Operator având ca unic scop furnizarea Serviciilor, cu excepția celor menționate în art.7.1.b de mai sus, sunt Bunuri de Preluare, în sensul prezentului Contract de Delegare. La încetarea prezentului Contract de Delegare, bunurile de preluare pot fi preluate de Autoritatea Delegantă, dar numai din proprie inițiativa a acesteia, în schimbul îndemnizării Operatorului în condițiile prevăzute de art.59 de mai jos, iar Operatorul se angajează să returneze Autorității Delegante bunurile de preluare în schimbul îndemnizației, la cererea scrisă a Autorității Delegante. În situația rezilierii prezentului Contract de Delegare din culpa Autorității Delegante, aceasta va fi obligată să preia Bunurile de Preluare în schimbul unei îndemnizații acordate Operatorului și al cărui cuantum este stabilit potrivit raportului de evaluare întocmit de către un expert ales de părți de comun acord. Dacă Părțile nu ajung la un acord în privința numirii expertului, se va	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL II – BUNURILE CARE FAC OBIECTUL CONTRACTULUI		- modificare
	solicita sprijinul instanței de judecată competentă în soluționarea acestui litigiu.	
12.2.	**2. Identificarea Bunurilor de Preluare** Bunurile de Preluare sunt în principal, fără a se limita la acestea, compuse din vehicule și mașini specializate, unelte, stocuri, aparatură și programe informatice specializate, fișiere și baze de date, precum și, dacă este cazul, terenuri aferente bunurilor de preluare, clădiri folosite ca ateliere, birouri, laboratoare, depozite sau locuințe de serviciu ale Operatorului, construite pe terenurile Operatorului și altele decât cele identificate ca fiind Bunuri de Retur în art.7.2 de mai sus.	- modificare
Articolul 13 – Inventarul Bunurilor de Preluare		
13.1.	1. Operatorul va întocmi un inventar ce descrie Bunurile de Preluare existente, evaluate la valoarea lor contabilă netă.	- revizuire
13.2.	2. Inventarul Bunurilor de Preluare va fi pus la dispoziția Autorității Delegante, în format electronic, la solicitarea acesteia.	- actualizare
Articolul 14 – Bunurile proprii		
14.1.	**1. Definiția Bunurilor Proprii** Celelalte Bunuri decât cele prevăzute în art.7 și art.12 de mai sus și care aparțin Operatorului, constituie Bunurile sale Proprii. Ele rămân în proprietatea sa la data expirării Contractului de Delegare, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.	- actualizare
14.2.	**2. Identificarea Bunurilor Proprii** Bunurile Proprii sunt în principal, fără a se limita la acestea, compuse din terenuri aferente bunurilor proprii, anumite clădiri folosite ca birouri sau locuințe, de care, datorită amplasării sau situației lor, nu este nevoie în mod esențial să rămână ca o parte integrantă a furnizării Serviciilor la încetarea Contractului de Delegare și, dacă este cazul, din vehicule cu motor nespecializate, echipamente, mobilă de birou și programe informatice nespecializate.	- modificare
Articolul 15 - Regimul Bunurilor de Preluare şi a Bunurilor Proprii		- modificare
15.1.	1. Bunurile de Preluare și Bunurile Proprii sunt și rămân în proprietatea Operatorului în condițiile prevăzute în Contractul de Delegare.	- modificare
15.3.	3. Operatorul poate cumpăra sau înstrăina oricând Bunurile sale Proprii, cu respectarea prevederilor legale în vigoare și a actului constitutiv al acestuia.	- revizuire
Articolul 16 - Sisteme de Utilități Publice realizate în comun		- articol nou introdus
16.1	1. În aplicarea criteriilor prevăzute la art.8, se va ține cont și de prevederile specifice din statutul ARSACIS, precum și de următoarele condiții specifice: **a)** Dacă programele de investiții vizează reabilitarea, extinderea și modernizarea sistemelor de apă și de canalizare existente, atunci acele noi investiții vor aparține în continuare unităților administrativ-teritoriale care au deținut anterior acele sisteme; **b)** Dacă investițiile vizează realizarea de noi sisteme, de natura domeniului public al județului, și acestea au fost realizate cu sprijinul financiar al unităților administrativ-teritoriale pe raza cărora se află acele bunuri, județul este obligat	

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL II – BUNURILE CARE FAC OBIECTUL CONTRACTULUI		- modificare
	să despăgubească unitățile administrativ-teritoriale cu sumele alocate investiției, inclusiv dobânzi și alte sume conexe investiției. În cazul în care Județul Iași nu este de acord cu despăgubirea unităților administrativ-teritoriale conform celor menționate anterior, atunci bunurile vor reveni în proprietatea unităților administrativ-teritoriale respective; **c)** Stațiile de epurare aparțin unităților administrativ-teritoriale pe raza cărora au fost realizate investițiile respective. În cazul în care stațiile de epurare sunt realizate pe raza mai multor unități administrativ-teritoriale și/sau care deservesc mai multe unități administrativ-teritoriale, apartenența acestora se stabilește de către Adunarea Generală a Asociației; **d)** În cazul în care captările de apă, stațiile de pompare, rezervoarele de înmagazinare (apă), respectiv rețelele de canalizare, stațiile de pompare, colectoarele de evacuare spre emisar, depozitele de nămol deshidratat sunt realizate pe raza mai multor unități administrativ-teritoriale și/sau care deservesc mai multe unități administrativ-teritoriale, apartenența acestora se stabilește de către Adunarea Generală a Asociației.	
16.2	2. Atunci când apartenența bunurilor realizate prin programe de investiții noi se stabilește de către Adunarea Generală a Asociației, deciziile acesteia trebuie să fie fundamentate pe criterii tehnice, economice și de administrare.	

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE		
Articolul 17 – Drepturile Autorității Delegante		
	Autoritatea Delegantă are următoarele drepturi: **1.** Să elaboreze și să aprobe Strategia de dezvoltare, Regulamentul Serviciilor, metodologia de repartizare și facturare individuală a consumului de apă înregistrat la branșamentul condominiului și Caietele de sarcini, inclusiv cu consultarea Operatorului. **2.** Să aprobe studiile de fezabilitate aferente listelor de investiții privind sistemele de utilități publice existente și de înființare a unor noi sisteme și programele de investiții realizate de Operator. **3.** Să realizeze investiții de interes comun în domeniul infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare. **4.** Să inspecteze bunurile, activitățile și serviciile publice delegate, să verifice stadiul de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public, să verifice respectarea obligațiilor asumate prin Contractul de Delegare, cu notificarea prealabilă a Operatorului și în condițiile prevăzute în caietul de sarcini și în regulamentul de organizare și funcționare a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare. **5.** Să își manifeste intenția de a dobândi Bunurile de Preluare și de a solicita Operatorului încheierea contractului de vânzare-cumpărare cu privire la aceste bunuri; În termen de 3 luni de la încetarea Contractului de Delegare, Autoritatea Delegantă este obligată să își exercite dreptul de opțiune sub sancțiunea decăderii. **6.** Să modifice în mod unilateral partea reglementară a Contractului de Delegare din	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	**36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:**	**Revizuire/ Modificare/ Actualizare**
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE		
motive excepționale legate de interesul național sau local. **7.** Să aprobe strategia de tarifare, structura și ajustările de tarife propuse de către Operator, în conformitate cu prevederile legale în vigoare. **8.** Să rezilieze Contractul în cazul în care Operatorul nu își respectă obligațiile asumate prin prezentul Contract de Delegare. **9.** Autoritățile administrației publice locale, parte în acest Contract, păstrează prerogativele privind adoptarea politicilor și a strategiilor de dezvoltare a serviciilor, respectiv a programelor de dezvoltare a sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare concesionate prin acest Contract, precum și dreptul de a urmări, controla și supraveghea: **a)** modul de respectare și de îndeplinire a obligațiilor contractuale asumate de către Operator; **b)** calitatea și eficiența serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare furnizate la nivelul indicatorilor de performanță stabiliți în prezentul Contract de Delegare; **c)** modul de administrare, exploatare, conservare și menținere în funcțiune, dezvoltare și/sau modernizare a sistemelor publice din infrastructura edilitar-urbană încredințată prin Contractul de Delegare; **d)** modul de formare și stabilire a prețurilor/tarifelor pentru serviciile publice de aliment are cu apă și de canalizare.		
Articolul 18 – Obligațiile Autorității Delegante		
18.2	2. Să ia în discuție în cel mult 30 zile de la solicitarea Operatorului și să aprobe în termenul legal ajustarea strategiilor de tarifare și tarifele (dacă este cazul) pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, conform prevederilor specifice ale prezentului Contract de Delegare, a contractelor de finanțare a investițiilor și a contractelor de împrumut, a altor angajamente asumate de către Operator față de terțe persoane, ținând cont de prevederile legislației în vigoare, astfel încât ele să devină efective la termenele stabilite.	- revizuire
18.4	4. Să monitorizeze și să controleze: a) Menținerea echilibrului contractual rezultat prin procedura de delegare a gestiunii serviciului; b) Încadrarea profitului Operatorului în limitele minime și maxime negociate, respectând principiile de durabilitate cerute de către contractele de finanțare semnate și modul de utilizare a Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare (Fondul IID) în condițiile legii; c) Respectarea clauzelor de administrare, întreținere și predare a bunurilor publice și păstrarea integrității patrimoniului public sau privat aferent serviciului; d) Respectarea programului social de limitare a efectelor negative ale concedierilor; e) Respectarea obligațiilor contractuale potrivit Contractului de Delegare a gestiunii și îndeplinirea indicatorilor de performanță ai serviciilor; f) Aplicarea penalităților prevăzute de documentele contractuale, în cazul neîndeplinirii de către operatori a indicatorilor de performanță asumați; g) Exploatarea eficientă a sistemului de alimentare cu apă și de canalizare; h) Respectarea reglementărilor administrative, tehnice, fiscale și comerciale din domeniu;	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
	TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE	
	i) Impactul serviciului asupra mediului și asupra sănătății publice; j) Siguranța serviciului și protecția utilizatorilor; k) Asigurarea patrimoniului preluat în gestiune și asigurarea pentru daunele provocate terților.	
18.5	5. Să respecte independența managerială a Operatorului.	- actualizare
18.6	6. Să adopte și să menționeze o conduită echilibrată, echidistantă și nediscriminatorie între Operator și utilizatori.	
18.7	7. Să promoveze relații contractuale echilibrate, orientate spre rezultat.	
18.8	8. Să predea Operatorului la Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente întregii activități, cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe bază de proces-verbal de predare-preluare, cu aplicarea art.10 de mai sus.	- modificare și actualizare
18.10	10. Să faciliteze Operatorului autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și privat, în conformitate cu reglementările legale în vigoare; să asigure gratuit Operatorului autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și să faciliteze autorizarea acestora în domeniul privat, utilizând după caz, toate procedurile de expropiere care îi stau la dispoziție potrivit legii aplicabile și în conformitate cu reglementările legale în vigoare, dacă legislația în vigoare nu permite ca Operatorul să beneficieze de gratuități la eliberarea autorizațiilor pentru lucrările și investițiile pe domeniul public.	- revizuire
18.12	12. Să supună aprobării casarea și scoaterea din funcțiune a bunurilor aferente serviciilor de apă și de canalizare, conform prevederilor legale în vigoare, la propunerea Operatorului; să supună aprobării preluarea bunurilor neutilizate de către Operator.	- alineat nou introdus
18.14	14. Să nu modifice/rezilieze în mod unilateral Contractul de Delegare în afară de cazurile prevăzute expres de lege și prezentul Contract de Delegare.	- modificare și actualizare
18.15	15. Să notifice de urgență Operatorul privind apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor Operatorului.	- modificare
18.16	16. Să consulte Operatorul la promovarea oricăror investiții în sistemul de alimentare cu apă și de canalizare (indiferent de sursa de finanțare), prin solicitarea în scris a unui punct de vedere tehnic.	- revizuire
18.17	17. Să asigure fondurile necesare executării lucrărilor de investiții conform prevederilor legale și ale prezentului Contract de Delegare, inclusiv co-finanțarea stabilită în cadrul proiectelor cu finanțare nerambursabilă, la termenele și în cuntumul stabilit pentru fiecare autoritate locală.	- revizuire
18.18	18. Să asigure în cazul încetării Contractului de Delegare înainte de achitarea integrală a datoriei externe ce decurge din contractele de împrumut încheiate cu instituții financiare internaționale, indiferent de motivul rezilierii, cu transmiterea obligațiilor de rambursare a creditelor, plății dobânzilor și comisioanelor, de la Operator la persoana fizică sau juridică care va prelua sub orice formă drepturile și obligațiile prevăzute în prezentul Contract.	- modificare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
	TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE	
18.19	19. Să exercite toate drepturile și atribuțiile de care dispune pentru a pune la dispoziție orice teren necesar exploatării serviciilor delegate și a pune în aplicare programul de investiții convenit de părți prin prezentul Contract.	- alineat nou introdus
18.20	20. Să vireze în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare Operatorului în Fondul IID toate sumele achitate de Operator în contul Autorității Delegante conform legislației în vigoare.	- modificare și actualizare
18.21	21. Să respecte angajamentele asumate față de Operator, respectiv prin clauzele contractuale stabilite prin Contractul de Delegare a gestiunii serviciului, precum și angajamentele asumate prin contractele de finanțare privind serviciile, încheiate de Operator.	- revizuire
18.22	22. Să depună toate eforturile pentru ca Operatorul să își poată desfășura activitatea ca o societate autonomă și independentă. În acest scop, Autoritatea Delegantă prin acțiunile deținute în capitalul social al Operatorului, prin autoritatea sa administrativă sau de reglementare sau de altă natura, nu va influența activitățile sau nu va lua nici o altă măsură care să aibă impact asupra Operatorului, situației sale financiare sau capacității sale de a-și executa oricare dintre obligațiile asumate prin acest Contract și prin contractele de împrumut încheiate cu instituții financiare internaționale.	- modificare
18.23	23. Să asigure că: a) toate unitățile și departamentele sale bugetare, orice entitate deținută sau controlată de el și rezidenții locuind pe teritoriul Autorității Delegante, respectiv pe perioada Contractului, vor folosi doar serviciile de alimentare cu apă și de canalizare furnizate de Operator și b) toate unitățile și departamentele sale bugetare, oricare altă entitate deținută sau controlată de acesta, pe durata Contractului, va plăti pentru aceste servicii fără întârziere.	- modificare
18.24	24. Să furnizeze toată asistența necesară și să ia toate măsurile necesare pentru a se asigura că Operatorul primește la timp și fără întârzieri inutile toate licențele, permisele, avizele, aprobările, autorizațiile de la orice agenție, autoritate sau entitate guvernamentală centrală sau locală, inclusiv de la Autoritatea Delegantă, pentru a-i oferi posibilitatea Operatorului să își îndeplinească toate obligațiile asumate prin prezentul Contract și prin contractele de împrumut încheiate cu instituții financiare internaționale.	- modificare
18.25	25. Să depună toate eforturile și să înștiințeze autoritățile abilitate pentru a sprijini Operatorul în acțiunile pe care le întreprinde pentru a branșa/racorda utilizatorii la sistemele publice de apă/canalizare.	- alineate nou introduse
18.26	26. Să păstreze, în condițiile legii, a confidențialității datelor și informațiilor economico-financiare privind activitatea Operatorului, altele decât cele de interes public.	
18.27	27. Să comunice Operatorului în timp util și în scris, hotărârile autorităților deliberative ale administrației publice locale privind măsurile de coordonare a proiectării și execuției lucrărilor tehnico-edilitare, care au impact asupra activității acestuia.	

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE		
18.28	28. Să aprobe prin hotărâri ale autorităților deliberative preluarea bunurilor realizate în cadrul programelor de investiții noi asumate de Operator, bunuri care aparțin proprietății publice a unităților administrativ-teritoriale membre ale Asociației și se înregistrează în patrimoniul acestora conform prevederilor legislației în vigoare privind proprietatea publică.	
Articolul 19 – Principiile de bază ale Serviciilor		
19.1	Operatorul are, în special, următoarele obligații: 1. Să obțină pentru fiecare Arie de Operare de la autoritățile competente: a) Autorizația de funcționare, potrivit legii; b) Autorizația eliberată de autoritatea teritorială pentru protecția mediului; c) Autorizația de gospodărire a apelor eliberată de Administrația Națională „Apele Române”, conform competențelor legale.	- revizuire
19.2	2. Să respecte prevederile regulamentului serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, anexă la prezentul Contract.	- modificare
19.3	3. Să furnizeze/presteze serviciul de alimentare cu apă și de canalizare numai pe baza unui contract încheiat cu utilizatorii serviciului.	- alineate nou introduse
19.4	4. Să respecte prevederile contractuale.	
19.5	5. Să servească toți utilizatorii din aria de acoperire pentru care au obținut gestiunea serviciului, în condițiile prezentului Contract și ale regulamentului serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare.	- revizuire
19.6	6. Să asigure mentenanța contoarelor de branșament ale utilizatorilor din punctul de delimitare a instalațiilor. Montarea contoarelor de branșament se face în condițiile specificate la art.8 și art.10 din Dispoziții Speciale – Partea de Apă.	- revizuire
19.7	7. Să respecte angajamentele luate cu privire la indicatorii de performanță stabiliți de autoritățile administrației publice locale prin prezentul Contract de Delegare și să plătească penalități pentru nerespectarea indicatorilor de performanță angajați.	- modificare
19.8	8. Să furnizeze Autorității Delegante și A.N.R.S.C. informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare în vederea verificării și evaluării funcționării și dezvoltării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în conformitate cu clauzele Contractului de Delegare și cu prevederile legale în vigoare.	- modificare
19.9	9. Să aplice metode performante de management, care să conducă la reducerea costurilor de operare, cum ar fi utilizarea sistemelor de benchmarking, analiza fluxurilor operaționale, analiza de personal, etc.	- revizuire
19.10	10. Să asigure pregătirea profesională a propriilor salariați, utilizând o sumă prevăzută în bugetul de venituri și cheltuieli.	- revizuire
19.11	11. Să preia de la autoritățile administrației publice locale, pe bază de proces-verbal de predare-preluare, patrimoniul, precum și personalul angajat, dacă Părțile au convenit astfel, aferent realizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare.	- modificare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE		
19.12	12. Să furnizeze serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, conform prevederilor din regulamentul serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare și contractul de furnizare/prestare a serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare încheiat cu utilizatorii.	- modificare
19.13	13. Să fundamenteze și să supună aprobării tarifele ce vor fi utilizate în activitatea de alimentare cu apă și de canalizare în conformitate cu strategia de tarifare din prezentul Contract.	- actualizare
19.14	14. Să plătească impozitul pe profit, partea de redevență care este sursă a IID-ului gestionat de Operator, către Autoritatea Delegantă (Asociație și/sau UAT-uri).	- actualizare
19.15	15. Să asigure exploatarea, întreținerea și repararea ce se impune la bunurile din patrimoniul concesionat.	- actualizare
19.16	16. Să ia toate măsurile necesare privind bunurile de retur, astfel încât, la încheierea Contractului de Delegare, capacitatea de a realiza serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare a Autorității Delegante să fie cel puțin egală cu cea existentă la Data Intrării în Vigoare a acestuia.	- modificare
19.17	17. Să întocmească programul anual de lucrări de reparații curente la cladiri, planul de revizii și reparații la utilajele tehnologice, programul de investiții, dotări și sursele de finanțare pe care să le supună spre aprobare Autorității Delegante.	- modificare și actualizare
19.18	18. Să întocmească programul anual al achizițiilor publice.	- alineate nou introduse
19.19	19. Sa întocmească Planul de Afaceri	
19.20	20. Să fundamenteze necesarul anual de fonduri pentru investiții din surse proprii.	- revizuire
19.21	21. Să propună Autorității Delegante scoaterea din funcțiune a mijloacelor fixe aparținând patrimoniului concesionat în baza legislației în vigoare și a fundamentării Operatorului.	- modificare
19.22	22. Să transmită Autorității Delegante modificările patrimoniului public (cantitativ și valoric), apărute în cursul anului până la data de 31 decembrie a fiecărui an, pentru înregistrarea în contabilitatea Autorității Delegante.	- modificare
19.27	27. Să predea la încheierea Contractului de Delegare toată documentația tehnico-economică referitoare la Servicii, primită cu ocazia preluării patrimoniului concesionat.	- modificare
19.28	28. Să realizeze investițiile care vor fi specificate detaliat în anexele la Contractul de Delegare, sau în alt mod convenite de Părți conform prezentului Contract și legislației în vigoare.	- revizuire
19.29	29. Să se supună controlului și să se conformeze măsurilor stabilite cu ocazia activității de control, precum și de a pune la dispoziția împuterniciților Asociației sau, după caz, ai autorităților de reglementare competente, toate datele și informațiile solicitate.	- alineat nou introdus
19.31	31. La încetarea Contractului de Delegare din alte cauze decât prin ajungere la termen, excluzând forța majoră, Operatorul este obligat să asigure continuitatea furnizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, în condițiile stipulate în Contract și legislația în vigoare.	- modificare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE		
19.33	33. Să nu subdelege gestiunea serviciului/uneia sau mai multor activități din sfera seviciului de utilități publice.	- alineat nou introdus
19.34	34. Să nu acorde nici unei persoane angajate de Autoritatea Delegantă sau de subcontractanții sau mandatarii acesteia, nici un fel de cadou sau plată sub orice formă, ca stimulare sau recompensă pentru a acționa, pentru că a acționat sau că s-a abținut să acționeze într-un anume fel, pentru că s-a arătat în favoarea sau s-a abținut să se arate în defavoarea oricărei persoane, în legătură cu acest Contract.	- modificare
19.35	35. Să implementeze standardele de control intern managerial, așa cum sunt ele definite în legislația în vigoare privind aprobarea Codului controlului intern managerial al entităților publice.	- alineate nou introduse
19.36	36. Să aplice în mod corespunzător regulile de guvernanță corporativă prevăzute de OUG 109/2011 privind guvernanța corporativă a întreprinderilor publice, cu modificările și completările ulterioare.	
19.37	37. Să asigure o informare corespunzătoare a utilizatorilor cu privire la implementarea serviciului, în special prin publicarea informațiilor de interes public pe web site-ul companiei.	
19.38	38. Să asigure protecția datelor cu caracter personal, conform legislației în vigoare.	
19.39	39. Să păstreze, în condițiile legii, confidențialitatea datelor și informațiilor economico-financiare privind serviciul, altele decât cele de interes public.	
19.40	40. Să nu utilizeze informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a Contractului de Delegare în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.	
19.41	41. Să păstreze în bune condiții toate documentele legate de furnizarea serviciului.	
19.42	42. Să implementeze sisteme informatice tip GIS, în vederea gestionării corespunzătoare a sistemelor de utilități publice. Bazele de date aferente sistemelor informatice tip GIS vor fi puse la dispoziția Autorității Delegante, pe măsura constituirii acestora și la solicitarea expresă a acesteia.	
Articolul 20 - Obligația de a încheia Contracte de Furnizare/ Prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare		- modificare
	1. Operatorul se obligă să încheie un contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare la cererea oricărui utilizator aflat în interiorul Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate, dacă aceștia îndeplinesc condițiile stabilite în art.43-46 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- modificare și actualizare
Articolul 21 – Obligații generale privind Lucrările		
21.1	1. Operatorul are obligația generală de a executa lucrările necesare pentru furnizarea, adaptarea și extinderea Serviciilor în mod corespunzător, în condițiile financiare prevăzute în art.9-11 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună. Această obligație generală a Operatorului decurge în mod direct din obligația prevăzută în art.19 de mai sus privind furnizarea Serviciilor în mod permanent,	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE		
	continuu și constant. Pentru a asigura executarea corespunzătoare a acestei obligații, ea este însoțită de: a) Obligația permanentă de a păstra în stare funcțională Bunurile de Retur, în vederea îndeplinirii funcțiilor cărora le sunt destinate; b) Obligația de a păstra în stare funcțională Bunurile de Preluare pentru a permite Autorității Delegante să își exercite efectiv dreptul de preluare a acestor bunuri la încetarea prezentului Contract de Delegare.	
21.2	2. Pentru executarea corespunzătoare a prezentului Contract de Delegare și pentru controlul său, lucrările efectuate de Operator trebuie să facă parte dintr-una dintre categoriile definite în art.6-8 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună, adică: a) Întreținere; b) Înlocuire; c) Extindere, consolidare (reabilitare) și modernizare.	- revizuire
21.3	3. Operatorul trebuie să efectueze lucrările de investiții stabilite în Programul de Investiții, aprobat de Autoritatea Delegantă, în condițiile și la termenele prevăzute de acesta, în limita fondurilor disponibile.	- revizuire
Articolul 22 – Obligații specifice în cursul Perioadei de Tranziție		
22.1	1. Perioada de Tranziție se întinde de la Data Intrării în Vigoare (respectiv data aderării pentru unitățile administrativ-teritoriale care semnează ulterior Contractul) pe o perioadă de 24 luni și are ca scop implementarea Planului de Acțiuni Prioritare care va fi anexat la prezentul Contract de Delegare după elaborarea și semnarea sa, cel mai târziu la 12 luni de la data intrării în vigoare.	- revizuire
22.2	2. În cursul Perioadei de Tranziție, UAT va executa prin intermediul unui terț și/sau cu Operatorul, contra-cost, lucrările necesare punerii în funcțiune a echipamentelor, instalațiilor ș.a., în vederea furnizării corespunzătoare a Serviciilor, pe baza evaluării făcute de Operator la data încheierii Procesului-Verbal de Predare-Preluare al sistemului/sistemelor. În cazul lucrărilor executate cu terți, UAT va comunica lunar Operatorului stadiul de realizare a acestora. La sfârșitul Perioadei de Tranziție, Operatorul va face o descriere amănunțită, în raportul său anual către Autoritatea Delegantă, menționat în art. 49 de mai jos, a tuturor investițiilor realizate în cursul Perioadei de Tranziție, precum și despre rezultatele Planului de Acțiuni Prioritare prevăzut mai sus.	- revizuire
22.3	3. În cazul în care UAT nu pune în aplicare măsurile stabilite în Planul de Acțiuni Prioritare, Părțile convin să colaboreze în vederea identificării unei soluții tehnice și financiare care să remedieze deficiența. Dacă acest lucru nu este posibil, Părțile convin la aplicarea prevederilor art.66, pct.2.	- revizuire
Articolul 23 – Exercitarea drepturilor și intereselor contractuale ale Părților		
23.1	1. Operatorul se obligă să informeze Autoritatea Delegantă în legătură cu orice schimbare a structurii capitalului social sau al acționariatului Operatorului, care ar putea conduce la o exercitare a controlului asupra Operatorului în condiții diferite față de cele existente la Data Intrării în Vigoare.	- modificare
23.3	3. În cazul în care Operatorul recurge la terți în exercitarea unor atribuții,	- modificare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE		
	obligații sau competențe ce îi revin în virtutea prezentului Contract de Delegare (i.e. subcontractare de lucrări sau servicii conexe), acesta rămâne singurul răspunzător în fața Autorității Delegante.	
Articolul 24 – Respectarea prevederilor legale		
24.2.	2. Operatorul nu se poate prevala de nici o modificare sau completare a prevederilor legale și reglementare și a standardelor aplicabile la Data Intrării în Vigoare pentru a se exonera de vreuna dintre obligațiile ce-i revin conform prezentului Contract de Delegare, fără a se limita prin aceasta, aplicarea, dacă este cazul, a art.62 de mai jos și a prevederilor Dispozițiilor Speciale legate de modificarea și/sau ajustarea prețurilor și tarifelor, mai ales dacă durata și obiectul lucrărilor de conformare pot genera un dezechilibru economico-financiar în furnizarea Serviciilor.	- modificare și actualizare
Articolul 25 – Responsabilităţile şi asigurările Operatorului		
25.1.	**1. Responsabilitatea generală a Operatorului** Operatorul este responsabil pentru furnizarea Serviciilor în conformitate cu Contractul de Delegare. Orice răspundere care ar putea rezulta din furnizarea Serviciilor sau care ar putea interveni în urma exploatării sau deținerii bunurilor aferente Serviciilor este transferată Operatorului, cu excepția responsabilităților care îi revin Autorității Delegante în calitatea sa de proprietar al Bunurilor Concesionate conform Legii sau prezentului Contract sau a răspunderii Autorității Delegante pentru culpa sa.	- revizuire
25.2.	**2. Obligația de a se asigura** Pe durata prezentului Contract de Delegare, la solicitarea Autorității Delegante, Operatorul va asigura prin polițe de asigurare încheiate cu societăți de asigurare înregistrate în România, bunurile preluate în gestiune de la Autoritatea Delegantă. În solicitarea de încheiere a unei asigurări, Autoritatea Delegantă va menționa toate detaliile necesare, cum ar fi: bunurile ce vor fi asigurate, riscurile asigurate, acceptarea de franșize, perioada de asigurare, etc. Oricând consideră că este necesar, Autoritatea Delegantă poate solicita Operatorului extinderea obiectului sau naturii asigurării, pentru a asigura acoperirea unei părți mai largi sau a integralității riscurilor. În scopul asigurării, beneficiarul asigurării este Autoritatea Delegantă și acele fonduri proprii sunt cuprinse în contabilitatea Operatorului. În mod regulat și cel puțin o dată pe an, Operatorul va comunica Autorității Delegante un tabel, în care va fi cuprinsă o enumerare a polițelor de asigurare în vigoare, ca anexă la raportul anual menționat în art. 49 de mai jos. Polițele și modificările lor sunt ținute în permanență la dispoziția Autorității Delegante. Operatorul se obligă să informeze Autoritatea Delegantă despre orice încetare, modificare sau limitare a acestor polițe, care implică o schimbare semnificativă în ceea ce privește orice acoperire a riscurilor pentru care s-a încheiat anterior polița. Obligația de asigurare sau extindere a acesteia începe la 3 luni de la data includerii acestora în tarife.	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE		
25.3.	**3. Obligația de a realiza indicatorii de performanță** Indicatorii de performanță sunt prevăzuti în Anexa 2 din Dispoziții Speciale – Partea Comună, parte integrantă din Contractul de Delegare. Indicatorii de performanță stabilesc condițiile ce trebuie respectate de Operator în asigurarea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare. Părțile înțeleg că indicatorii de performanță ai Serviciilor aplicați la Data Intrării în Vigoare sunt, în primă instanță, estimări conservative și că ele vor fi subiectul revizuirii în conformitate cu prevederile legale.	- revizuire
Articolul 26 – Obligațiile față de terți și contracte cu terții		
26.2.	2. La Data Intrării în Vigoare, Operatorul va încheia contractele necesare furnizării corespunzătoare a Serviciilor. Toate obligațiile față de terți contractate de operatorii Serviciilor existenți la Data Intrării în Vigoare,a căror activitate este preluată de către Operator, în special cele ce decurg din executarea angajamentelor anterioare, inclusiv a obligațiilor de natură financiară, nu vor fi preluate de Operator. Părțile convin expres că aplicarea prezentului articol nu poate limita sau reduce obligațiile Operatorului, care rezultă din Contractul de Delegare.	- revizuire
Articolul 27 – Drepturile Operatorului		
27.1	**Operatorul are următoarele drepturi:** 1. Să gestioneze Serviciile ce fac obiectul prezentului Contract și să exploateze bunurile ce compun Sistemele Publice aferente acestora, în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, conform termenilor și condițiilor din prezentul Contract.	- modificare și actualizare
27.2	2. Să inițieze modificarea și/sau completarea prezentului Contract, în cazul modificării reglementărilor și/sau a condițiilor tehnico-economice care au stat la baza încheierii acestuia.	- modificare și actualizare
27.3	3. Să aplice prețurile și tarifele aprobate de Autoritatea Delegantă (sau Asociație, conform mandatului primit), conform Legii și prevederilor prezentului Contract.	- modificare și actualizare
27.4	4. Să inițieze modificarea și/sau completarea prezentului Contract, pentru menținerea echilibrului contractual.	- modificare și actualizare
27.5	5. Să i se acorde de către Autoritatea Delegantă toate drepturile de acces, trecere și/sau facilitățile necesare de care Operatorul sau subcontractanții săi au sau ar putea avea nevoie pentru exploatarea Serviciilor și/sau realizarea de Lucrări din Planul de investiții și reparații planificate convenite de Părți conform prezentului Contract, precum și pentru reparațiile accidentale.	- modificare și actualizare
27.6	6. Să fie consultat de către Autoritatea Delegantă/Asociație cu privire la orice proiecte de investiții (inclusiv studii de fezabilitate) din Aria Delegării, care au un impact sau pot afecta fie furnizarea Serviciilor, fie Sistemele Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare, indiferent de sursa de finanțare a acestora.	- revizuire
27.7	7. Alte drepturi prevăzute de Lege sau de prezentul Contract.	- revizuire
Articolul 28 – Întinderea exclusivității furnizării Serviciilor		
28.1.	1. Pe durata prezentului Contract de Delegare, Autoritatea Delegantă deleagă în mod exclusiv Operatorului obligația furnizării Serviciilor în Aria Delegarii, conform prevederilor punctului 2 de mai jos.	- modificare și actualizare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE		
	De asemenea, Autoritatea Delegantă se obligă să nu acorde nici o autorizație administrativă sau de altă natură, care ar putea duce la limitarea sau împiedicarea Operatorului în exercitarea drepturilor sale de furnizare în exclusivitate a Serviciilor în Aria de Competență Teritorială a Autorității Delegante. Autoritatea Delegantă se obligă de asemenea să depună toate eforturile pentru a-l proteja pe Operator împotriva atingerilor de orice natură aduse exercițiului drepturilor sale exclusive în Aria de Competență Teritorială a Autorității Delegante și, în cazul litigiilor, să-l sprijine pe Operator până la soluționarea acestora.	
28.2.	2. Operatorul nu poate în nici un caz să ceară tragerea la răspundere a Autorității Delegante în temeiul art.28.1 de mai sus, cu excepția cazului în care nerespectarea exclusivității ar fi provocată de un act săvârșit cu intenție de Autoritatea Delegantă sau de neîndeplinirea de către acesta a obligațiilor sale prevăzute în prezentul Contract de Delegare. Astfel, Operatorul se obligă să exercite orice acțiune și cale de atac pentru a obține respectarea de către terți a dreptului său de exclusivitate și pentru ca obligațiile ce incumbă acelor terți să fie îndeplinite de către aceștia.	- actualizare
Articolul 29 – Atribuțiile Operatorului privind Lucrările		
29.1.	1. Conform art.24 de mai sus, Operatorul deține de la Autoritatea Delegantă integralitatea atribuțiilor și competențelor prevăzute de dispozițiile legale și reglementare aplicabile și, în special, de legislația privind regimul juridic al proprietății publice și private, în scopul executării lucrărilor menționate în art.21 de mai sus. Operatorul nu poate exercita competențele respective decât atunci când acestea sunt necesare pentru realizarea acelor lucrări ce fac parte din Contractul de Delegare și pentru exploatarea echipamentelor și instalațiilor rezultate din lucrările respective.	- modificare și actualizare
29.2.	2. Operatorul își poate exercita atribuțiile și competențele menționate la art.29.1 de mai sus numai dacă respectă toate prevederile legale și reglementare aplicabile.	- actualizare
29.3.	3. În plus, Operatorul trebuie mai întâi să informeze Utilizatorii și alte persoane implicate despre orice lucrări efectuate pe terenurile lor sau despre limitarea drepturilor de proprietate, așa cum se prevede în art.16 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- actualizare
Articolul 30 – Atribuțiile Operatorului privind aprovizionarea sa cu apă brută		
30.2.	2. Operatorul se angajează să mențină, să gestioneze și să exploateze potențialul resurselor naturale, menționate la **art.30.1** de mai sus, pentru producția de apă potabilă.	- revizuire
30.3.	3. Operatorul și autoritățile competente stabilesc de comun acord perimetrele reglementare de protecție a instalațiilor de apă ce vor fi folosite pentru apă potabilă și canalizare. În cadrul perimetrului, Operatorul răspunde de întreținerea și consolidarea interdicțiilor de acces. În afara perimetrelor, întreținerea bazinelor de apă, a malurilor râurilor și a lagunelor ramâne responsabilitatea autorităților publice de specialitate și/sau a Autorității Delegante.	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE		
Articolul 32 - Personalul și pregătirea profesională		
32.1	1. Operatorul este răspunzător de angajarea în vederea furnizării Serviciilor a unui număr suficient de persoane cu abilitățile, îndemânările, cunoștințele, instruirea, calificările și experiența necesară și adecvată unei bune desfășurări a Serviciilor și se va asigura că are suficient personal de rezervă pentru furnizarea Serviciilor în bune condiții, pe toată durata Contractului.	- alineat nou introdus
32.2	2. Numărul personalului este definit ca totalul persoanelor ce ocupă efectiv o funcție în cadrul Operatorului, în temeiul unui contract individual de muncă pe perioadă nedeterminată, încheiat în conformitate cu legea aplicabilă.	- alineat nou introdus
32.3	3. În ceea ce priveste personalul cu funcții de conducere, Operatorul se angajează să continue și să îmbunătățească politica de pregătire profesională, în special sub aspectele organizării industriale și socio-profesionale, precum și managementului. În ceea ce privește personalul de execuție, Operatorul se angajează să continue și să îmbunătățească politica de pregătire profesională, în special sub aspectele tehnice și profesionale.	- actualizare
Articolul 33 – Atribuţiile specifice ale agenţilor Operatorului		
33.1.	1. Fiecare dintre agenții angajați de Operator, conform legislației în vigoare, pentru monitorizarea și supravegherea furnizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, trebuie să poarte un semn distinctiv și vizibil, precum și o legitimație pe care să fie menționată funcția.	- revizuire
33.2.	2. Agenții Operatorului au acces la branșamentele și racordurile Utilizatorilor pentru citirea, verificarea și lucrările utile în vederea furnizării Serviciilor, sau de recuperare a eventualelor creanțe, cu respectarea dreptului de proprietate privată asupra terenurilor și clădirilor.	- revizuire

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL IV – CAPACITATEA DE PRODUCȚIE, PRELUAREA OBLIGAȚIILOR CONTRACTUALE		- modificare
Articolul 34 – Condiţii specifice de producţie		
34.1	1. De fiecare dată când Operatorul stabilește că o creștere planificată a cererii de apă necesită realizarea unor instalații de producție suplimentare, părțile sunt de acord să procedeze după cum urmează: a) Operatorul va fundamenta necesitățile de instalații suplimentare și va defini caracteristicile instalației de producție ce va fi realizată și le va transmite Autorității Delegante. Toate informațiile tehnice necesare achiziției publice vor fi puse la dispoziția Autorității Delegante de către Operator; b) Toate contractele încheiate de către Operator trebuie să fie conforme cu legislația în vigoare. În acest sens, Operatorul trebuie să pregătească documentația pentru achiziții publice, care trebuie să conțină termenii și condițiile pentru achiziționarea de instalații de producție suplimentare și	- revizuire și actualizare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA CAPITOLUL IV – CAPACITATEA DE PRODUCȚIE, PRELUAREA OBLIGAȚIILOR CONTRACTUALE		- modificare
	parametrii în care trebuie să se încadreze acestea din punct de vedere calitativ și cantitativ; c) Un contract de achiziții publice va fi încheiat între Operator și câștigătorul procedurii de achiziții publice, în conformitate cu prevederile legale; d) Operatorul trebuie să evidențieze impactul prețului serviciilor/lucrărilor achiziționate în prețuri și tarife și să îl raporteze în mod expres Autorității Delegante dacă este necesară modificarea acestuia; e) După recepționarea noilor lucrări, respectiv a semnării procesului- verbal de predare-preluare a bunurilor (confirmând astfel transferul bunurilor de la Autoritatea Delegantă), Operatorul va avea responsabilitatea gestionării infrastructurii nou create.	
Articolul 35 – Continuarea contractelor		
35.1.	1. Operatorul declară că își cunoaște drepturile și obligațiile pe care le are în legătură cu Serviciile născute din contractele încheiate de foștii operatori înainte de Data Intrării în Vigoare. În consecință, Operatorul, din momentul semnării Contractului de Delegare, se va preocupa de încheierea contractelor necesare îndeplinirii termenilor și condițiilor de delegare a serviciilor.	- revizuire

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – SISTEMUL FINANCIAR ŞI SISTEMUL CONTABIL CAPITOLUL I – SISTEMUL FINANCIAR		
Articolul 36 – Finanțarea Serviciilor de Utilități Publice		- articol nou introdus
36.1	1. Finanțarea cheltuielilor curente pentru furnizarea/prestarea serviciilor de utilități publice, precum și pentru întreținerea, exploatarea și funcționarea sistemelor aferente se realizează pe criterii economice și comerciale; mijloacele materiale și financiare necesare desfășurării activităților specifice fiecărui serviciu se asigură prin bugetul de venituri și cheltuieli al Operatorului.	
36.2	2. Veniturile Operatorului se constituie prin încasarea de la utilizatori, sub forma de prețuri sau tarife, a sumelor reprezentând contravaloarea serviciilor furnizate/prestate și, după caz, din alocații de la bugetele locale, cu respectarea următoarelor principii: a) Asigurarea autonomiei financiare a Operatorului; b) Asigurarea rentabilității și eficienței economice; c) Asigurarea egalității de tratament al serviciilor de utilități publice în raport cu alte servicii publice de interes general; d) Recuperarea în totalitate de către Operator a costurilor furnizării/prestării serviciilor.	
Articolul 37 – Prețurile, tarifele și alte surse de venit		
37.1	1. Operatorul este autorizat să furnizeze utilizatorilor servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare, în condițiile stipulate în Titlul III al Dispozițiilor	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
	TITLUL II – SISTEMUL FINANCIAR ȘI SISTEMUL CONTABIL **CAPITOLUL I – SISTEMUL FINANCIAR**	
	Speciale – Partea Comună.	
37.3.1	**Prețurile și Tarifele** 3.1. Prețurile și Tarifele practicate pentru serviciile de apă și de canalizare se vor baza pe principiul acoperirii tuturor costurilor aferente activităților: a) Costuri de operare; b) Costuri de întreținere și reparații; c) Costuri financiare; d) Redevență; e) Amortizare; f) Cotă IID și/sau cotă de dezvoltare; g) Realizarea de investiții și reparații capitale; h) Plata serviciului datoriei cu acoperirea tuturor costurilor pentru creditele contractate privind co-finanțarea fondurilor de coeziune; i) Profit (în conformitate cu prevederile legale) care urmează a fi integral folosit pentru dezvoltare.	- revizuire
37.3.2	3.2. Structura prețurilor/tarifelor și nivelele de tarifare trebuie să descurajeze risipa și consumul în exces și trebuie să fie stabilite ținând cont de gradul de suportabilitate al consumatorilor.	- revizuire
37.3.3	3.3. Operatorul va aplica un preț unic la serviciile de apă și un tarif (preț) unic la serviciile de canalizare-epurare aplicat în toate localitățile din Ariile de Operare. Operatorul are posibilitatea să aplice prețuri/tarife speciale pentru anumite categorii de servicii în cazul în care legislația în vigoare, legislația europeană și contractele de finanțare solicită acest lucru.	- revizuire
37.3.5	3.5. Prin acceptarea și semnarea prezentului Contract de Delegare a gestiunii, Consiliile locale ale unităților administrativ-teritoriale acceptă acest mecanism de tarifare. Acceptarea mecanismului de tarifare prezentat reprezintă automat și hotărâre de aprobare a prețurilor și tarifelor viitoare pe care Operatorul le va calcula conform strategiei de tarifare prezentate și a prevederilor legale.	- modificare și actualizare
37.3.6	3.6. Până la 1 iulie al fiecărui an se va actualiza Planul Financiar al Operatorului, ce va estima necesitatea de ajustări suplimentare de prețuri și tarife care determină modificarea strategiei de tarifare. În această situație se va aplica metodologia de ajustare şi modificare a preţurilor/tarifelor elaborată de ANRSC. În cazul în care aceste creșteri suplimentare de prețuri și tarife sunt necesare, Operatorul va pregăti o fundamentare în acest sens, iar Planul Financiar actualizat va fi supus aprobării Adunării Generale a Asociației. Stabilirea, ajustarea și modificarea prețurilor aferente apei industriale și apei produse și transportate în vederea redistribuirii se fac cu respectarea metodologiei de calcul stabilită de autoritatea de reglementare competentă, aplicabilă la data efectuării operațiunilor de stabilire, ajustare și modificare a prețurilor. Prețurile și tarifele vor include toate costurile ocazionate de sarcinile apărute ulterior semnării Contractului de Delegare a gestiunii.	- revizuire
37.3.7	3.7. Operatorul are obligația de a prezenta Autorității Delegante metodologia de calcul a prețurilor și tarifelor pentru apă și canalizare înaintea fiecărei majorări suplimentare. Autoritatea Delegantă are obligația să supună aprobării	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – SISTEMUL FINANCIAR ȘI SISTEMUL CONTABIL CAPITOLUL I – SISTEMUL FINANCIAR		
	noua strategie de tarifare propusă.	
37.3.8	3.8. În cazul în care unitățile administrativ-teritoriale nu aprobă strategia de tarifare conform prezentului Contract de Delegare, acestea sunt obligate să suporte din bugetul propriu pierderea potențială de venituri ca urmare a acestui lucru. În această situație unitățile administrativ-teritoriale sunt obligate să prevadă în bugetul de venituri și cheltuieli propriu, cu prima rectificare sau cel târziu la adoptarea bugetului nou, sumele de care Operatorul a fost lipsit. Plata acestor sume trebuie făcută lunar până la revizuirea deciziei.	- revizuire
37.4.1	**4. Finanțarea investițiilor** 4.1. Conform Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.198/2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de Înlocuire, Întreținere și Dezvoltare (IID) pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene și a acordurilor de împrumut cu instituții financiare (BEI, BERD, etc.), impozitul pe profit, toate dividendele și redevența plătite de Operator trebuie returnate acestuia pentru a alimenta Fondul IID.	-revizuire
37.4.2	4.2. Autoritatea Delegantă, respectiv fiecare unitate administrativ- teritorială implicată are obligația să asigure resursele necesare co-finanțării investițiilor stabilite în cadrul proiectelor cu finanțare nerambursabilă, la termenele și în cuantumul stabilit pentru fiecare autoritate locală.	- revizuire
37.5.1	**5. Prioritizarea investițiilor** Prioritizarea viitoarelor investiții între unitățile administrativ- teritoriale delegante se va face pe baza următoarelor principii generale (în ordinea priorităților): a) Conform prioritizării din Master Planul aprobat; b) Conform perioadelor de tranziție pentru conformarea cu Directivele Uniunii Europene; c) Conform strategiei de eficientizare a operării propuse de Operator în Planul de Afaceri; d) Conform planurilor de dezvoltare ale fiecărei unități administrativ- teritoriale și proporțional cu participarea la finanțare; e) Conform Hotărârilor Adunării Generale a Asociației ARSACIS privind criteriile de ierarhizare a investițiilor.	- revizuire
Articolul 38 - Obligaţiile fiscale ale Operatorului		
38.1	1. Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite. Operatorul este supus legislației fiscale și contabile aplicabile. În baza acestor prevederi, acesta trebuie să plătească toate impozitele, taxele și cheltuielile ce îi revin.	- modificare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – SISTEMUL FINANCIAR ȘI SISTEMUL CONTABIL CAPITOLUL I – SISTEMUL FINANCIAR		
38.3	3. Pentru aplicarea Contractului de Delegare, se prevede expres că: **a)** Amortizările definite în art.44.2 de mai jos sunt deductibile fiscal; **b)** Provizioanele definite în art.44 de mai jos nu sunt deductibile fiscal la data semnării prezentului Contract; **c)** Operatorul recuperează taxa pe valoarea adăugată; **d)** În situația realizarii unor proiecte de investiții cu asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene, se vor aplica prevederile legale în vigoare privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului IID. **e)** Fondul IID se va menține în toate situațiile.	- modificare și actualizare
38.4	4. Prevederile art.37 de mai sus legate de prețuri și tarife au fost stabilite în special în considerarea prevederilor art.38.3, care sunt o consecință directă a regulilor contabile aplicabile prezentului Contract de Delegare.	- actualizare
38.5	5. În consecință, în cazul în care prevederile referitoare la fiscalitate din art.38.3 nu ar fi incluse explicit sau implicit în reglementările fiscale aplicabile, Autoritatea Delegantă se obligă să dezvolte o astfel de politică și practică administrativă încât, prin instrucțiuni adecvate, aplicarea prevederilor art.38.3 să se facă în conformitate cu legea.	- actualizare
38.7	7. Prevederile art.38 și ale articolelor care au legătură cu acesta, menționate aici, care nu sunt conforme legislației în vigoare la Data Intrării în Vigoare, vor fi aplicabile imediat după aprobarea noilor norme legale ce permit aplicarea lor.	- actualizare
Articolul 40 – Alte costuri, taxe și suprataxe		
40.1	1. Introducerea de noi costuri, taxe și creșterea sau reducerea taxelor și costurilor existente constituie circumstanțe neprevăzute în sensul art.66 de mai jos și vor conduce la negocieri între Operator și Autoritatea Delegantă privind posibile modificări ale mecanismului de modificare / ajustare a prețurilor și tarifelor.	- actualizare
40.2.c	c) Redevența cuvenită fiecărei unități administrativ-teritoriale, semnatară a Contractului de delegare, se calculează proporțional cu valoarea totală a bunurilor de retur concesionate.	- modificare
40.2.d	d) Prin excepție, pentru perioada 01.01.2021-31.12.2026, ținând cont de Decizia nr.626/2020 a Curții de Apel Iași, redevența se calculează pentru fiecare unitate administrativ-teritorială semnatară a prezentului Contract, proporțional cu valoarea totală a bunurilor de retur concesionate, diminuată cu redevența datorată Municipiul Pașcani. Redeventa datorată de Operator Municipiului Pașcani va fi egală cu serviciul datoriei publice, aferent împrumutului BEI nr. 21491- ISPA I pentru cofinanțare, contractat de unitatea administrativ-teritorială Municipiul Pașcani. Aceasta se va factura trimestrial, în tranșe egale, urmând ca eventualele regularizări să fie efectuate în trimestrul IV al fiecărui an. Adresa Ministerului Finanțelor Publice, ce cuprinde obligația de plată a Municipiului Pașcani pentru Contractul de împrumut nr. 21491-ISPA I, se constituie anexă la factura emisă de Municipiului Pașcani pentru redevență.	- modificare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – SISTEMUL FINANCIAR ȘI SISTEMUL CONTABIL CAPITOLUL I – SISTEMUL FINANCIAR		
Articolul 41 – Garanțiile oferite de Operator		- articol nou adăugat
41.1	1. Garanția de bună execuție a Contractului se va negocia și constitui după încetarea Contractului de împrumut nr. 49781 incheiat cu BERD la data de 12 decembrie 2019.	
Articolul 42 – Sistemul de Garanții		- articol nou adăugat
42.1	1. Termenele și condițiile în care se recurge la Garanție de către Autoritatea Delegantă sau de către fiecare dintre unitățile administrativ-teritoriale semnatare în mod proporțional, în special în cazul unui dezacord asupra faptului care a determinat executarea acesteia, fac obiectul acordului de executare a garanției pe care părțile se obligă să îl semneze, sau a scrisorii de garanție.	
42.2	2. În cazul executării Garanției, Operatorul trebuie să reconstituie în întregime valoarea Garanției în termen de cel mult 2 (două) luni de la data fiecărei rețineri de către Autoritatea Delegantă sau de către oricare dintre unitățile administrativ-teritoriale semnatare.	
42.3	3. În cazul în care Operatorul nu reîntregește valoarea Garanției în termenul prevăzut la punctul 2 de mai sus, Autoritatea Delegantă, după o notificare oficială de 15 (cincisprezece) zile calendaristice, are dreptul să hotărască asupra măsurilor îndreptate asupra Operatorului.	

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – SISTEMUL FINANCIAR ȘI SISTEMUL CONTABIL CAPITOLUL II – SISTEMUL CONTABIL		
Articolul 43 – Principiul separției între activități		
43.1	1. Operatorul se obligă să țină un sistem de contabilitate general și analitic conform normelor legale și reglementare aplicabile în România privind ținerea evidențelor contabile specifice scopului prezentului Contract de Delegare.	- modificare și actualizare
43.2	2. În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul trebuie de asemenea să implementeze un sistem operațional de contabilitate generală, analitică și de gestiune, conform prevederilor art.28 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- modificare și actualizare
Articolul 44 – Amortizare și provizioane		
44.1	1. Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.	- alineat nou adăugat
44.3	3. Provizioanele de reabilitare/înlocuire se aplică fiecărui Bun de Retur ce poate fi reabilitat/înlocuit. Acestea se constituie în anticiparea înlocuirii bunului de către Operator. Provizioanele vor fi utilizate numai pentru scopul pentru care au fost inițial recunoscute.	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – SISTEMUL FINANCIAR ŞI SISTEMUL CONTABIL CAPITOLUL II – SISTEMUL CONTABIL		
44.4	4. Provizionul pentru lucrările de întreținere permite repartizarea lucrărilor planificate de întreținere pe mai mulți ani, conform regulilor contabile și legislației fiscale.	- modificare
44.5	5. Durata de Viață Tehnică trebuie să corespundă datelor din Registrul Mijloacelor Fixe și Lista bunurilor de retur pentru bunurile luate în considerare.	- modificare și actualizare
Articolul 45 – Proceduri contabile specifice pentru bunurile de retur		
45.1	1. Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care legislația va permite acest lucru.	- modificare
45.2	**2. Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite** Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite concesionate de Autoritatea Delegantă sunt înregistrate în contabilitate ca mijloace fixe evidențiate distinct ca „Drepturi ale Autorității Delegante” sau, dacă acele bunuri sunt finanțate de terți, în „Finanțări din partea terților”. Acele bunuri fac obiectul amortizărilor pe perioada Duratei de Viață Tehnică, prin deduceri ale rezervelor de depreciere corespunzătoare din contul „Drepturile Autorității Delegante” sau, dacă este cazul, din contul „Finanțări din partea terților”, fără a afecta contul de profit și pierderi.	- modificare și actualizare
45.3	**3. Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite** Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite de Autoritatea Delegantă sunt înregistrate în contabilitate ca mijloace fixe evidențiate distinct „Drepturi ale Autorității Delegante”. Acele Bunuri de Retur fac obiectul: a) Unei amortizări pe parcursul Duratei lor de Viață Tehnică, prin deducerea rezervelor aferente deprecierii din contul „Drepturile Autorității Delegante” sau, dacă este cazul, din contul „Finanțări din partea terților”, fără să afecteze contul de profit și pierderi; b) Unui provizion de înlocuire înregistrat în contabilitatea Operatorului. După înlocuire, bunul este transferat în categoria definită la art.45.2 de mai sus sau la art.45.5 de mai jos. La Data Intrării în Vigoare, pentru Bunurile de Retur concesionate de Autoritatea Delegantă, dacă este cazul, Operatorul va constitui un provizion inițial.	- revizuire
45.4	**4. Bunuri de Retur ce nu pot fi înlocuite, finanțate de Operator** Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite, finanțate de Operator, sunt înregistrate contabil ca mijloace fixe în activul bilanțului, fără a afecta „Drepturile Autorității Delegante”. Acele Bunuri de Retur fac obiectul unui provizion.	- actualizare
45.5	**5. Bunuri de Retur ce pot fi înlocuite, finanțate de Operator** Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite, finanțate de Operator sunt înregistrate contabil ca mijloace fixe în activul bilanțului, fără a afecta „Drepturile Autorității Delegante”. Acele Bunuri de Retur fac obiectul unui provizion de înlocuire înregistrat contabil în bilanț.	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – SISTEMUL FINANCIAR ŞI SISTEMUL CONTABIL CAPITOLUL II – SISTEMUL CONTABIL		
45.6	**6. Bunurile de Retur finanțate de terți** Procedura de înregistrare contabilă a Bunurilor de Retur finanțate de terți este aceeași ca pentru bunurile atribuite de către Autoritatea Delegantă, conform art.45.2 sau art.45.3 de mai sus.	- actualizare
Articolul 46 – Procedura de înregistrare contabilă a bunurilor Operatorului		
46.1	1. Procedura de înregistrare contabilă a Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii este cea prevăzută de legislația fiscală și contabilă aplicabilă societăților.	- actualizare

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR		
Articolul 47 – Întinderea controlului exercitat de Autoritatea Delegantă		
47.1	1. Autoritatea Delegantă, prin intermediul Asociației, are competența generală de exercitare a controlului economic, financiar și tehnic asupra Operatorului. Operatorul consimte să se supună controlului exercitat de Autoritatea Delegantă în ceea ce privește executarea prezentului Contract de Delegare. Controlul este pe de o parte tehnic și pe de altă parte economico-financiar, ținând seama de faptul că exercitarea controlului de către Autoritatea Delegantă nu trebuie să aducă atingere autonomiei de gestiune a Operatorului și bunei funcționări a acestuia.	- revizuire
47.3	3. Autoritatea Delegantă poate delega uneia sau mai multor persoane exercitarea în parte a controlului sau să apeleze în acest scop la orice persoană, consultant sau expert, la alegerea sa. În mod special, ori de câte ori consideră că este necesar, Autoritatea Delegantă poate recurge, periodic, la expertiză exterioară prin delegarea în parte a atribuțiilor sale de control. Din momentul în care este notificat în legătură cu delegarea și obiectul acesteia, Operatorul este ținut de aceleași obligații privind controlul față de expertul exterior ca și față de Autoritatea Delegantă.	- alineat nou introdus
47.4	4. Autoritatea Delegantă își exercită controlul în scopul de a evalua respectarea pe teren și în evidențele reale ale Operatorului a obligațiilor ce-i revin conform prezentului Contract de Delegare și, în special, obiectivele de performanță definite în art.26-39 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- actualizare
Articolul 48 – Monitorizarea gestiunii și furnizării serviciilor		
48.4	4. Autoritatea Delegantă poate inspecta la fața locului sau prin intermediul probelor, prin Asociație, astfel cum este menționat la art.48.1 de mai sus sau, prin delegarea de către Asociație a unor experți independenți având competența necesară, toate conturile Operatorului.	- actualizare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR		
Articolul 49 – Rapoartele anuale		
49.1	1. Pentru a permite controlul economic, financiar și tehnic al Contractului de Delegare, Operatorul se angajează să prezinte anual Autorității Delegante, următoarele rapoarte: **a)** Raport anual privind Serviciile; **b)** Raport financiar; **c)** Planul financiar pe 3 (trei) ani; **d)** Situațiile financiare ale companiei; **e)** Bugetul de venituri și cheltuieli previzionat și Programele menționate la punctul 6 de mai jos.	- revizuire
49.2	2. Raportul anual privind Serviciile arată eficiența furnizării Serviciilor, și obiectivele îmbunătățirilor și conține: **a)** Indicatorii de performanță calculați pentru întreaga Arie de Delegare - nivelul indicatorilor de performanță realizați pe anul anterior și estimări ale acestora pentru perioada următoare (anul următor); **b)** Indicatorii de performanță calculați separat pentru fiecare Arie de Operare realizați în anul anterior; **c)** Raport Tehnic în format tabelar - numeric și grafic, însoțit de detalii privind evoluția lor. Raportul tehnic privește separat, pe de o parte, apa potabilă și canalizarea, iar pe de altă parte fiecare arie de operare. Acest raport va cuprinde următoarele elemente, cu detalii despre evoluția lor în ultimele patru exerciții financiare: - numărul de utilizatori; - volumele facturate; - numărul de branșamente și de racorduri, cu contor și fără contor, pentru apă și canalizare; - lungimea rețelelor; - rezultatul tehnic în ceea ce privește realizarea obiectivelor stabilite; - statistica întreruperilor Serviciului (apă și canalizare) și timpul de așteptare/remediere; - evidența timpilor alocați serviciului față de utilizatori. **d)** Asigurarea protecției mediului și a domeniului public - Protecția mediului; - Protecția patrimoniului public. **e)** Operatorul va face o descriere amănunțită a tuturor investițiilor realizate în cursul perioadei de tranziție, precum și despre rezultatele Planului de Acțiuni Prioritare, dacă este cazul.	- revizuire
49.3	3. Raportul financiar va conține: **a)** Indicatorii financiari realizați pentru perioada precedentă (anul anterior); **b)** Situația Fondului IID; **c)** O listă a polițelor de asigurare valabile. În cazul în care Autoritatea Delegantă va considera că nivelul înregistrat de indicatorii financiari privind managementul Operatorului pot pune în pericol continuitatea afacerii, Operatorul va prezenta un plan de acțiune pentru a îmbunătăți nivelul indicatorilor financiari pentru perioada următoare. În cazul în care Operatorul nu reușește să amelioreze situația, deși a beneficiat de suportul Autorității Delegante în implementarea planului, Autoritatea Delegantă poate	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR		
	hotărî să preia gestiunea Serviciilor pentru a le asigura continuitatea.	
49.4	4. Planul financiar pe 3 (trei) ani - evoluția prețurilor/tarifelor, a producției fizice, a veniturilor, a cheltuielilor și a profitului.	- revizuire
49.5	5. Situațiile financiare ale companiei. Situațiile financiare vor cuprinde: **a)** Bilanțul; **b)** Contul de profit și pierderi; **c)** Raportul de audit financiar.	- alineate nou introduse
49.6	6. Următoarele programe vor fi transmise spre aprobare: **a)** Programul previzional de producție; **b)** Programul de investiții, dotări și sursele de finanțare, anexă la Bugetul de venituri și cheltuieli; **c)** Programul anual de lucrări de reparații curente la clădiri; **d)** Programul de revizii și reparații la utilajele tehnologice; **e)** Programul anual al achizițiilor sectoriale - lista mijloacelor fixe. Programele menționate mai sus vor fi comunicate Autorității Delegante împreună cu Bugetul de venituri și cheltuieli, întocmit conform prevederilor legale, transmis spre avizare. De asemenea, vor fi comunicați și indicatorii de performanță ai serviciului estimați pentru anul bugetar previzionat.	
49.7	7. Operatorul va trebui să respecte următoarele termene de raportare către Autoritatea Delegantă: **a)** Programele menționate la punctul 6 vor fi transmise spre aprobare împreună cu Bugetul de Venituri și Cheltuieli, care va fi avizat de către Adunarea Generală a Asociației; **b)** Până la 1 iulie se va transmite Planul de Afaceri pe 3 (trei) ani – actualizat; **c)** Celelalte rapoarte menționate mai sus vor fi transmise în maxim 30 zile de la aprobarea situațiilor financiare.	
Articolul 50 – Revizuirea la 5 (cinci) ani		
50.1	1. Înainte de încheierea fiecărei perioade de cinci ani ce urmează primei Perioade de Tranziție, Autoritatea Delegantă verifică rezultatele Operatorului, conform prevederilor Titlului IV din Dispozițiile Speciale – Partea Comună. Părțile se întâlnesc pentru a verifica starea Serviciilor, evaluează observațiile rezultate din controlul efectuat de Autoritatea Delegantă, convin asupra eventualelor penalități și elaborează de comun acord modificările necesare la prezentul Contract de Delegare, în special în ceea ce privește prețurile și tarifele. Autoritatea Delegantă îi va transmite Operatorului comentariile sale cel mai târziu în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice de la data primirii documentului ce prezintă verificarea din cinci în cinci ani. Operatorul îi va răspunde Autorității Delegante în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice.	- modificare
Articolul 51 – Penalități contractuale		
51.1.	1. Penalitățile prevăzute în Titlul IV din Dispozițiile Speciale – Partea Comună sunt impuse, dacă este cazul, Operatorului, fără a aduce atingere aplicării prevederilor din contract.	- actualizare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
	TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR	
	Operatorul este exonerat de plata penalităților contractuale, în cazurile prevăzute în prezentul contract în situația în care neexecutarea obligațiilor derivă din neîndeplinirea de către Autoritatea Delegantă a obligațiilor asumate prin semnarea prezentului Contract sau în situația în care încălcarea este direct legată de factori care au justificat, din inițiativa Operatorului, o cerere de aplicare a art.62 de mai jos.	
51.2	2. Penalitățile prevăzute la punctul 1 de mai sus sunt sume globale și pot fi cerute Operatorului în scris cu o expunere de motive corespunzătoare. În nici un caz Operatorul nu poate recurge la aceste plăți în scopul limitării răspunderii sale. Ele pot fi reținute de Autoritatea Delegantă sau de oricare dintre unitățile administrativ-teritoriale semnatare numai din momentul în care suma datorată de Operator cu titlu de penalitate este certă, lichidă și exigibilă.	- actualizare

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
	TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE **CAPITOLUL I – DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE**	
Articolul 52 – Data intrării în vigoare și condiții		
52.1.	1. Data intrării în vigoare a prezentului Contract de Delegare este data semnării acestuia de către ambele Părți. Pentru unitățile administrativ-teritoriale ce au semnat Contractul de Delegare fără predarea bunurilor de retur, acesta intră în vigoare la data semnării procesului verbal de predare-preluare.	- revizuire
Articolul 53 – Durata și prelungirea		
53.1.	1. Prezentul Contract de Delegare a fost încheiat pe o perioada de maxim 30 (treizeci) de ani, începând cu data de 12.05.2009, a fost modificat ulterior și consolidat la data de (data semnării.....) și va înceta să producă efecte la data de 12.05.2039. Durata Contractului curge pentru fiecare unitate administrativ-teritorială de la data semnării de către Operator și Autoritatea Delegantă. Sfârșitul acestei perioade marchează data de încetare la termen a prezentului Contract de Delegare.	- revizuire
53.2.	2. Prezentul Contract de Delegare poate fi prelungit pentru una sau mai multe perioade, ale căror durate sunt stabilite prin act adițional la prezentul Contract de Delegare, conform legislației în vigoare. Partea care propune prelungirea prezentului Contract de Delegare trebuie să notifice celeilalte Părți intenția sa cu cel puțin 3 (trei) ani înainte de încetarea la termen a prezentului Contract de Delegare sau cu cel puțin cu 1 (un) an înainte de încetarea perioadei de prelungire prealabilă. Lipsa unui răspuns din partea celeilalte Părți, în decurs de 3 (trei) luni de la data notificării prevăzute la alineatul precedent, care să exprime intenția sa de a prelungi prezentul Contract de Delegare echivalează cu un refuz al prelungirii propuse.	- modificare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE CAPITOLUL I – DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE		
Articolul 54 – Reînnoirea prezentului Contract de Delegare		
54.1.	1. Dacă legislația în vigoare o permite, cu cel puțin 3 (trei) ani înainte de încetarea la termen a Contractului de Delegare, Operatorul trebuie să informeze Autoritatea Delegantă despre intenția sa de a obține sau nu reînnoirea prezentului Contract de Delegare, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau prin scrisoare remisă prin curier cu dovadă de primire. Autoritatea Delegantă trebuie să îi comunice Operatorului răspunsul său cel mai târziu după 1 (un) an de la data primirii notificării despre cererea de reînnoire. Lipsa notificării de către Operator sau lipsa răspunsului Autorității Delegante privind reînnoirea prezentului Contract de Delegare în termenele prevăzute în alineatele precedente echivalează cu un refuz de reînnoire.	- modificare

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE CAPITOLUL II – ÎNCETAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE		- modificare
Articolul 55 – Motive de încetare a prezentului Contract de Delegare		- modificare
55.1.	1. Prezentul Contract de Delegare înceteaza fie prin ajungere la termen în condițiile prevăzute în art.53 sau art.54 de mai sus, fie înainte de termen în cazurile prevăzute de prezentul Contract.	- modificare și actualizare
Articolul 56 – Continuitatea serviciilor		
56.1.	1. Indiferent de modul de încetare a prezentului Contract de Delegare, Autoritatea Delegantă este îndreptățită, în cursul ultimelor 6 (șase) luni ale Contractului de Delegare, să ia toate măsurile necesare pentru a asigura continuitatea Serviciilor și, în special, toate măsurile utile în vederea facilitării tranziției de la prezentul Contract de Delegare la un nou sistem operațional, fără ca prin aceasta Operatorul să aibă dreptul la vreo îndemnizație sau compensație.	- modificare
Articolul 57 – Returnarea bunurilor către Autoritatea Delegantă		
57.1	1. La data încetării prezentului Contract de Delegare, Autoritatea Delegantă se substituie de drept Operatorului în privința tuturor drepturilor sale în legătură cu Bunurile de Retur.	- modificare
57.2	2. La aceeași dată, Operatorul trebuie să înapoieze Unităților Administrativ-Teritoriale/ Autorității Delegante toate Bunurile de Retur, cu titlu gratuit, bine întreținute și în stare de funcționare.	- revizuire
57.4	4. Oricare ar fi motivul expirării prezentului Contract de Delegare, provizioanele pentru înlocuire înregistrate în bilanțul Operatorului constituie o datorie a Operatorului față de Autoritatea Delegantă.	- modificare
Articolul 58 – Luarea în primire a bunurilor de către Autoritatea Delegantă		
58.1.	1. La data încetării prezentului Contract de Delegare, Autoritatea Delegantă poate (fără a fi obligată să procedeze astfel) să își recupereze, integral sau în	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
	TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE **CAPITOLUL II – ÎNCETAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE**	- modificare
	parte, Bunurile de Preluare, precum și stocurile necesare gestiunii normale a Serviciilor, în schimbul unei corespunzătoare compensații. În cazurile de încetare prin ajungere la termen, Autoritatea Delegantă va notifica Operatorului intenția sa de a răscumpăra Bunurile de Preluare cu cel puțin 6 (șase) luni înainte de data încetării. În celelalte cazuri de încetare decât prin ajungere la termen, Autoritatea Delegantă este obligată să își exercite dreptul de opțiune în termen de 90 zile de la data încetării, sub sancțiunea decăderii.	
58.2	2. Valoarea Bunurilor de Preluare este stabilită pe cale amiabilă de către Părți ori, în cazul în care acest lucru nu este posibil, de către un expert ales de Părți de comun acord. Dacă Părțile nu ajung la un acord în privința numirii expertului se va solicita sprijinul instanței de judecată competentă în soluționarea acestui litigiu. Până la soluționarea litigiului, Operatorul va continua prestarea serviciilor, Autoritatea Delegantă fiind ținută a-l sprijini necondiționat prin îndeplinirea tuturor obligațiilor ce-i revin conform Contractului de Delegare.	- modificare
Articolul 59 – Răscumpărarea prezentului Contract de Delegare		
59.2.	2. În acest caz, fără a aduce atingere aplicării prevederilor art.57 și art.58 de mai sus, părțile vor încheia un contract special de răscumpărare a prezentului Contract de Delegare, pentru a stabili compensația datorată Operatorului, precum și termenele și condițiile plății. Această compensație va fi calculată prin însumarea următoarelor valori: a) Produsul dintre numărul de ani rămași de la data răscumpărării până la data normală de încetare a prezentului Contract de Delegare, conform art.56 de mai sus și media profitului net al Operatorului rezultat după plata impozitelor, corespunzător anilor trecuți de la sfârșitul Perioadei de Tranziție; b) O ajustare ce va ține cont de variațiile profitului; această ajustare, pozitivă în cazul unei creșteri a profiturilor și negativă în cazul unei scăderi, este egală, pentru prima rată anuală a răscumpărării, cu jumătate din variația medie anuală a profiturilor pentru ultimii șapte ani financiari de dinaintea notificării de răscumpărare, pentru a doua rată anuală cu dublul acelei jumătăți, pentru a treia rată anuală cu triplul, pentru ratele rămase suma menționată mai sus păstrându-se aceeași; c) În cazul în care personalul nu este reangajat de către Autoritatea Delegantă sau de viitorul Operator, o sumă egală cu diferența dintre sumele plătite personalului disponibilizat, conform Codului Muncii, și provizioanele pentru pensionare înregistrate în contabilitatea Operatorului.	- actualizare
59.3.	3. Dacă își exercită dreptul prevăzut la **art.59.1** de mai sus, Autoritatea Delegantă trebuie să se substituie Operatorului în executarea contractelor încheiate, în condiții normale, pentru furnizarea Serviciilor. Cu toate acestea, aceste substituiri vor avea loc doar în ceea ce privește contractele încheiate înainte de data notificării de răscumpărare și pentru o durată care să nu depășească data normală de expirare.	- actualizare
59.4.	4. Dacă își exercită dreptul prevăzut la **art.59.1** de mai sus, Autoritatea Delegantă trebuie să răscumpere stocurile la o valoare stabilită pe cale amiabilă sau de către un expert acceptat de ambele părți.	- actualizare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE CAPITOLUL II – ÎNCETAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE		- modificare
Articolul 60 – Luarea în primire a bunurilor în cazul încetării înainte de termen a prezentului Contract		
60.1.	1. În cazul încetării înainte de termen sau al răscumpărării prezentului Contract de Delegare, Operatorul se obligă să pună la dispoziția Autorității Delegante, în stare de funcționare acceptabilă în vederea îndeplinirii funcțiilor corespunzătoare până la expirarea duratei lor de viață tehnică, toate Bunurile de Retur și Bunurile de Preluare, fără a se aduce prin aceasta atingere aplicării, dacă e cazul, art.58 si art.59 de mai sus.	- actualizare

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE CAPITOLUL III – MODIFICAREA TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE		
Articolul 62 – Modificarea datorată unei schimbări semnificative a condițiilor economice		
62.1	1. În situatia în care, independent de Operator și de voința sa, prevederi legale noi, constrângeri tehnice de orice natură sau, în general, evenimente grave și neprevăzute, datorate sau nu Autorității Delegante, alterează echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările/ajustarile de prețuri și tarife prevăzute în Titlul III al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună, părțile convin să renegocieze termenii și condițiile Contractului de Delegare, în urma notificării scrise provenind de la oricare dintre părți, în scopul revenirii la echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor. În acest caz, Părțile se angajează să depună toate diligențele pentru a ajunge la o înțelegere privind modificarea termenilor prezentului Contract de Delegare în termen de 3 (trei) luni de la data notificării prevăzute în alineatul precedent. Acest termen poate fi prelungit cu încă atât o singură dată, la cererea oricăreia dintre Părți.	- revizuire
62.2	2. În cazul unor schimbări semnificative ale condițiilor economice, astfel cum sunt acestea definite la punctul 1 de mai sus și până la ajungerea la înțelegerea prevăzută la punctul 1 de mai sus, Operatorul se angajează să ia toate măsurile rezonabile pentru a asigura continuitatea Serviciilor, fără a aduce atingere, corelativ obligației de furnizare a mijloacelor adecvate, dreptului său la o dreaptă compensație egală cu pierderile suferite în perioada cuprinsă între data notificării schimbării condițiilor economice și data intrării în vigoare a modificării contractuale.	- modificare
62.3	3. Dacă, la expirarea perioadei de 3 (trei) luni, prevăzută la alineatul 1, negocierile eșuează, iar un acord este improbabil și echilibrul financiar al furnizării Serviciilor este în mod iremediabil distrus, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract la data indicată în notificare de plin drept, fără intervenția instanței si fără nici o altă procedură suplimentară prealabilă.	- actualizare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE **CAPITOLUL III – MODIFICAREA TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE**		
Articolul 63 – Retragerea unilaterală din Contractul de Delegare		- articol nou introdus
63.1	1. Unitățile administrativ-teritoriale membre ale Asociației având ca scop serviciile de utilități publice care au atribuit împreună gestiunea Serviciului Public de Alimentare cu Apă și de Canalizare către Operator se pot retrage din Asociație înainte de data expirării Contractului de Delegare a gestiunii serviciilor numai cu acordul celorlalte unități administrativ-teritoriale membre, exprimat prin hotărâri ale autorităților deliberative ale acestora, precum și cu acordul scris al entităților finanțatoare, în situația în care beneficiază de proiecte de investiții cofinanțate din fonduri europene, conform prevederilor legale în vigoare/Statutului Asociației și numai după plata despăgubirilor prevăzute în Contractul de Delegare a gestiunii serviciilor sau, după caz, în Statutul Asociației.	
63.2	2. Retragerea din Asociație nu poate avea loc decât în situația în care asociatul respectiv se retrage unilateral din Contractul de Delegare. Orice asociat care se retrage sau este exclus din Asociație este obligat să plătească: a) Sumele corespunzătoare rambursării de către Operator a împrumuturilor contractate pentru finanțarea dezvoltării (modernizare, reabilitare, bunuri noi, indiferent dacă sunt extinderi sau înlocuiri) infrastructurii aferente Serviciului respectivului asociat, de care a beneficiat în perioada în care a fost membru al Asociației, respectiv soldul împrumutului la data retragerii, incluzând cel puțin următoarele: (i) valoarea împrumutului care trebuie încă rambursat de Operator în temeiul contractului de împrumut și (ii) suma dobânzii și a altor plăți acumulate și plătibile de Operator în conformitate cu prevederile împrumutului acord, la data retragerii. b) Sumele corespunzătoare investițiilor de care a beneficiat în perioada în care a fost membru al Asociației, altele decât cele prevăzute la lit. a), care includ și toate sumele care trebuie cheltuite pentru modificarea oricăror documente aferente proiectelor de investiții în care este avută în vedere unitatea administrativ-teritorială care se retrage (de exemplu modificare de Master Plan, cereri de finanțare, documente instituționale, planuri de fezabilitate, documentații de achiziții publice etc.); c) Sumele prevăzute ca despăgubiri în Contractul de Delegare; d) Orice alte sume pentru repararea altor prejudicii suferite de Asociație, de celelalte unități administrativ-teritoriale membre sau de Operator, care nu sunt acoperite de sumele menționate la lit. a)-c) de mai sus, cum ar fi, dar fără a se limita la acestea, prejudiciile cauzate de întârzierile în implementarea proiectelor de investiții ca urmare a retragerii sau excluderii respectivului asociat.	

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE CAPITOLUL IV – MĂSURI ADMINISTRATIVE ȘI PENALITĂȚI		
Articolul 64 – Suspendarea în cazul unei gestiuni externe aplicate de Autoritatea Delegantă și substituirea Operatorului		
64.1	1. În cazul unor nerespectări frecvente sau a unei neexecutări ori a unei încălcări grave din partea Operatorului în ceea ce privește obligațiile ce-i incumbă conform prezentului Contract de Delegare, în special dacă amenință siguranța publică sau dacă Serviciile sunt furnizate doar parțial, Autoritatea Delegantă îl va soma pe Operator printr-o notificare scrisă, care va arăta cu precizie care sunt faptele ce îi sunt imputate, să remedieze această situație într-un termen rezonabil fixat de comun acord cu Operatorul, care începe să curgă din ziua primirii notificării, cu excepția unor circumstanțe excepționale. Acest termen se poate prelungi la solicitarea Operatorului cu încă o dată pe atât.	- revizuire
64.2	2. Dacă la data expirării termenului fixat în somație, Operatorul nu și-a îndeplinit obligațiile pe care nu le executase sau le executase necorespunzator, Autoritatea Delegantă sau oricare dintre unitățile administrativ-teritoriale semnatare pentru teritoriul său respectiv poate, pe cheltuiala și pe riscul Operatorului, să recurgă la una dintre următoarele măsuri: a) Să preia drepturile și obligațiile Operatorului legate de prezentul Contract de Delegare prin stabilirea unui control temporar al autorităților administrației publice locale, parțial sau integral, pe răspunderea, cheltuiala și riscul Operatorului, sau b) Să îl înlocuiască pe Operator dacă nu și-a respectat obligațiile cu o altă societate, în scopul de a remedia neexecutarea sau încălcarea ce a condus la notificare, până la restabilirea situației normale.	- revizuire
64.4	4. În cazul înlocuirii Operatorului pentru nerespectarea obligațiilor contractuale, Contractul de Delegare încetează conform prevederilor conținute de prezentul Contract.	- actualizare
Articolul 65 – Încetarea Contractului de Delegare din vina Operatorului		
65.1	1. Autoritatea Delegantă va avea dreptul să rezilieze prezentul Contract, în momentul survenirii oricăruia dintre următoarele evenimente: a) O încălcare, de către Operator, a oricăreia dintre obligațiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ asupra drepturilor sau obligațiilor Autorității Delegante sau asupra capacității acesteia de a respecta orice Lege în vigoare și a cărei încălcare nu a fost remediată de către Operator, în conformitate cu alin. (2) al prezentului articol; b) Nerespectarea repetată și nejustificată a Indicatorilor de Performanță sau a standardelor tehnice sau normelor de siguranță prevăzute de lege, care constă în existența a cel puțin 5 cazuri similare de sancționare/penalizare a Operatorului, înregistrate în aceeași Arie de Operare, pentru nerespectarea/neîndeplinirea, parțială sau totală, a acestora în decursul unui an contractual; c) Nerealizarea corespunzătoare sau la termenul prevăzut a investițiilor; d) Renunțarea la sau abandonarea culpabilă a Serviciilor de către Operator; e) Sub-delegarea unor activități componente ale Serviciilor sau subconcesionarea Bunurilor Concesionate; f) Nefurnizarea sau ascunderea de informații semnificative, ce trebuie	- revizuire

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
	TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE **CAPITOLUL IV – MĂSURI ADMINISTRATIVE ȘI PENALITĂȚI**	
	furnizate Autorității Delegante / Asociației sau împiedicarea acesteia de a-și exercita (direct sau prin Asociație) drepturile de monitorizare în legătură cu executarea prezentului Contract, astfel cum sunt acestea stabilite de clauzele contractuale; g) Gajarea sau grevarea cu sarcini a unuia sau mai multor Bunuri de Retur; h) Operatorul nu a încheiat sau nu a menținut în vigoare asigurările prevăzute de prezentul Contract; i) Operatorul nu a constituit sau reconstituit după executare Garanția de Bună Execuție în modul și valoarea prevăzute de prezentul Contract; j) Alte încălcări semnificative ale obligațiilor contractuale care sunt prevăzute expres de prezentul Contract ca reprezentând clauze de reziliere a Contractului de Delegare.	
65.2	2. În cazul în care Autoritatea Delegantă devine îndreptățită să rezilieze prezentul Contract în baza alineatului precedent din prezentul articol: a) Autoritatea Delegantă poate trimite Operatorului, în scris, o notificare, menționând felul și întinderea respectivei neîndepliniri a obligațiilor. Dacă o astfel de notificare este transmisă, Operatorul va fi îndreptățit să remedieze această încălcare intr-un termen rezonabil fixat de comun acord cu Autoritatea Delegantă, de la data primirii de către Operator a acestei notificări. b) În cazul în care Autoritatea Delegantă a transmis notificarea și dacă încălcarea nu este remediată în perioada stipulată, Autoritatea Delegantă poate rezilia prezentul Contract, în conformitate cu prevederile literei (d) a prezentului alineat; c) Atunci când o obligație încălcată nu poate fi remediată în mod rezonabil în perioada menționată, Operatorul va lua toate măsurile necesare pentru remedierea încălcării respective în cea mai mare măsură posibilă în timpul perioadei stipulate și va face propuneri Autorității Delegante, anterior expirării respectivei perioade, privind finalizarea remedierii respectivei obligații încălcate; d) În cazul în care Autoritatea Delegantă nu acceptă propunerile rezonabile de remediere ale Operatorului sau dacă, după acceptarea propunerilor respective, Operatorul nu remediază obligația încălcată, în conformitate cu aceste propuneri, Autoritatea Delegantă poate, printr-o notificare scrisă, adresată Operatorului, să rezilieze Contractul de Delegare, iar Contractul de Delegare va înceta începând cu data prevăzută în această notificare; e) În cazul rezilierii Contractului de Delegare din culpa sa, Operatorul va fi obligat să plătească Autorității Delegante despăgubiri care să acopere prejudiciile cauzate Autorității Delegante atât ca urmare a neîndeplinirii obligației încălcate, cât și ca urmare a încetării Contractului de Delegare înainte de termen cu toate consecințele sale negative pentru Autoritatea Delegantă.	- alineat nou introdus
65.3	3. În sensul prezentului articol Autoritatea Delegantă poate fi înțeleasă în sensul tuturor unităților administrativ-teritoriale care au calitatea de Autoritate Delegantă sau una ori doar o parte dintre aceste unități administrativ-teritoriale față de care sunt îndeplinite condițiile care justifică existența unui caz de reziliere a prezentului Contract din culpa Operatorului.	-alineat nou introdus

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE CAPITOLUL IV – MĂSURI ADMINISTRATIVE ȘI PENALITĂȚI		
Articolul 66 – Alte cazuri de încetare a Contractului de Delegare		
66.1	1. Contractul de Delegare poate înceta imediat în cazul deschiderii falimentului în ceea ce-l privește pe Operator și în cazul unei schimbări în condițiile de control al capitalului sau de către acționari față de situația de la data semnării prezentului Contract de Delegare, dacă acea schimbare ar putea pune în pericol buna furnizare a Serviciilor.	- actualizare
66.2	2. Contractul de Delegare poate înceta în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către Autoritatea Delegantă, prin reziliere de către Operator, cu plata de despăgubiri în sarcina Autorității Delegante. Operatorul va avea dreptul (dar nu obligația) să rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importantă, de către Autoritatea Delegantă, a oricăreia din obligațiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Operatorului, în baza prezentului Contract. În cazul în care Operatorul are dreptul sa rezilieze prezentul Contract, se va aplica mutatis mutandis procedura prevazută în Contractul de Delegare. În cazul rezilierii Contractului de Delegare în condițiile menționate mai sus, unitatea/unitățile administrativ-teritoriale vizate sunt obligate să plătească Operatorului: a) Sumele corespunzătoare rambursării de către Operator a împrumuturilor contractate pentru finanțarea dezvoltării (modernizare, reabilitare, bunuri noi, indiferent dacă sunt extinderi sau înlocuiri) infrastructurii aferente Serviciului respectivului asociat, de care a beneficiat în perioada în care a fost membru al Asociației, plus cheltuielile aferente acestor împrumuturi; b) Sumele corespunzătoare investițiilor de care a beneficiat în perioada în care a fost membru al Asociației, altele decât cele prevăzute la lit. a), care includ și toate sumele care trebuie cheltuite pentru modificarea oricăror documente aferente proiectelor de investiții în care este avută în vedere unitatea administrativ-teritorială care se retrage (de exemplu modificare de Master Plan, cereri de finanțare, documente instituționale, planuri de fezabilitate, documentații de achiziții publice etc.); c) Sumele prevăzute ca despăgubiri în Contractul de Delegare; d) Orice alte sume pentru repararea altor prejudicii suferite de Asociație, de celelalte unități administrativ-teritoriale membre sau de Operator, care nu sunt acoperite de sumele menționate la lit. a)-c) de mai sus, cum ar fi, dar fără a se limita la acestea, prejudiciile cauzate de întârzierile în implementarea proiectelor de investiții ca urmare a retragerii sau excluderii respectivului asociat.	- actualizare
Articolul 67 – Efectele încetării		
67.1	1. La data încetării Contractului de Delegare, ca urmare a: a) Revocării, abrogării, anulării sau încetării în orice alt mod a efectelor hotărârii de dare în administrare, b) Încetării înainte de termen a Contractului de Delegare a gestiunii, c) Neacordării, retragerii sau încetării valabilității licenței, d) Unei hotărâri emise de către Autoritatea Locală, Operatorul este obligat să asigure continuitatea furnizării/prestării serviciilor	- actualizare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE CAPITOLUL IV – MĂSURI ADMINISTRATIVE ȘI PENALITĂȚI		
	publice de alimentare cu apă și de canalizare până la data desemnării noului Operator, dar nu mai mult de 90 de zile.	
Articolul 69 – Soluționarea disputelor și litigiilor		
69.1	1. Orice dispută între Părți legată de prezentul Contract de Delegare trebuie negociată în conformitate cu prevederile prezentului Contract de Delegare, a acordurilor internaționale (acolo unde este cazul) și a legislației române.	-revizuire și actualizare
69.2	2. Părțile vor depune toate eforturile necesare pentru a rezolva pe cale amiabilă eventualele controverse/diferențe apărute din sau în legătură cu prezentul Contract. Dacă Părțile nu ajung la soluționarea pe cale amiabilă a eventualelor diferențe, soluționarea litigiilor dintre unitățile administrativ-teritoriale sau, după caz, Asociația, în legătură cu atribuirea, încheierea, executarea, modificarea și încetarea Contractului de Delegare a gestiunii, precum și a celor privind acordarea de despăgubiri, acestea se soluționeaza potrivit prevederilor legale de către instanța competentă.	- alineat nou introdus
Articolul 70 – Forţa majoră sau fait du prince		
70.1	1. În situația în care un eveniment de Forță Majoră, astfel cum este aceasta definită la art.1 pct.20 din prezentul Contract – Dispoziții Generale, condiție care va include consecințele acestuia, împiedică una dintre Părți să își respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgând din prezentul Contract, se vor aplica următoarele măsuri: a) Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui eveniment de Forță Majoră, fără a aduce prejudicii obligațiilor de încheiere a asigurărilor corespunzătoare, astfel cum este prevăzut în prezentul Contract; b) Orice perioadă de timp acordată sau permisă în baza prezentului Contract pentru îndeplinirea oricărei obligații (inclusiv obligațiile legate de Indicatorii de Performanță și durata Contractului de Delegare dacă Forța Majoră a afectat integral executarea acestuia) va fi prelungită cu perioada de timp cât durează evenimentul de Forță Majoră; cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza art.70.2 și art.70.3 de mai jos.	- revizuire
70.2	2. O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va informa cealaltă Parte cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 5 (cinci) zile lucrătoare după ce ia cunoștință de apariția unui eveniment de Forță Majoră, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă evenimentul de Forță Majoră durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.	- revizuire
70.3	3. O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de Forța Majoră și va informa complet cealaltă Parte în legătură cu măsurile luate în acest sens, cu condiția ca acest lucru să nu presupună costuri nerezonabile pentru Partea afectată de evenimentul de Forță Majoră.	- alineat nou introdus

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE CAPITOLUL IV – MĂSURI ADMINISTRATIVE ȘI PENALITĂȚI		
70.4	4. Dacă la expirarea unei perioade de cel puțin 60 (șaizeci) zile de la apariția unui eveniment de Forță Majoră, acest eveniment de Forță Majoră (sau consecințele acestuia) continuă și afectează în mod semnificativ furnizarea Serviciilor sau executarea obligațiilor contractuale, astfel încât majoritatea Indicatorilor de Performanță încă de atins nu poate fi îndeplinită și/sau majoritatea acelor Indicatori de Performanță atunci când respectarea acestora a fost deja îndeplinită nu poate fi menținută ca urmare a acelui eveniment de Forță Majoră, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese, în orice moment după expirarea acestei perioade, cu condiția ca evenimentul de Forță Majoră să continue încă în momentul acestei notificări.	- alineat nou introdus
70.5	5. În situația în care cazul fortuit, care înseamnă un eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către cel care ar fi fost chemat să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs, împiedică una dintre Părți să își respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgând din prezentul Contract, se vor aplica următoarele măsuri: a) Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui caz fortuit, fără a aduce prejudicii obligațiilor de încheiere a asigurărilor corespunzătoare, astfel cum este prevăzut în prezentul Contract; b) Orice perioadă de timp acordată sau permisă în baza prezentului Contract pentru îndeplinirea oricărei obligații (inclusiv obligațiile legate de Indicatorii de Performanță și durata Contractului de Delegare dacă cazul fortuit a afectat integral executarea acestuia) va fi prelungită cu perioada de timp cât durează cazul fortuit; cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza alin. (5) ale prezentului articol.	- alineat nou introdus
70.6	6. O Parte afectată de un caz fortuit va informa cealaltă Parte cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 5 (cinci) zile lucrătoare după ce ia cunoștință de apariția unui caz fortuit, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă cazul fortuit durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.	- alineat nou introdus
70.7	7. O Parte afectată de un caz fortuit va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de cazul fortuit și va informa complet cealaltă Parte în legătură cu măsurile luate în acest sens, cu condiția ca acest lucru să nu presupună costuri nerezonabile pentru Partea afectată de cazul fortuit.	- alineat nou introdus
Articolul 72 – Sediul		
72.1	1. Pentru necesitatile prezentului Contract de Delegare: a) Operatorul își stabileste sediul la Iași, str. Mihai Costăchescu nr.6, județul Iași. Autoritatea Delegantă poate fi ținută să ia în considerare modificările acestui sediu doar după 7 (șapte) zile calendaristice de la data primirii notificării corespunzătoare; b) Autoritatea Delegantă își stabileste sediul la adresa Asociației din Iași, str. Mihai Costăchescu nr.6, Clădirea Administrativă nr.3, județul Iași.	- modificare

Anexa I la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR GENERALE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	36. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE CAPITOLUL IV – MĂSURI ADMINISTRATIVE ȘI PENALITĂȚI		
Articolul 73 – Notificări		
73.1	1. Orice notificare sau cerere în temeiul prezentului Contract de Delegare trebuie făcută prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau înmânată prin curier cu confirmare de primire sau prin e-mail/fax.	- modificare
73.2	2. Notificările și cererile stabilite la punctul 1 de mai sus sunt valide dacă includ datele de contact agreate/valabile la data transmiterii.	- modificare
Articolul 74 – Împărțirea responsabilităților de mediu între Autoritatea Delegantă și Operator		
74.1	1. Începând cu data intrării în vigoare, Operatorul va fi răspunzător de orice încălcare a prevederilor oricărei legi referitoare la mediul înconjurător, care apare sau a avut loc după Data Intrării în Vigoare, din vina exclusivă a acestuia. Operatorul nu va putea fi ținut responsabil de nici un act, omisiune, fapt sau activitate a Autorității Delegante, cauzate anterior datei intrarii în vigoare și care au avut ca rezultat o încalcare sau o nerespectare a prevederilor oricărei dispoziții legale privind mediul înconjurător. Autoritatea Delegantă se obligă să-l despăgubească pe Operator pentru orice astfel de răspundere.	- modificare
Articolul 75 – Înregistrarea și diverse cheltuieli		- formarea unui nou articol
75.1	1. Prezentul Contract de Delegare, întocmit în 2 (doua) exemplare originale, va fi înregistrat de către Operator. Cheltuielile, drepturile și taxele care pot rezulta din elaborarea și înregistrarea prezentului Contract de Delegare vor fi suportate de Operator.	
Articolul 76 – Documente anexate prezentului contract		
76.1	1. Documentele de mai jos sunt anexate prezentului Contract de Delegare la data intrării în vigoare: **a)** Dispoziții Speciale – Partea Comună, Dispoziții Speciale – Partea de Apă, Dispoziții Speciale – Partea de Canalizare și anexele lor; **b)** Caietul de sarcini; **c)** Master Planul și Lista de Investiții aferentă; **d)** Inventarul bunurilor mobile și imobile, proprietate publică sau privată a unităților administrativ-teritoriale, aferente serviciului; **e)** Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor prevăzute la litera d); **f)** Regulamentul Serviciului; **g)** Extrase din contractele de finanțare, dacă este cazul.	- revizuire și actualizare
76.2	2. Documentele de mai sus pot fi completate și atașate ulterior datei semnării prezentului Contract, dar nu mai târziu de sfârșitul Perioadei de Tranziție: **a)** Inventarul detaliat al Bunurilor de Retur din care să rezulte starea acestora; **b)** Planul de Acțiuni Prioritare.	- actualizare

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

1.	Alineatul 4 din Articolul 2 este eliminat	Art. 2.5 devine 2.4 Art. 2.6 devine 2.5
2.	Alineatul 2 din Articolul 3 este eliminat	
3.	Alineatul 2 din Articolul 6 este eliminat	
4.	La Articolul 9 sunt introduse două alineate noi și eliminat alineatul 5	Art. 9.2 devine 9.3 Art. 9.3 devine 9.4
5.	Articolul 10 este eliminat	
6.	Următoarele articole sunt renumerotate:	Art. 11 devine Art. 10 Art. 12 devine Art. 11 Art. 13 devine Art. 12 Art. 14 devine Art. 13 Art. 15 devine Art. 14 Art. 16 devine Art. 15 Art. 17 devine Art. 16 Art. 18 devine Art. 17 Art. 19 devine Art. 18 Art. 20 devine Art. 19 Art. 21 devine Art. 20 Art. 22 devine Art. 21 Art. 23 devine Art. 22 Art. 24 devine Art. 23 Art. 26 devine Art. 25 Art. 27 devine Art. 26 Art. 28 devine Art. 27 Art. 29 devine Art. 28 Art. 30 devine Art. 29 Art. 31 devine Art. 30 Art. 32 devine Art. 31 Art. 33 devine Art. 32 Art. 34 devine Art. 33 Art. 35 devine Art. 34 Art. 36 devine Art. 35 Art. 37 devine Art. 36 Art. 38 devine Art. 37 Art. 39 devine Art. 38 Art. 40 devine Art. 39
7.	La Articolul 11 alineatul 1 este împărțit în două alineate iar alineatul 3 este eliminat	Art. 11.1 devine Art. 10.1 și 10.2 Art. 11.2 devine Art. 10.3
8.	Alineatele 2 și 3 din Articolul 12 sunt eliminate	
9.	Alineatele 3 și 4 din Articolul 14 sunt eliminate	
10.	La Articolul 19 alineatul 1 este împărțit în două alineate și se introduce un nou alineat	Art. 19.1 devine Art. 18.1 și 18.3
11.	Alineatul 2 de la Articolul 31 este eliminat	
12.	Alineatul 2 de la Articolul 34 este eliminat	
13.	Alineatul 4 de la Articulul 35 este eliminat	
14.	La Articolul 36 se introduc alineate noi și se elimină alineatele 2.3, 2.6, 2.7	Art. 36.1 devine Art. 35.2 Art. 36.1.1. devine Art. 35.2.a

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

		Art. 36.1.2. devine Art. 35.2.b Art. 36.1.3. devine Art. 35.2.c Art. 36.2 devine Art. 35.3 Art. 36.2.1 devine Art. 35.3. A.a. Art. 36.2.2 devine Art. 35.3. A.b și 35.3. A.c Art. 36.2.4 devine Art. 35.3. B.a. Art. 36.2.5 devine Art. 35.3. B.b. Art. 36.2.8 devine Art. 35.3. B.c. Art. 36.2.9 devine Art. 35.3. B.d.
15.	Alineatul 3 din Articolul 37 se împarte în două alineate:	Art. 37.3 devine Art. 36.3 și Art.36.4
16.	Alineatul 4 din Articolul 38 este eliminat	Art. 38.5 devine Art. 37.4 Art. 38.6 devine Art. 37.5
17.	Articolul 41 este eliminat	
18.	Următoarele articole sunt renumerotate	Art. 42 devine Art. 40 Art. 43 devine Art. 41
19.	La Articolul 42 sunt eliminate alineatele 2, 3 și 4	Art. 42.5 devine Art. 40.2
20.	Art. 44 este eliminat	
21.	Următoarele articole sunt renumerotate:	Art. 45 devine Art. 42
22.	Art. 46 este eliminat	
23.	Următoarele articole sunt renumerotate	Art. 47 devine Art. 43 Art. 48 devine Art. 44 Art. 49 devine Art. 45
24.	Alineatele 3 și 7 de la Articolul 47 sunt eliminate	Art. 47.4 devine Art. 43.3 Art. 47.5 devine Art. 43.4 Art. 47.6 devine Art. 43.5 Art. 47.8 devine Art. 43.6 Art. 47.9 devine Art. 43.7
25.	Alineatul 4 de la articolul 48 este eliminat	Art. 48.5 devine Art. 44.4 Art. 48.6 devine Art. 44.5 Art. 48.7 devine Art. 44.6 Art. 48.8 devine Art. 44.7 Art. 48.9 devine Art. 44.8
26.	Alineatele 2, 3 și 4 de la Articolul 49 sunt eliminate	Art. 49.5 devine Art. 45.2 Art. 49.6 devine Art. 45.3
27.	Articolul 50 este eliminat.	
28.	Următoarele articole sunt renumerotate:	Art. 51 devine Art. 46

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – PRINCIPII OPERAȚIONALE CAPITOLUL I - PRINCIPII		
Articolul 1 – Permanența și continuitatea		
1.3.	3. Serviciile pot fi suspendate temporar și parțial în scopul de a proteja toate lucrările definite în art.6 și art.8 de mai jos sau de a executa lucrări de branșare/racordare sau lucrări în legătură cu echipamentele și instalațiile, care trebuie să fie scoase din funcțiune. Operatorul se angajează ca numărul și durata acelor operațiuni să fie minime și să limiteze suspendarea temporară și parțială a Serviciilor strict la necesitățile operaționale. Asemenea operațiuni vor fi executate în acele perioade și acele momente când întreruperile ar fi cel mai puțin susceptibile de a provoca neajunsuri Utilizatorilor. Operatorul trebuie, în prealabil, să-i informeze pe Utilizatori despre datele și perioadele acestor întreruperi, conform dispozițiilor legale în vigoare. Atunci când împrejurări neașteptate reclamă o intervenție urgentă Operatorului, în mod excepțional, îi este permis să efectueze o intervenție fără notificare prealabilă. Dacă este posibil, Operatorul trebuie să-i informeze pe Utilizatori și, dacă este solicitat, să transmită Autorității Delegante un raport asupra situației.	- modificare
Articolul 2 – Adaptabilitatea		
2.1.	1. Operatorul este obligat să recurgă la mijloacele rezonabile și să ia toate măsurile adecvate în scopul de a adapta echipamentele și instalațiile ce formează Sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare la evoluția standardelor și tehnicilor și, în general, să îmbunătățească furnizarea Serviciilor către Utilizatori în corelare cu planul de investiții aprobat.	- revizuire
2.2.	2. De îndată ce este identificată o deficiență sau un risc în acest sens, Operatorul trebuie să efectueze lucrările necesare în vederea menținerii funcționării Serviciilor, cu o marjă de siguranță suficientă.	- revizuire
2.3.	3. Atunci când prevederi legale sau regulamente noi impun modificarea echipamentelor sau instalațiilor existente, Operatorul trebuie ca, în termenele prevăzute în dispozițiile mai sus menționate și, în cazul imposibilității respectării acestora, într-un termen rezonabil, să efectueze lucrările de punere în conformitate, potrivit art.24.5 de mai jos. Operatorul va ține la dispoziția Autorității Delegante planul și programele lucrărilor respective.	- modificare și actualizare
2.5	5. Prevederile prezentului articol nu împiedică punerea în aplicare a modificării/ajustării prețurilor și tarifelor, conform prevederilor art.24 de mai jos și, dacă este necesar, ale art.66 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, în situația în care modificările necesare ar avea un impact semnificativ asupra costurilor operaționale sau costurilor investițiilor pentru Servicii.	- actualizare

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL I – PRINCIPII OPERAȚIONALE CAPITOLUL II – ARIA DELEGĂRII		
Articolul 4 – Definiția Ariei Delegării		
4.1	1. Aria Delegării este definită ca fiind totalitatea Ariilor de Operare expres menționate în Anexa 1(a) de mai jos pentru apa potabilă și Anexa 1(b) de mai jos pentru canalizare.	- actualizare
4.2	2. Limitele Ariei Delegării includ zonele urbanizate la Data Intrării în Vigoare, situate în Ariile de Operare menționate în art.4.1 de mai sus, precum și acelea a căror urbanizare este probabil să aibă loc pe parcursul Duratei Contractului de Delegare și care se află în aceleași Arii de Operare. Ariile de Operare a căror urbanizare este probabilă nu includ doar zone care pot fi dezvoltate conform planului local de dezvoltare, ci și zonele pe care deși nu se poate construi, li s-ar putea permite dezvoltarea ulterioară, pe durata Contractului de Delegare. În toate situațiile, Aria Delegării include toate perimetrele existente de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate, la Data Intrării în Vigoare, astfel cum sunt definite în art.1 din Dispozițiile Generale.	- actualizare
4.3	3. Aria Delegării poate fi extinsă la alte Arii de Operare, integral sau în parte, decât cele menționate mai sus, conform prevederilor art.6.2 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.	- actualizare
Articolul 5 – Evidențe și detalii tehnice		
5.1	1. Pentru fiecare dintre Ariile de Operare menționate în art.4.2 de mai sus, Operatorul va întreprinde următoarele acțiuni: a) Va analiza evidențele și informațiile tehnice existente deținute de Autoritatea Delegantă privind bunurile aferente serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în fiecare Arie de Operare; b) Va efectua orice anchete și măsurători cerute pentru completarea acestor informații în vederea furnizării detaliilor fizice și tehnice complete privind toate echipamentele de apă și canalizare instalate, inclusiv structuri, construcții, echipamente mecanice și electrice, precum și detalii privind lungimile, diametrele și materialele din care sunt realizate rețelele de transport și distribuție, alimentare și distribuție a apei potabile sau de colectare a apei uzate, inclusiv fabricația, capacitatea proiectată și data instalării, dacă aceste informații sunt disponibile. Aceste acțiuni vor fi efectuate astfel încât să furnizeze informații corespunzătoare pentru Registrul Mijloacelor Fixe și să permită exploatarea, întreținerea și înlocuirea acestora; c) Va actualiza Perimetrul de Distribuție a Apei și Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate aplicabile pentru Aria de Operare.	- revizuire și actualizare
5.2	2. Operatorul trebuie ca până la sfârșitul perioadei de tranziție să finalizeze planurile a) și b) de mai sus, conținutul acestora fiind însă condiționat de informațiile puse la dispoziție de către Autotitatea Delegantă.	- revizuire

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ modificare/ actualizare
TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI CAPITOLUL I – NATURA LUCRĂRILOR		
Articolul 6 – Lucrări de întreținere		
6.1	1. Lucrările de întreținere sunt constituite din totalitatea acțiunilor preventive (planificate) sau corective (neplanificate) desfășurate în scopul menținerii sau readucerii echipamentelor sau instalațiilor în stare de funcționare pentru optimizarea duratei de viață. Aceste lucrări nu conduc la prelungirea duratei de viață. Procedurile contabile pentru lucrările de întreținere sunt stabilite conform regulilor contabile și prevederilor fiscale aplicabile.	- revizuire
Articolul 8 – Lucrări de extindere, consolidare (reabilitare) și modernizare		
8.1	1. Lucrările de extindere constau în lucrări privind un bun nou, care se efectuează în vederea extinderii fie a Perimetrului de Distribuție a Apei, fie a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate.	- revizuire
8.2	2. Lucrările de consolidare (reabilitare) sunt acele lucrări care modifică un bun existent, în vederea menținerii capacității sale tehnice.	- modificare

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI CAPITOLUL II – FINANȚAREA LUCRĂRILOR		
Articolul 9 – Principii generale		
9.1	1. Finanțarea și realizarea investițiilor aferente sistemelor de utilități publice se fac cu respectarea legislației în vigoare privind inițierea, fundamentarea, promovarea și aprobarea investițiilor publice, în temeiul următoarelor principii: a) Promovarea rentabilității și eficienței economice; b) Păstrarea veniturilor realizate din aceste activități la nivelul comunităților locale și utilizarea lor pentru dezvoltarea serviciilor și a infrastructurii tehnico-edilitare aferente; c) Întărirea autonomiei fiscale a unităților administrativ-teritoriale pentru crearea mijloacelor financiare necesare în vederea funcționării serviciilor; d) Întărirea autonomiei locale privind contractarea și garantarea unor împrumuturi interne sau externe necesare pentru finanțarea infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciilor, în condițiile legii; e) Respectarea legislației în vigoare privind achizițiile publice; f) Respectarea dispozițiilor legale referitoare la calitatea și disciplina în construcții, urbanism, amenajarea teritoriului și protecția mediului.	- revizuire
9.2	2. Operatorul finanțeaza oricare dintre lucrările prevăzute la art.6, art.7 și art.8 de mai sus, conform programului anual de lucrări de reparații curente la clădiri, planului de revizii și reparații la utilajele tehnologice și programului de investiții. Autoritatea Delegantă poate finanța oricare dintre lucrările prevăzute la art.7 și art.8, conform bugetului de venituri și cheltuieli propriu aprobat de organele deliberative ale membrilor Asociației.	- alineat nou introdus

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI CAPITOLUL II – FINANȚAREA LUCRĂRILOR		
9.3	3. Operatorul este liber să definească metoda sa de finanțare, luând în considerare necesitatea echilibrului economic și financiar al Serviciilor.	- revizuire
9.4	4. Finanțarea cheltuielilor de capital pentru realizarea obiectivelor de investiții publice ale unităților administrativ-teritoriale, aferente sistemelor de utilități publice, se asigură din următoarele surse: a) Fonduri proprii ale Operatorului și/sau fonduri de la bugetul local, în conformitate cu obligațiile asumate prin actele juridice pe baza cărora este organizată și se desfășoară gestiunea serviciilor; b) Credite bancare, ce pot fi garantate de unitățile administrativ-teritoriale, de statul român sau de alte entități specializate în acordarea de garanții bancare; c) Fonduri nerambursabile obținute prin aranjamente bilaterale sau multilaterale; d) Fonduri speciale constituite pe baza unor taxe speciale, instituite la nivelul autorităților administrației publice locale, potrivit legii; e) Fonduri transferate de la bugetul de stat, ca participare la co-finanțarea unor programe de investiții realizate cu finanțare externă, precum și din bugetele unor ordonatori principali de credite ai bugetului de stat; f) Fonduri puse la dispoziție de utilizatori; g) Împrumuturi de la Instituții Financiare Internaționale (IFI); h) Alte surse, constituite potrivit legii.	- revizuire
9.5	5. Unitățile administrativ-teritoriale sau, după caz, Operatorul care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene ori de împrumuturi de la organisme financiare internaționale pentru realizarea unor programe de investiții publice de interes zonal sau regional destinate înființării, modernizarii și/ori dezvoltării infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciilor de utilități publice, au obligația constituirii, alimentării și utilizării unui fond de rezervă. Acest fond este destinat întreținerii, înlocuirii și dezvoltării sistemelor de utilități publice sau a unor părți din componența acestora, precum și asigurării fondurilor necesare pentru plata serviciului datoriei publice aferente co-finanțării acestor proiecte de investiții. Fondul de rezervă, denumit în continuare Fondul IID, se constituie și se utilizează în conformitate cu prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.198/2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene, aprobată prin Legea nr.108/2006, cu modificările și completările ulterioare.	- alineat nou introdus
Articolul 10 – Lucrările de extindere sau consolidare (reabilitare) finanțate de utilizatori		
10.2	2. Lucrări în interiorul perimetrului de distribuție a apei și de colectare a apelor uzate În interiorul perimetrului de distribuție a apei și de colectare a apelor uzate, Utilizatorii finanțează lucrările ce îndeplinesc condițiile art.8.4 din Dispoziții Speciale - Partea de Apă și art.7.4 din Dispoziții Speciale - Partea de Canalizare.	- revizuire și actualizare

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI CAPITOLUL II – FINANȚAREA LUCRĂRILOR		
10.3	3. Lucrări în afara perimetrului de distribuție a apei și de colectare a apelor uzate În afara perimetrului de distribuție a apei și de colectare a apelor uzate, Utilizatorii finanțează toate lucrările de extindere sau de consolidare (reabilitare), inclusiv lucrările ce îndeplinesc condițiile art.7.5 din Dispoziții Speciale - Partea de Apă și art.8.5 din Dispoziții Speciale – Partea de Canalizare.	- revizuire și actualizare
10.4	4. Lucrările de extindere sau consolidare (reabilitare) finanțate de utilizatori vor fi puse în funcțiune numai după finalizarea procedurilor de trecere a investițiilor din domeniul privat în domeniul public al UAT.	- alineat nou introdus

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI CAPITOLUL III – EXECUTAREA ȘI CONTROLUL LUCRĂRILOR		
Articolul 13 – Achizițiile publice de lucrări și executarea lucrărilor		
13.2	2. În funcție de natura lucrărilor și de condițiile specifice ale achizițiilor publice, procedurile interne pentru achiziții și executare de lucrări vor specifica, în particular, obligația Operatorului: a) Să aplice proceduri concurențiale conform principiului transparenței; b) Să informeze Autoritatea Delegantă despre termenele și condițiile achizițiilor publice de lucrări și despre costurile acestora; c) Să respecte prevederile legale în domeniul achizițiilor publice.	- modificare și actualizare
13.3	3. La finalizarea oricărei lucrări referitoare la bunurile de retur, cu excepția lucrărilor definite mai jos la art.13.4, Operatorul va emite către UAT un proces verbal sau protocol de predare-preluare a investiției realizate în cadrul proiectelor cu finanțare publică. Procesul verbal sau protocolul de predare-preluare va cuprinde valoarea totală a investiției finanțată din fonduri publice. După recepționarea bunurilor de retur, fiecare UAT își va înregistra bunurile sale de retur conform prevederilor Legii nr.7/1996 a cadastrului și a publicității imobiliare și va furniza Operatorului dovezile privind această înregistrare. Operatorul își va înregistra și el în mod corespunzător bunurile de retur puse la dispoziție pentru furnizarea serviciilor.	- modificare
13.4	4. Bunurile de retur realizate din fonduri proprii ale Operatorului vor fi transferate UAT-ului la sfârșitul Contractului de Delegare prin semnarea unui proces verbal sau protocol de predare-preluare a investiției, în condiții similare celor menționate la punctul 3 de mai sus.	- alineat nou introdus
13.5	5. Ca urmare a afectării pentru Servicii a echipamentelor și instalațiilor astfel executate, Operatorul nu va putea sub nici o formă să recurgă la caracteristicile și situația acestor echipamente și instalații pentru a evita îndeplinirea obligațiilor ce-i incumbă potrivit prezentului Contract de Delegare, fără a se aduce atingere dreptului său de a acționa împotriva contractanților și furnizorilor, conform legislației și reglementărilor aplicabile.	- modificare

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI CAPITOLUL III – EXECUTAREA ȘI CONTROLUL LUCRĂRILOR		
Articolul 14 – Informarea Autorității Delegante în cursul lucrărilor efectuate asupra Bunurilor de Retur		
14.1	1. La inițiativa sa, Autoritatea Delegantă poate analiza documentele tehnice și financiare legate de lucrările ce urmează a fi executate asupra Bunurilor de Retur, precum și executarea acestor lucrări. În acest scop, Operatorul informează Autoritatea Delegantă asupra lucrărilor pe care le execută asupra Bunurilor de Retur.	- revizuire
14.2	2. Autoritatea Delegantă are dreptul de acces la șantierele Operatorului, cu condiția ca vizitele să fie efectuate împreună cu un reprezentant al Operatorului, să respecte toate regulile de securitate a personalului și de protecție a instalațiilor. Ori de câte ori consideră necesar, Autoritatea Delegantă va fi prezentă la recepția provizorie și/sau finală a echipamentelor și lucrărilor. Operatorul este obligat să informeze Autoritatea Delegantă despre datele recepției echipamentelor și lucrărilor menționate mai sus, într-un termen suficient ca să permită organizarea vizitelor.	- revizuire
14.3	3. Când, cu ocazia vreunei inspecții, Autoritatea Delegantă descoperă lipsuri sau defecțiuni care pot afecta furnizarea Serviciilor, aceasta trebuie să-i notifice Operatorului acest aspect în termen de cel mult 7 (șapte) zile calendaristice de la data descoperirii.	- modificare
Articolul 15 – Neexecutarea de către Operator a lucrărilor în termen		
15.1	1. În cazul neexecutării de către Operator a uneia dintre lucrările definite în prezentul titlu, în termen, care are drept rezultat o întrerupere de durată a tuturor sau a unei părți dintre Servicii, Autoritatea Delegantă, după o notificare care nu s-a soldat cu niciun rezultat într-un termen rezonabil din punct de vedere tehnic, poate să execute lucrările necesare, fără îndeplinirea altor formalități, pe cheltuiala și pe riscul Operatorului, în scopul asigurării funcționării corespunzătoare a Serviciilor.	- revizuire

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ modificare/ actualizare
TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI CAPITOLUL IV – RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE		
Articolul 16 – Definiția dreptului de trecere		
16.1	1. În temeiul dreptului de trecere și cu respectarea siguranței și confortului utilizatorilor, Operatorul este îndreptățit: a) Să instaleze suporturi permanente sau ancorări pentru conducte de suprafață, fie în exteriorul pereților care sunt situați în lungul drumurilor publice, fie pe acoperișurile sau terasele clădirilor, cu condiția ca accesul din exterior la acestea să fie posibil și să fie respectate normele de urbanism și de întreținere a drumurilor; b) Să aibă conducte care să treacă pe deasupra ori sub terenuri private;	- modificare

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ modificare/ actualizare
TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI CAPITOLUL IV – RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE		
	c) Să instaleze conducte subterane permanente pentru apă potabilă și canalizare sau suporturi pentru conducte aeriene pe terenuri private fără construcții care nu sunt îngrădite cu pereți sau alte îngrădiri echivalente; d) Să îndepărteze vegetația care ar putea să prejudicieze buna funcționare a componentelor de sistem (incluzând tăierea ramurilor și rădăcinilor copacilor din apropierea conductelor aeriene, care ar putea să prejudicieze lucrările prin mișcarea, creșterea sau căderea lor). O notificare va fi trimisă părților interesate cu cel puțin 1 (o) lună înainte de începerea lucrărilor. Acest termen este redus la 7 (șapte) zile lucrătoare în cazul prevăzut la litera d) de mai sus.	
16.2	2. Dreptul de trecere nu conduce la nici o deposedare. Cu toate acestea el este însoțit de un drept de acces și de întreținere a instalațiilor. Montarea de suporturi pe ziduri nu poate aduce atingere dreptului proprietarului de a demola, repara sau înălța. Existența conductelor sau suporturilor pe un teren deschis, fără construcții, nu aduce atingere dreptului proprietarului de a îngrădi sau de a construi pe terenul său, atât timp cât acțiunea sa nu încalcă regulile de protecție sanitară a bunurilor ce țin de realizarea Serviciului. Aceste drepturi vor fi exercitate fără a se abuza de ele. Cu 6 (șase) luni înainte de efectuarea lucrărilor de demolare, reparații, înălțare, îngrădire sau construcție, proprietarul este obligat să-l informeze pe Operator, cu notificare de primire, lucrările în legătură cu rețeaua fiind plătite de Operator.	- modificare
Articolul 17 – Exercitarea dreptului de trecere		- modificare
17.5	5. Aprobarea planului conductelor dă naștere drepturilor de trecere care vor fi înregistrate în Cartea Funciară, conform prevederilor legale.	- modificare și actualizare
17.7	7. Dreptul de trecere pentru utilitățile publice asupra terenurilor afectate de lucrări de execuție, reabilitare, întreținere și exploatare a sistemelor de alimentare cu apă și de canalizare, se exercită pe toată durata existenței acestor sisteme, indiferent de titularii dreptului de proprietate, astfel: a) Cu titlu gratuit, în cazul terenurilor aparținând proprietății publice sau private a statului ori a unităților administrativ-teritoriale; b) Cu justă despăgubire, în cazul terenurilor aparținând unor persoane fizice sau juridice de drept privat afectate de execuția noilor lucrări de investiții.	- alineat nou introdus
Articolul 18 – Despăgubirile pentru prejudiciile provocate de drepturile de trecere		
18.1	1. În cazul în care modalitățile de execuție a lucrărilor de întreținere, înlocuire, extindere, consolidare și modernizare a instalațiilor, includ o preluare permanentă a construcțiilor sau a terenurilor afectate ori o scădere a capacității lor de a fi utilizate eficient și provoacă un prejudiciu direct, cert și actual, părțile interesate sunt îndreptățite să primească o despăgubire, conform prevederilor legale.	- revizuire
18.2	2. Operatorul răspunde pentru prejudiciile aduse persoanelor fizice și juridice de drept privat proprietare ale terenurilor, prin executarea lucrărilor de întreținere, înlocuire, extindere, consolidare și modernizare, reparații, înlocuire și intervenții de orice fel, cu excepția situațiilor prevăzute la art.18.1 de mai sus.	- alineat nou introdus

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ modificare/ actualizare
TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI CAPITOLUL IV – RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE		
Articolul 19 – Folosința drumurilor publice și private		
19.1	1. În legătură cu furnizarea Serviciilor, Operatorul are numai dreptul de a executa lucrările definite în prezentul titlu, fie că se află la suprafața sau în subteranul drumurilor publice sau instalațiilor legate de acestea, fără a prejudicia aplicarea, dacă este cazul, a art.29.4 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.	- actualizare
19.4	4. Operatorul este obligat să restabilească comunicațiile și traficul, în cazul în care acestea sunt întrerupte, diminuate sau perturbate pentru a permite executarea lucrărilor definite în prezentul capitol.	- revizuire

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI CAPITOLUL V – EVALUAREA LUCRĂRILOR		
Articolul 21 – Evaluarea lucrărilor referitoare la Bunurile de Retur		
21.2	2. Lucrările executate de Operator asupra Bunurilor de Retur, fără a recurge la o procedură concurențială, sunt evaluate după cum urmează, în scopul evaluării patrimoniului Autorității Delegante: a) Pentru furnizarea de materiale și echipamente, conform datelor din contabilitatea analitică; b) Pentru branșamente/racorduri, în conformitate cu lista de prețuri unitare aprobate de Asociație fie, în lipsa unei liste de prețuri, conform unei cotații sau urmărind datele din contabilitatea analitică privind costurile din trecut.	- modificare și actualizare
Articolul 22 – Facturarea lucrărilor finanțate de utilizatori		
22.1	1. Lucrările de branșare/racordare, precum și lucrările de extindere sau consolidare (reabilitare), finanțate de utilizatori în condițiile legii și executate de Operator, sunt facturate utilizatorilor fie conform unei liste de prețuri unitare aprobate de Asociație, fie pe baza unei cotații.	- modificare

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL III – SISTEMUL DE PREȚURI ȘI TARIFE		
Articolul 23 – Prețurile și tarifele		
23.1	1. Operatorul este obligat să furnizeze utilizatorilor servicii de alimentare cu apă și de canalizare, practicând prețuri și tarife aprobate conform prevederilor legal aplicabile. La fundamentarea prețurilor și tarifelor se va lua în considerare și o cotă de dezvoltare stabilită conform prevederilor legale aplicabile.	- modificare și actualizare

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL III – SISTEMUL DE PREȚURI ȘI TARIFE		
	La Data Intrării în Vigoare, listele de prețuri și tarife pentru apă potabilă și canalizare-epurare sunt cele prezentate în cadrul Dispozițiilor Generale. De asemenea, în cazul unui consum industrial cu cerințe speciale în termeni de volume și caracteristici ale nevoilor sale, Operatorului îi este permis să stabilească un preț sau tarif specific pe baza costurilor reale de furnizare și urmărind principiile generale ale serviciului public, îndeosebi egalitatea de tratament a Utilizatorilor.	
23.3	3. Prețurile și tarifele pot fi modificate și/sau ajustate de Operator în conformitate cu art.24 și art.25 de mai jos. Orice preț sau tarif nou se aplică contractelor de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în vigoare, fără posibilitatea de a avea vreun efect retroactiv.	- modificare și actualizare
23.4	4. Pentru prestarea unor servicii conexe serviciilor de apă și de canalizare, cum sunt eliberarea acordurilor și avizelor, verificarea documentațiilor tehnico-economice, expertizele tehnice, service-ul instalațiilor de utilizare, servicii de vidanjare, decolmatare și spălare canale și altele asemenea, tarifele și taxele se fundamentează pe tipuri de lucrări sau servicii prestate de operatori și se aprobă prin hotărâri ale Asociației, în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre. Aceste servicii se facturează și se încasează separat, după caz de către Operator.	- alineat nou introdus
Articolul 24 – Modificarea / ajustarea prețurilor și tarifelor		
24.1	1. În fiecare an, prețurile și tarifele sunt fundamentate pe baza planului financiar pe 3 ani. Orice modificare a prețului sau tarifului față de previziunile anterioare trebuie justificată. Variațiile costurilor de producție, cum ar fi costul apei brute, al electricității, impozitele, pot fi folosite în vederea modificării / ajustării prețurilor și tarifelor. Cu toate acestea, lipsa performanței în gestiunea operațiilor nu va fi acceptată ca justificare pentru modificarea / ajustarea prețurilor și tarifelor. Pe de altă parte, creșterea eficienței este considerată ca o performanță internă a Operatorului și prin urmare nu poate fi utilizată pentru a obține o scădere a nivelurilor prețurilor și tarifelor.	- revizuire
24.2	2. Prețurile sau tarifele vor fi modificate/ajustate plecând de la prețurile, respectiv tarifele din Dispoziții Generale.	- modificare și actualizare
24.4	4. Se reamintește în mod expres că modificarea/ajustarea prețurilor și tarifelor permisă Operatorului de prezentul articol trebuie aplicată conform principiului egalității și solidarității Utilizatorilor.	- modificare
24.5	5. În situațiile în care aplicarea obligatorie a unor prevederi legale sau reglementare noi sau mijloace de producție noi sau utilizarea de noi surse de energie conduc la o variație semnificativă a costurilor operaționale ale Operatorului, care nu sunt luate în calcul de condițiile de modificare/ajustare precizate în art.25 și art.27.1 de mai jos, Operatorul și Autoritatea Delegantă vor colabora în scopul de a evalua și de a conveni asupra unui amendament la modificarea/ajustarea prețurilor și tarifelor.	- actualizare

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL III – SISTEMUL DE PREȚURI ȘI TARIFE		
24.6	6. În cazul celorlalte servicii conexe prestate de Operator, tarifele sunt fundamentate de către Operator, aprobate de Consiliul de Administrație al Operatorului și de Asociație.	- revizuire
Articolul 25 – Revizuirea la 5 (cinci) ani		
25.1	1. La fiecare 5 (cinci) ani, la datele prevăzute în art.52 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, Părțile vor colabora în vederea negocierii, dacă este necesar, a structurii prețurilor și tarifelor, a nivelurilor prețurilor și tarifelor sau a condițiilor de modificare și/sau ajustare a prețurilor și tarifelor, fără a aduce atingere aplicării, atunci când este cazul, a art.66 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.	- actualizare
25.2	2. În cazul unui acord asupra modificărilor potențiale ale sistemului de prețuri și tarife ce rezultă din revizuirea la cinci ani, modificările fac obiectul unui act adițional la Contractul de Delegare. În lipsa acordului, prețurile și tarifele, precum și regulile referitoare la prețuri și tarife vor continua să se aplice.	- modificare

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ modificare/ actualizare
TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR CAPITOLUL I – GESTIUNEA SERVICIILOR		
Articolul 26 – Calitatea gestiunii		
26.1	1. Operatorul este obligat să gestioneze Serviciile folosind instrumente moderne și adaptate de management, îndeosebi instrumente informatice, conform normelor aplicabile și uzanțelor comerciale, în vederea atingerii Indicatorilor de Performanță ai Serviciului, așa cum sunt definiți conform Ordinului 88/2007 și în art.34, art.35 și art.36 de mai jos.	- actualizare
26.2	2. Nivelurile de performanță atinse de Operator sunt indicatori în furnizarea Serviciilor. Acești indicatori sunt monitorizați de Autoritatea Delegantă cu ocazia controlului anual pe care îl efectuează asupra activității Operatorului.	- modificare și actualizare
Articolul 27 – Contabilitatea analitică		
27.1	1. Conform prevederilor art.45 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, Operatorul trebuie să pună în aplicare contabilitatea de gestiune pentru operațiile sale. O astfel de contabilitate este avută în vedere pe de o parte pentru a permite gestiunea eficientă a Serviciilor de către Operator și pe de altă parte pentru a facilita controlul efectuat de Autoritatea Delegantă sau de terții desemnați în acest scop. Sistemele informatizate vor fi implementate în cursul Perioadei de Tranziție. Contabilitatea de gestiune a Serviciilor include următorul nivel minim de detaliere: a) Pe activitate: apă și canalizare; b) Pe fiecare Arie de Operare în parte.	- revizuire

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ modificare/ actualizare
TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR CAPITOLUL I – GESTIUNEA SERVICIILOR		
27.2	2. Contabilitatea analitică descrie gestiunea mijloacelor fixe prevăzute în art.28.	- modificare și actualizare
27.3	3. Contabilitatea de gestiune este în legătură cu contabilitatea generală printr-o interfață automatică, îndeosebi pentru mijloacele fixe și mijloacele circulante. Orice consum de mijloace circulante trebuie să fie înregistrat sub forma unei cheltuieli în conturi. Rezultatele din contabilitatea generală și cele din contabilitatea de gestiune vor fi, dacă este necesar, armonizate periodic.	- modificare și actualizare
Articolul 28 – Gestiunea mijloacelor fixe		
28.1	1. Operatorul gestionează totalitatea activelor Concesiunii în detaliu, pentru fiecare mijloc fix, prin intermediul unui Registru al Mijloacelor Fixe, care va conține: a) Informații descriptive și tehnice necesare identificării fiecărui mijloc fix, respectiv detalii fizice și tehnice despre toate echipamentele de apă și de canalizare instalate, inclusiv structuri, construcții, echipamente mecanice și electrice, precum și detalii privind lungimile, diametrele și materialele din care sunt realizate rețelele de transport, alimentare, distribuție a apei sau de colectare a apei uzate, capacitatea proiectată și data instalării; b) Informații contabile privind fiecare Bun de Retur, inclusiv amortizările conform prevederilor legale în vigoare.	- revizuire
28.2	2. Instrumentul de gestiune a mijloacelor fixe este informatizat și permite generarea valorilor totale la fiecare nivel, îndeosebi pe grupuri și sub-grupuri, pe coduri de conturi și pe gruparea Ariilor de Operare.	- modificare
Articolul 29 – Gestiunea utilizatorilor		
29.3	3. Funcțiile gestiunii utilizatorilor cuprind mai ales: a) Dosarele utilizatorilor, cu detalii despre localizarea acestora în măsura în care au legătură cu zonele tehnice; b) Caracteristicile branșamentelor / racordurilor, gestiunea branșărilor / racordurilor individuale, a cererilor de branșare / racordare și a realizării branșamentelor / racordurilor; c) Monitorizarea contoarelor, caracteristicile tehnice ale acestora și verificarea metrologică periodică înaintea montării pe branșamente; d) Citirea contoarelor; e) Controlul consumurilor și estimarea automată a consumurilor ce urmează a fi facturate, atunci când se impune; f) Facturarea, inclusiv următoarele elemente: - datele utilizatorilor; - data citirii contorului; - perioada de facturare; - data plății; - indexul și elemente de identificare ale fiecărui punct de consum; - consumul real sau estimat; - istoricul consumului; - valoarea factorilor prețului; - metoda de evaluare.	- revizuire

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ modificare/ actualizare
TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR CAPITOLUL I – GESTIUNEA SERVICIILOR		
	g) Soluționarea și gestiunea litigiilor; h) Modul de tratare a plângerilor; i) Trimiterea facturilor.	
Articolul 30 – Eficiența sistemului		
30.1	1. Pierderile de apă, care sunt folosite în definirea eficienței sistemului, sunt calculate ca diferența dintre cantitatea de apă intrată în sistem și volumul de apă facturat (inclusiv consumul propriu menajer și tehnologic). Nivelul pierderilor de apă în total apă intrată în sistem (%) se calculează conform art.35.3, pct. c).	- revizuire
Articolul 31 – Gestiunea comercială		
31.1	1. Criteriile calitative ale gestiunii comerciale a Serviciilor includ indicatorii de performanță privind serviciile, așa cum sunt prezentați în art.35: a) Viteza de rotație a debitelor - clienți (zile); b) Nivelul de contorizare a locurilor de consum conectate la rețeaua de alimentare cu apă (%) pentru fiecare Arie de Operare.	- revizuire

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR CAPITOLUL II – CALITATEA SERVICIILOR FURNIZATE UTILIZATORILOR		
Articolul 32 – Standardele de furnizare a serviciilor		
32.2	2. Standardele de furnizare sunt stabilite prin reglementările aplicabile și prin garanțiile furnizate utilizatorilor de către Operator, prevăzute în art.17 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și în art.13 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare. Aceste standarde au un regim permanent și obligatoriu.	- modificare și actualizare
Articolul 33 – Controlul și sancțiunile		
33.1	1. Autoritatea Delegantă, prin intermediul Asociației, va efectua controalele necesare cu scopul de a verifica respectarea de către Operator a standardelor de calitate a Serviciilor furnizate utilizatorilor. Autoritatea Delegantă exercită controlul asupra Operatorului fie în mod direct prin structurile interne ale Asociației, fie în mod indirect prin intermediul unor terți pe care Asociația îi desemnează pentru această activitate.	- modificare și actualizare

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI		
Articolul 34 – Indicatorii de performanță ai serviciului		
34.1	1. Operatorul se angajează să mențină cel puțin la limitele minime stabilite o serie de indicatori de performanță.	- revizuire
34.2	2. Asociația se angajează să faciliteze și să permită îndeplinirea indicatorilor de performanță precum și a condiționalităților asumate în cadrul contractelor de finanțare semnate cu diferite instituții de finanțare.	- revizuire
34.3	3. Înainte de avizarea Bugetului de Venituri și Cheltuieli, dacă este cazul, Asociația va analiza cu Operatorul elementele critice care ar putea afecta îndeplinirea indicatorilor de performanță ai serviciilor. În cazul în care bugetul este avizat fără a se asigura îndeplinirea (din vina Asociației) indicatorilor și condiționalităților asumate în cadrul contractelor de finanțare semnate cu diferite instituții de finanțare, Autoritatea Delegantă va trebui să finanțeze eventualele penalități pricinuite Operatorului.	- revizuire
Articolul 35 – Calculul indicatorilor de performanță		
35.1	1. Toți indicatorii de performanță se calculează luând în considerare UAT-urile care au ieșit din perioada de tranziție, după ce au fost preluate de Operator.	alineat nou introdus
35.2	2. Următorii indicatori financiari au fost considerați ca și Indicatori de performanță:	- modificare
35.2.c	c. Viteza de rotație a debitelor-clienți (zile) calculată considerând următoarele elemente: - sold mediu clienți (creanțe comerciale bilanț) (A); - cifra de afaceri (B). Formula de calcul este următoarea: Viteza de rotație a debitelor-clienți (zile) = (A/B)x365	- modificare
35.3	3. Următorii indicatori operaționali anuali au fost considerați ca și Indicatori de performanță a Contractului:	- modificare
35.3. A.a	A. Indicatori calculați considerând totalul Ariilor de Operare: a. Lungimea de rețea deservită pe angajat calculată considerând următoarele elemente: - lungimea totală a rețelelor de apă (aducțiuni și distribuție) și de canalizare (A); - numărul mediu de angajați (B). Formula de calcul este următoarea: Lungimea de rețea deservită pe angajat (km rețea pe angajat) = A/B	- revizuire
35.3. A.b	b. Nivelul consumului propriu tehnologic în total apă intrată în sistem (%) Acest indicator se calculează considerând următoarele elemente: - Consumul propriu tehnologic în anul evaluat (m^3) (A); - Volumul de apă intrat în sistem în anul evaluat (total apă brută extrasă – apă brută exportată + apă brută importată + apă potabilă importată) (m^3) (B). Formula de calcul este următoarea: Nivelul consumului propriu tehnologic în total apă intrată în sistem = A/B x 100 (%)	- revizuire

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
	TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR **CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI**	
35.3. A.c	c. Nivelul pierderilor de apă în total apă intrată în sistem (%) Acest indicator se calculează considerând următoarele elemente: - Volumul de apă intrat în sistem în anul evaluat (total apă extrasă – apă brută exportată + apă brută importată + Apă Potabilă importată) (m^3) (A); - Volumul de Apă Potabilă facturat (B); - Consumul de apă propriu și tehnologic (C). Formula de calcul este următoarea: Nivelul pierderilor de apă în total apă intrată în sistem = (A-B-C)/A x 100 (%)	- revizuire
35.3. A.d	d. Nivelul de contorizare al locurilor de consum conectate la rețeaua de alimentare cu apă (%): Acest indicator se calculează considerând următoarele elemente: - numărul de locuri de consum din total Arii de Operare pentru care facturile se emit efectiv în baza consumului contorizat (A); - numărul de locuri de consum din total Arii de Operare conectate la sistemul de alimentare cu apă (B). Formula de calcul este următoarea: Nivelul de contorizare al locurilor de consum conectate la rețeaua de alimentare cu apă (%) = A/B x 100	- revizuit
35.3. B.a	B. Indicatori calculați separat pentru fiecare Arie de Operare: a. Conformarea cu calitatea apei potabile calculată considerând următoarele elemente: - numărul de probe de apă pe an care sunt conforme cu standardele de calitate (A); - totalul probelor prelevate într-un an (B). Formula de calcul este următoarea: Conformarea cu calitatea apei potabile (%) = A/B	- modificare
35.3. B.b	b. Conformarea cu calitatea apei uzate epurate calculată considerând următoarele elemente: - numărul de probe de apă uzată epurată pe an care sunt conforme cu standardele de calitate (A); - totalul probelor prelevate într-un an (B). Formula de calcul este următoarea: Conformarea cu calitatea apei uzate epurate (%) = A/B Notă: nu se calculează pentru sisteme în care debitul mediu de intrare în stația de epurare este sub 30% din capacitatea proiectată; conform indicatorilor prevăzuți în Autorizația de Gospodărire a Apelor; gradul de conformare va fi asociat performanțelor stației de epurare ținând cont de respectarea NTPA 002/2002 la intrarea în stația de epurare.	- modificare
35.3. B.c	c. Nivelul de contorizare al locurilor de consum conectate la rețeaua de alimentare cu apă (%) calculat considerând următoarele elemente: - numărul de locuri de consum din Ariile de Operare pentru care facturile se emit efectiv în baza consumului contorizat (A); - numărul de locuri de consum din Ariile de Operare conectate la sistemul de alimentare cu apă (B). Formula de calcul este următoarea:	- revizuire

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
	TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR **CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI**	
	Nivelul de contorizare al locurilor de consum conectate la rețeaua de alimentare cu apă (%) = A/B x 100	
35.3. B.d	d. Nivelul pierderilor de apă în total apă intrată în sistem (m^3) Acest indicator se calculează considerând următoarele elemente: - volumul de apă intrat în sistem în anul evaluat (total apă extrasă – apă brută exportată + apă brută importată + Apă Potabilă importată) (m^3) (A); - volumul de Apă Potabilă facturat (B). - consumul de apă propriu și tehnologic (C). Formula de calcul este următoarea: Nivelul pierderilor de apă în total apă intrată în sistem (m^3) = A-(B+C)	- revizuire
Articolul 36 – Obiectivele indicatorilor de performanță		
36.1	1. Țintele indicatorilor de performanță sunt prevăzute în Anexa 2 de mai jos.	- modificare și actualizare
36.2	2. Țintele indicatorilor de performanță sunt obligatorii. Acestea sunt specifice fiecărei Arii de Operare și nu pot fi compensate între aceste arii. Ele pot fi ajustate, prin acordul Părților, conform prevederilor art.37.5 de mai jos.	- modificare și actualizare
36.3	3. La finalul celor 24 (douăzeci și patru) luni ale Perioadei de Tranziție, pentru fiecare UAT nou preluată, va fi desfășurată o analiză prin acordul Părților. Scopul acesteia este să stabilească țintele Indicatorilor de Performanță, urmărind referințele specificațiilor tehnice a sistemelor proiectate: a) Pentru apa potabilă: - capacitățile sistemelor de alimentare cu apă în raport cu consumurile utilizatorilor; - eficiența sistemelor de dezinfecție; - eficiența sistemelor de pompare; - eficiența sistemelor de tratare a apei, etc. b) Pentru sistemele de canalizare / stațiile de epurare: - eficiența colectării apelor uzate de la utilizatori; - eficiența stațiilor de pompare; - calitatea apelor uzate la intrarea în stațiile de epurare; - eficiența procesului de epurare la indicatorii stabiliți de Apele Române în raport cu tehnologia disponibilă în stațiile de epurare, etc și a modului în care au fost realizate acestea, în baza avizelor pentru promovarea investițiilor emise de instituțiile de reglementare. Scopul analizei vizează conformarea tehnologiilor aferente sistemelor de alimentare cu apă/ canalizare/epurare, cu cerințele naționale sanitare, de gospodărire a apelor și mediu în vigoare.	- revizuire
36.4	4. În situația în care se observă diferențe semnificative între țintele propuse ca rezultat al anchetei și evoluția anuală a valorii indicatorilor, va fi ajustată evoluția Indicatorilor de Performanță în timp între sfârșitul Perioadei de Tranziție și următorul an țintă.	- revizuire

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI		
Articolul 37 – Anchetele de 5 (cinci) ani		
37.1	1. La fiecare 5 (cinci) ani după sfârșitul primei Perioade de Tranziție, Autoritatea Delegantă va efectua o anchetă în scopul de a stabili, pentru fiecare Arie de Operare, ținta indicatorilor de performanță. Revizuirea Indicatorilor de Performanță pentru următoarea perioadă se va realiza prin acordul Părților.	- revizuire
37.2	2. Ancheta de 5 (cinci) ani va fi efectuată de experți independenți desemnați de către Autoritatea Delegantă cu luarea în considerare a competenței lor. Metodologia stabilită de prima anchetă menționată în art.36.3 de mai sus trebuie respectată cu ocazia următoarelor anchete, cu excepția modificărilor convenite de Părți.	- modificare și actualizare
37.4	4. La finalul fiecărei perioade de 5 (cinci) ani țintele indicatorilor de performanță pentru următoarea perioadă de 5 (cinci) ani sunt ajustate, dacă este necesar, prin acordul Părților, luând în considerare mai ales evoluția previziunilor privind urbanizarea, dezvoltarea infrastructurii și puterea de cumpărare a utilizatorilor. Țintele indicatorilor de performanță stabiliți prin acordul Părților pentru următoarea perioadă de 5 (cinci) ani sunt obligatorii. În lipsa unui acord, indicatorii de performanță previzionați cu ocazia ultimului acord pe 5 (cinci) ani rămân aplicabili și obligatorii. Țintele indicatorilor de performanță pot fi ajustate și în cazul unor noi angajamente pentru implementarea investițiilor.	- revizuire
37.5	5. În cazul unui dezacord insurmontabil între Părți cu privire la constatările anchetei de 5 (cinci) ani, se va apela la un al doilea expert, ale cărui constatări vor fi transmise în termen de cel mult 3 (trei) luni de la data finalizării primei anchete. În cazul unui dezacord cu privire la constatările celei de-a doua anchete, părțile vor soluționa disputa lor conform art.69 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.	- modificare și actualizare
Articolul 38 – Evaluarea financiară a neîndeplinirii Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor		
38.1	1. Pentru fiecare Arie de Operare precum și la nivel global, neîndeplinirea Indicatorilor de Performanță la sfârșitul unei perioade de 5 (cinci) ani și la sfârșitul anilor țintă stabiliți în Anexa 2, așa cum este prevazută la art.49 din Dispozițiile Generale, va fi evidențiată de către Operator într-un raport prezentat către Autoritatea Delegantă.	- revizuire
Articolul 39 – Penalități aplicabile		
39.1	1. La sfârșitul Perioadei de Tranziție sau a fiecărei perioade ulterioare, în cazul unei neîndepliniri în furnizarea Serviciului din culpa exclusivă și dovedită a Operatorului, astfel cum este acesta definit în art.38.1 de mai sus, Autoritatea Delegantă va aplica, prin notificare scrisă și comunicată Operatorului cu confirmare de primire, o penalitate egală cu 0,1% din valoarea piederilor potențiale estimate, astfel cum sunt acestea definite în art.38.2 de mai sus. În plus, Autoritatea Delegantă îi va notifica Operatorului obligația de a implementa măsuri necesare în termen de cel mult 12 (douăsprezece) luni în scopul de a atinge Indicatorii de Performanță ai Serviciilor obligatorii corespunzători perioadei.	- actualizare

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI		
39.2	2. În cazul în care, la expirarea termenului stabilit în art.39.1 de mai sus, în ciuda notificării prevăzute, măsurile necesare nu au fost realizate de Operator din vina sa exclusivă, poate fi pusă în aplicare procedura de încetare prevăzută în art.55-art.60 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.	- revizuire

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ modificare/ actualizare
TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR CAPITOLUL IV – SISTEMUL PERIOADEI DE TRANZIȚIE		
Articolul 40 – Perioada de Tranziție		
40.1	1. În cursul Perioadei de Tranziție Operatorul este obligat să respecte standardele de calitate în furnizarea Serviciilor și obiectivele de calitate privind întreruperea Serviciilor astfel cum sunt acestea definite în prezentul Contract și în Regulamentul Serviciilor.	- revizuire
40.2	2. În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul este exonerat de obligațiile privind standardele de calitate și de întrerupere a serviciilor, în cazul în care nu poate fi angajată răspunderea sa directă pentru deficiențele Serviciului sau aceste deficiențe se datorează în mod direct unei deficiențe sau unei capacități insuficiente a unui echipament ori a unei instalații care face obiectul unor lucrări de reparații, actualizare sau consolidare (reabilitare) tehnică.	- revizuire

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL V – RELAȚIILE CU UTILIZATORII CAPITOLUL I – REGULAMENTUL SERVICIILOR		
Articolul 41 – Scopul Regulamentului Serviciilor		- modificare
41.1	1. Regulamentul Serviciilor reunește norme administrative, tehnice și juridice privind alimentarea cu apă potabilă și canalizarea, astfel cum sunt reglementate în linii generale de Dispozițiile Generale din Contractul de Delegare și Dispozițiile Speciale, și care au legătură cu relațiile dintre Operator și utilizatori.	- actualizare
41.2	2. Regulamentul Serviciilor descrie, îndeosebi, sistemul de încheiere a contractelor de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare, prevederile tehnice privind branșamentele/racordurile, sistemele de contorizare și control, condițiile de plată pentru utilizatori, penalizările și orice alte prevederi aplicabile utilizatorilor.	- modificare și actualizare
Articolul 42 – Comunicarea Regulamentului Serviciilor		
42.1	1. Regulamentul Serviciilor trebuie să fie disponibil în vederea consultării sale de către utilizatori la orice moment, la sediul Operatorului și/sau pe website.	- modificare

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL V – RELAȚIILE CU UTILIZATORII CAPITOLUL II – SISTEMUL GENERAL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR DE FURNIZARE/PRESTARE A SERVICIULUI DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE		
Art. 43	**Articolul 43 – Obligația de a consimți la încheierea contractelor de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare**	- modificare și actualizare
43.1	1. Operatorul trebuie să consimtă la încheierea unui contract cu orice persoană care solicită să devină utilizator și care se află în interiorul Perimetrului de Distribuție a Apei și al Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, conform prevederilor art.20 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare și în termenele și condițiile prezentului articol, precum și celor stabilite de legislația în vigoare.	- actualizare
43.2	2. De asemenea, Operatorul trebuie să analizeze cererea de branșare/racordare a oricărei persoane ce dorește să devină utilizator, aflată în interiorul Ariei Delegării, dar în exteriorul Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate. Această solicitare va fi tratată în termenul stabilit în Anexa 1 la Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și în Anexa 1 la Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare. În răspunsul său către persoana care dorește să devină utilizator, Operatorul va arăta condițiile de cost și timp pentru realizarea branșamentului/racordului, conform tipului de branșare/racordare solicitată. Dacă este cazul, Operatorul trebuie să explice în scris motivele pentru care nu va da curs solicitării venite din partea persoanei care dorește să devină utilizator.	- modificare și actualizare
43.3	3. Orice persoană care solicită încheierea unui contract de furnizare / prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare sau orice utilizator care solicită modificarea caracteristicilor unui branșament / racord existent trebuie să plătească Operatorului cheltuielile aferente modificării solicitate.	- actualizare
43.5	5. Operatorul se angajează să asigure furnizarea apei potabile și canalizării: a) Dacă există un branșament/racord, în termenul maxim prevăzut în Anexa 1 la Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și în Anexa 1 la Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare; b) Dacă trebuie realizat un nou branșament/racord, în termenul maxim prevăzut în Anexa 1 la Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și în Anexa 1 la Dispozițiile Speciale - Partea de Canalizare, care curge de la una dintre următoarele date: - plata costurilor de branșare/racordare; - dacă este cazul, executarea lucrărilor de extindere sau de consolidare (reabilitare). În sensul Contractului de Delegare, un branșament/ racord nou înseamnă un branșament/ racord realizat pentru prima dată într-un anumit amplasament.	- modificare și actualizare
43.6	6. Orice depășire nejustificată de către Operator a termenelor stabilite în art.43.5 de mai sus constituie o nerespectare de către Operator a obligațiilor sale născute din Contractul de Delegare, fără vreo limitare a obligațiilor sale față de solicitant.	- actualizare
43.7	7. Orice litigiu dintre Operator și solicitant în legătură cu un refuz al Operatorului de a consimți la branșarea/racordarea respectivului solicitant sau în legătură cu termenele prevăzute de art.43.5 (b) de mai sus, va fi supus judecății instanței	- actualizare

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL V – RELAȚIILE CU UTILIZATORII CAPITOLUL II – SISTEMUL GENERAL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR DE FURNIZARE/PRESTARE A SERVICIULUI DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE		
	judecătorești competente.	
Articolul 44 – Sistemul încheierii contractelor de furnizare/ prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare		- actualizare
44.1	1. Contractul de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare se încheie pe o durată nedeterminată și în orice moment al anului.	- modificare și actualizare
44.2	2. Utilizatorii pot pune capăt contractului de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în orice moment, cu notificarea prealabilă a Operatorului conform contractului semnat între Părți.	- modificare și actualizare
44.3	3. Operatorul poate înceta contractul de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în situațiile prevăzute de legislația în vigoare, a Regulamentului Serviciului și de acordurile părților, precum și conform termenilor contractului semnat între Părți.	- modificare și actualizare
44.4	4. Prețurile și tarifele aplicate pentru furnizarea/prestarea serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare sunt cele practicate de Operator la data semnării Contractului cu Utilizatorul. Orice modificare de preț/tarif va completa și/sau actualiza contractul în mod implicit, din momentul intrării lor în vigoare. Modificarea prețurilor și tarifelor va fi adusă la cunoștința utilizatorului în scris sau prin mass-media locală, cu minimum 15 zile înaintea începerii perioadei de facturare la noul preț.	- revizuire
44.5	5. Operatorul va utiliza în relația cu clienții modelul de contract de furnizare/prestare servicii de alimentare cu apă și de canalizare aprobat prin Regulamentul Serviciului.	- revizuire
44.6	6. Până la aprobarea modelului de contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare de către Autoritatea Delegantă conform art.44.5 de mai sus, modelul de contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în vigoare se aplică în continuare.	- modificare și actualizare
44.7	7. Operatorul va factura utilizatorii pentru: a) Serviciile de alimentare cu apă potabilă și de canalizare, conform prețurilor și tarifelor aplicabile; b) Alte servicii furnizate de Operator utilizatorilor, conform prețurilor și tarifelor aplicabile, aprobate de Asociație. Perioada de citire a contoarelor și de facturare este stabilită de Operator, cu aprobarea Autorității Delegante.	- revizuire
44.8	8. Operatorului îi este permis să introducă diverse sisteme de plată pentru facilitarea încasării facturilor emise.	- modificare
Articolul 45 – Dispoziții speciale		
45.1	1. Modificările/ajustările de prețuri și tarife se aplică contractului de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în vigoare de îndată ce aceste modificări/ ajustări intră în vigoare, fără încheierea de acte adiționale. În nici un caz acestea nu pot avea efect retroactiv.	- modificare și actualizare

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL V – RELAȚIILE CU UTILIZATORII CAPITOLUL II – SISTEMUL GENERAL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR DE FURNIZARE/PRESTARE A SERVICIULUI DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE		
45.2	2. Operatorul poate oferi un serviciu adaptat anumitor categorii de utilizatori sau în anumite Arii de Operare, cu aprobarea Autorității Delegante.	- modificare
45.3	3. În cazul în care se descoperă o fraudă în legătură cu un utilizator sau se constată fapte care coroborate duc la o prezumție de fraudă în legătură cu un utilizator, iar volumul de apă ce urmează a fi facturat în baza citirii indexului contorului nu poate fi stabilit, Operatorul va factura un consum estimat calculat ca o medie a consumurilor zilnice anterioare pe un an de zile. Atunci când media consumului nu se poate face pe un an de zile, se va lua în calcul media cantităților înregistrate existente în evidența Operatorului, iar dacă nici aceasta nu există (utilizator nou), se va face conform Ordinului 29/N/1993. Suplimentar, în cazurile de consum fraudulos, cantitatea deja facturată se multiplică cu trei și se aplică pentru o perioadă de maxim 36 de luni anterioare depistării (atunci când această perioadă nu se poate determina) la tarifele în vigoare la data constatării. Aceiași modalitate de calcul se aplică și în cazul în care utilizatorul deversează fraudulos apă uzată în rețeaua de canalizare. Operatorul va încasa de la Utilizator și sumele ce corespund cheltuielilor necesare repunerii în starea normală a instalațiilor, fără a aduce atingere posibilității de a introduce o acțiune în justiție. Facturarea consumului calculat confom paragrafului de mai sus se va realiza prin luarea în considerare a tarifului în vigoare la data facturării.	- revizuire
Articolul 46 – Recepția utilizatorilor		
46.1	1. În fiecare Arie de Operare din Aria Delegării unde Operatorul nu are o structură permanentă, acesta va lua măsurile necesare pentru a asigura regulat funcția de recepție, adaptată nevoilor utilizatorilor.	- modificare

29. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
ANEXE	
Anexa 1 (a) – Ariile de operare pentru Serviciul Public de Alimentare cu Apă Potabilă Anexa 1 (b) – Ariile de operare pentru Serviciul Public de Canalizare Anexa 2 – Nivelul indicatorilor de performanță Anexa 3 – Scurtă listă a Bunurilor de Retur	- revizuire

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

<table>
<tr><th>29. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:</th><th>Revizuire/ Modificare/ actualizare</th></tr>
<tr><td colspan="2">ANEXE
Anexa 2 – Nivelul indicatorilor de performanță</td></tr>
<tr><td>I. INDICATORI FINANCIARI

1. Rata profitului (%)
<table><tr><td colspan="6">Rata profitului (%)</td></tr><tr><td>Anul</td><td>2007</td><td>2015</td><td>2018</td><td>2023</td><td>2033</td></tr><tr><td>Ținta de performanță</td><td>15,9%</td><td>13%</td><td>14%</td><td>14%</td><td>15%</td></tr></table>Nivel minim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va coborî sub 10%.

2. Lichiditatea curentă
<table><tr><td colspan="6">Lichiditatea curentă</td></tr><tr><td>Anul</td><td>2007</td><td>2015</td><td>2018</td><td>2023</td><td>2033</td></tr><tr><td>Ținta de performanță</td><td>1,36</td><td>>1</td><td>>1</td><td>>1,2</td><td>>1,5</td></tr></table>Nivel minim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va coborî sub 1.

3. Viteza de rotație a debitelor-clienți (zile)
<table><tr><td colspan="6">Viteza de rotație a debitelor-clienți (zile)</td></tr><tr><td>Anul</td><td>2007</td><td>2015</td><td>2018</td><td>2023</td><td>2033</td></tr><tr><td>Ținta de performanță</td><td>39</td><td>70</td><td>70</td><td>65</td><td>60</td></tr></table>Nivel maxim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va depăși 100 de zile.</td><td>- revizuire</td></tr>
<tr><td>II. INDICATORI OPERAȚIOANALI

Indicatori de performanță calculați considerând întreaga Arie de Delegare

1. Lungimea de rețea deservită pe angajat
<table><tr><td colspan="6">Lungimea de rețea deservită pe angajat (km/angajat)</td></tr><tr><td>Anul</td><td></td><td></td><td>2020</td><td>2023</td><td>2033</td></tr><tr><td>Lungimea de rețea de alimentare cu apă (aducțiune+distribuție) și de canalizare</td><td></td><td></td><td>5.354</td><td>5.554</td><td>6.754</td></tr><tr><td>Numărul mediu de angajați</td><td></td><td></td><td>1.422</td><td>1.557</td><td>1.857</td></tr><tr><td>Ținta de performanță</td><td></td><td></td><td>3,76</td><td>3,56</td><td>3,63</td></tr></table>Nivel minim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va fi sub valoarea de 3,5.</td><td>- revizuire</td></tr>
</table>

Anexa II la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA COMUNĂ** din Contract, după cum urmează:

<table>
<tr><th>29. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:</th><th>Revizuire/ Modificare/ actualizare</th></tr>
<tr><td colspan="2">ANEXE
Anexa 2 – Nivelul indicatorilor de performanță</td></tr>
<tr><td>2. Nivelul pierderilor de apă în sistem (%)
<table><tr><td colspan="6">Nivelul pierderilor de apă în sistem (%)</td></tr><tr><td>Anul</td><td></td><td></td><td>2020</td><td>2023</td><td>2033</td></tr><tr><td>Ținta de performanță</td><td></td><td></td><td>42,00%</td><td>41,50%</td><td>41,00%</td></tr></table>Nivel maxim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va trece peste valoarea din anul țintă precedent.</td><td>- revizuire</td></tr>
<tr><td>Indicatori de performanță calculați pentru fiecare Arie de Operare

1. Nivelul de contorizare al locurilor de consum conectate la rețeaua de alimentare cu apă (%)
<table><tr><td colspan="6">Nivelul de contorizare al locurilor de consum (%)</td></tr><tr><td>Anul</td><td></td><td></td><td>2020</td><td>2023</td><td>2033</td></tr><tr><td>Ținta de performanță</td><td></td><td></td><td>99,89%</td><td>99,91%</td><td>99,94%</td></tr></table>Nivel minim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va fi sub valoarea din anul țintă precedent.

2. Nivelul pierderilor de apă în sistem (%)
<table><tr><td colspan="6">Nivelul pierderilor de apă în sistem (%)</td></tr><tr><td>Anul</td><td></td><td></td><td>2020</td><td>2023</td><td>2033</td></tr><tr><td>Ținta de performanță</td><td></td><td></td><td>42,00%</td><td>41,50%</td><td>41,00%</td></tr></table>Nivel maxim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va trece peste valoarea din anul țintă precedent.</td><td>- prevederi noi adăugate</td></tr>
</table>

Anexa III la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE APĂ** din Contract, după cum urmează:

1.	Articolul 2 este eliminat	
2.	Următoarele articole sunt renumerotate:	Art. 3 devine Art. 2 Art. 4 devine Art. 3 Art. 5 devine Art. 4 Art. 6 devine Art. 5 Art. 7 devine Art. 6 Art. 8 devine Art. 7 Art. 9 devine Art. 8 Art. 10 devine Art. 9 Art. 11 devine Art. 10 Art. 12 devine Art. 11 Art. 13 devine Art. 12 Art. 14 devine Art. 13 Art. 15 devine Art. 14
3.	Alineatul 2 de la Articolul 4 este eliminat	Art. 4.3 devine Art. 3.2
4.	Alineatul 2 de la Articolul 7 este eliminat	Art. 7.3 devine Art. 6.2 Art. 7.4 devine Art. 6.3 Art. 7.5 devine Art. 6.4 Art. 7.6 devine Art. 6.5
5.	Alineatele 4 și 7 de la Articolul 10 sunt eliminate	Art. 10.5 devine Art. 9.4 Art. 10.6 devine Art. 9.5 Art. 10.8 devine Art. 9.6
6.	Alineatul 2 de la Articolul 12 este eliminat	Art. 12.3 devine Art. 11.2 Art. 12.4 devine Art. 11.3 Art. 12.5 devine Art. 11.4
7.	Articolul 15 este nou introdus	
8.	Alineatul 2 de la Articolul 19 este eliminat	
9.	Anexa 1 și Anexa 2 sunt eliminate	
10.	Anexa 3 devine Anexa 2 Anexa 4 devine Anexa 1	

Nr. articol	**11. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:**	**Revizuire/ Modificare/ Actualizare**
TITLUL I – SCOPUL ȘI ARIA		
Articolul 2 – Aria Delegării		
2.1	1. Aria Delegării este definită în art.6 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare și descrisă în art.4 și art.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună. Autoritatea Delegantă este obligată să furnizeze Operatorului toate informațiile topografice în termen de 12 (douăsprezece) luni de la Data Intrării în Vigoare, cu localizarea tuturor Ariilor de Operare expres indicate în Anexa 1(a) la Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- actualizare
Articolul 3 – Perimetrul de distribuţie a apei		
3.1	Perimetrul de Distribuţie a Apei desemnează limita reţelei(lor) de apă potabilă a(le) fiecărei **Arii de Operare** şi, prin extensie, toate suprafeţele incluse între aceste limite. Acesta se va întinde până la o distanţă de 100 (o sută) de metri calculaţi în orice direcţie de la oricare punct al reţelei(lelor) de apă potabilă.	- revizuire

Anexa III la Actul Adiţional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea şi actualizarea **DISPOZIŢIILOR SPECIALE – PARTEA DE APĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	**11. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:**	**Revizuire/ Modificare/ Actualizare**
TITLUL I – SCOPUL ŞI ARIA		
3.2	Perimetrele de distribuţie a apei sunt extinse în mod regulat prin acordul Operatorului cu Autoritatea delegantă, anticipând dezvoltarea noilor Arii de Operare şi pentru a permite Operatorului să îşi atingă obiectivele Serviciului.	- actualizare

Nr. articol	**11. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:**	**Revizuire/ Modificare/ Actualizare**
TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT		- modificare
Articolul 4 – Definiția rețelelor de apă potabilă		
4.1	1. Sistemul public de alimentare cu apă potabilă cuprinde ansamblul construcțiilor și terenurilor, instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de alimentare cu apă potabilă. Sistemul public de alimentare cu apă potabilă cuprinde de regulă următoarele componente: a) captări; b) aducțiuni; c) stații de tratare a apei brute; d) stații de pompare, cu sau fără hidrofor; e) rezervoare pentru înmagazinarea apei potabile; f) rețele de transport și distribuție; g) branșamente până la punctul de delimitare.	- modificare și actualizare
4.2	2. Rețeaua publică de distribuție și transport al apei este definită în art.1, pct.38 și pct.39 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract.	- modificare și actualizare
4.3	3. Apa nefacturată Operatorul, ca o parte a planului său de investiții, va identifica și va finanța un program de detectare și reducere a pierderilor, inclusiv orice echipament necesar a fi achiziționat în acest scop. Echipamentul de specialitate poate fi considerat o resursă principală. Măsurile luate în acest sens vor fi incluse în evaluarea performanței Operatorului pe durata Contractului de Delegare.	- modificare și actualizare
Articolul 5 – Reamplasarea rețelei		
5.3	3. În situația în care Operatorul este obligat printr-o hotărâre judecătorească să mute o rețea, Autoritatea Delegantă, respectiv UAT în proprietatea căreia/cărora se află rețeaua, va/vor suporta cheltuielile pe care le implică mutarea respectivei rețele.	- revizuire
Articolul 6 – Protecția instalațiilor de apă potabilă		
6.2	2. Când o autoritate administrativă sau o persoană fizică ori juridică intenționează să execute lucrări de excavație sau alte lucrări în proximitatea oricărei componente a unui sistem de alimentare cu apă, trebuie să respecte prevederile legale în vigoare. Aceasta trebuie să obțină, mai ales, acordul prealabil scris al Operatorului. Costurile măsurilor de protecție rezonabile luate de Operator vor fi suportate de persoana care execută lucrările respective.	- actualizare
6.4	4. Orice daună adusă acestor instalații sau lucrări, în general orice prejudiciu	- revizuire

Anexa III la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE APĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	11. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT		- modificare
	sau tentativă de a aduce atingere integrității lor materiale sau funcționalității lor se pedepsește conform legii.	
Articolul 7 – Caracteristicile alimentării cu apă potabilă		
7.1	1. Cantitatea Operatorul se angajează să furnizeze întreaga cantitate de apă potabilă produsă, menită să satisfacă nevoile de apă potabilă în sectorul public și privat din Ariile de Operare.	- modificare și actualizare
7.2	2. Presiunea Presiunea minimă a apei potabile în condiții normale de funcționare, în punctul de delimitare a instalațiilor, va fi stabilită conform normativelor tehnice în vigoare. Presiunea necesară funcționării obiectelor de consum din instalația interioară de apă, în cazul imobilelor structurate pe mai multe niveluri, va fi asigurată prin intermediul unei stații de pompare și a unui recipient de hidrofor, ce vor fi instalate pe cheltuiala utilizatorului, care devine proprietarul acestora și îi va asigura întreținerea, garanția și funcționarea. Presiunea maximă a apei furnizate în condiții normale de funcționare, în punctul de delimitare a instalațiilor, va fi stabilită conform normativelor tehnice în vigoare. Utilizatorilor le revine obligația să ia măsurile necesare împotriva eliminării efectelor distructive produse de valoarea presiunii maxime admise, în instalația interioară de apă, prin montarea unor dispozitive corespunzătoare de protecție (cum ar fi reductoare de presiune, dispozitive pentru prevenirea loviturilor provocate de forța hidraulică ș.a.m.d.). Operatorul este responsabil pentru pagubele potențiale ce ar rezulta din variațiile presiunii hidraulice peste limitele admise, dacă se poate dovedi legătura de cauzalitate între deficiențele în furnizarea serviciului și prejudiciu.	- revizuire
7.3	3. Calitatea apei Apa furnizată trebuie să fie potabilă și să respecte întotdeauna standardele prevăzute de normele legale și reglementare române în vigoare. Răspunderea Operatorului în ceea ce privește calitatea apei este limitată la nivelul Punctului de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și utilizator. Le revine utilizatorilor să efectueze și să întrețină instalațiile lor interioare astfel încât să nu se producă nici o degradare a calității apei. Operatorul va monitoriza calitatea apei potabile conform legislației în vigoare și prevederilor Contractului de Delegare. Operatorul este întotdeauna răspunzător pentru prejudiciile aduse utilizatorilor care ar rezulta din calitatea necorespunzătoare a apei furnizate, având dreptul de regres împotriva persoanelor răspunzătoare de eventuala poluare, dacă este cazul.	- modificare
7.4	4. Debitul Debitul de apă furnizată este prevăzut în contractul de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare. Debitul poate fi întrerupt datorită lucrărilor sau incidentelor legate de rețelele	- revizuire

Anexa III la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE APĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	11. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT		- modificare
	publice.	
Articolul 8 – Branșamentele		
8.1	1. Branșamentul deservește un singur utilizator. În cazuri bine justificate și atunci când condițiile tehnice nu permit altă soluție, se poate admite alimentarea mai multor utilizatori prin același branșament.	- modificare și actualizare
8.2	2. Branșamentele sunt montate de Operator sau supervizate de Operator. Costurile montării sunt suportate fie de Operator conform BVC aprobat, fie de Autoritatea Delegantă din bugetul propriu al fiecarui UAT responsabil, fie de utilizator, care va avea obligația predării către UAT a bunului respectiv, după execuția acestuia. Orice cheltuieli legate de înlocuirea/schimbarea unui branșament datorită creșterii nevoilor cad în sarcina utilizatorului.	- revizuire
8.3	3. Branșamentele fac parte din domeniul public. Cu toate acestea, reparațiile necesare ca urmare a intervenției utilizatorilor, modificările sau deplasările survenite la cererea utilizatorului vor fi plătite de utilizator.	- revizuire
8.4	4. În interiorul perimetrului de distribuție a apei, utilizatorul va finanța execuția unui branșament nou, dacă acesta a fost solicitat de utilizator.	- modificare și actualizare
8.5	5. În afara perimetrului de distribuție a apei, lucrările de extindere și consolidare pentru branșamente, precum și noile branșamente vor fi finanțate de utilizatorul care a solicitat branșarea, în condițiile tehnice impuse de Operator.	- revizuire
Articolul 9 – Contoarele		
9.1	1. Exploatarea, întreținerea, repararea și verificarea metrologică a contoarelor de branșament sunt în sarcina exclusivă a Operatorului și vor fi realizate cu respectarea normelor și instrucțiunilor de metrologie legală. Costurile pe care le implică realizarea acestor operațiuni se regăsesc distinct în structura prețului serviciului prestat. Excepție fac situațiile în care deteriorarea contoarelor de apă, în orice mod, s-a produs din vina utilizatorului, acestuia revenindu-i costul sistemelor deteriorate și al lucrărilor de înlocuire.	- revizuire
9.2	2. În vederea unei bune exploatări, utilizatorul are obligația să se preocupe de asigurarea integrității contoarelor de branșament și să asigure în permanență personalului Operatorului accesul la contorul de apă pentru toate operațiunile necesare (citiri index, verificări, înlocuiri, întreținere, etc.). De asemenea, utilizatorul are obligația să asigure în permanență curățenia în căminul de branșament sau incinta în care este montat contorul de apă și să mențină accesul liber la acesta. Accesul la contorul de apă trebuie să se facă în condiții de securitate și de igienă.	- revizuire
9.3	3. Contoarele de branșament vor fi achiziționate numai însoțite de documente care să ateste legalitatea introducerii pe piață și legalitatea punerii lor în funcțiune.	- revizuire
9.4	4. Operatorul poate, fără îndeplinirea vreunor formalități și fără a limita dreptul la acțiune în justiție, să întrerupă alimentarea cu apă potabilă de îndată ce descoperă că a fost adusă o modificare la aparatele și accesoriile contoarelor de branșament de care este responsabil utilizatorul sau dacă utilizatorul împiedică	- modificare și actualizare

Anexa III la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE APĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	11. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT		- modificare
	accesul reprezentanților Operatorului la contoarele sale.	
9.5	5. În cazul în care contorul de branșament este blocat, ilizibil sau inaccesibil, Operatorul va estima consumul utilizatorului luând ca referință consumurile înregistrate în lunile precedente sau prin intermediul altor măsurători sau date conform unei metode ce va fi aprobată de Autoritatea Delegantă.	- revizuire
9.6	6. Operatorul poate înlocui contorul de branșament pe cheltuiala sa dacă se constată o diferență semnificativă între consumul efectiv și debitul indicat în avizul de branșare/racordare și utilizare a Serviciului, pe baza evaluării unui istoric al consumurilor anterioare de minimum 12 luni.	- modificare și actualizare
Articolul 10 – Verificarea contoarelor		
10.1	1. Contoarele de branșament vor fi verificate de Operator cu o frecvență conformă reglementărilor Biroului Român de Metrologie Legală sau ori de câte ori este necesar, de către personalul autorizat al Operatorului și înlocuite în caz de uzură sau nefuncționare, de către Operator, pe cheltuiala sa.	- revizuire
10.2	2. În cazul verificărilor făcute la cererea utilizatorului, acesta va trebui să suporte cheltuielile ocazionate de verificare, dacă se dovedește că, contorul de apă înregistrează corect sau dacă înregistrează în favoarea utilizatorului. În cazul în care contorul de apă nu funcționează corect, înregistrând în favoarea Operatorului, cheltuielile vor fi suportate de acesta. Dacă utilizatorul contestă rezultatele verificării, el are dreptul să solicite o expertiză la Serviciul Județean de Metrologie. Cheltuielile de expertiză le va suporta utilizatorul dacă reclamația sa a fost neîntemeiată. În caz contrar, cheltuielile revin Operatorului.	- revizuire
10.3	3. Ruperea sau violarea sigiliilor aplicate contoarelor de branșament, afectarea integrității sau funcționalității lor în orice mod, precum și orice faptă care are ca scop sau ca rezultat consumul de apă potabilă peste cantitățile înregistrate de contor vor da dreptul la o acțiune în despăgubiri prin orice mijloace legitime, fără a fi limitat dreptul Operatorului de a întreprinde acțiunile legale și de a înceta de îndată furnizarea apei potabile, fără îndeplinirea altor formalități. Cheltuielile pentru prejudiciul produs, verificarea metrologică a contorului de apă, întreruperea alimentării cu apă potabilă și redeschiderea alimentării vor fi plătite de utilizator	- revizuire
10.4	4. În situația în care verificarea contorului, la inițiativa oricărei părți, scoate la iveală o eroare de măsurare ce are ca rezultat nereflectarea realității în cuprinsul facturilor, consumul de apă va fi recalculat pentru perioada în care contorul a funcționat defectuos. Această perioadă va fi stabilită de la data indexului contorului din ultima factură acceptată la plată și până la data constatării deficienței. Consumul corespunzător va fi calculat pe baza mediei zilnice pentru o perioadă de 12 luni anterioare constatării defecțiunii.	- revizuire
Articolul 11 – Instalațiile interioare		
11.2	2. Utilizatorul nu poate instala nici un fel de mijloc de producție autonomă a apei potabile, printr-un puț sau un orificiu special, fără obținerea autorizației din partea Autorității Delegante în forma cerută de lege. Instalațiile interioare pot cuprinde aparate de pompare din rețele, cu condiția ca aceste aparate să respecte regulile stabilite de Operator și să fie puse în	- revizuire

Anexa III la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE APĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	11. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT		- modificare
	funcțiune de acord cu acesta.	
11.3	3. Nu vor exista interconectări de nici un fel între instalațiile interioare de apă ale unui utilizator care se alimentează din rețeaua publică și instalațiile alimentate de o sursă proprie de apă. Orice instalație care constituie un pericol sau un inconvenient pentru funcționarea normală a sistemului public de alimentare cu apă, fie va fi remediată imediat de utilizator, fie Operatorul va suspenda furnizarea serviciului către utilizator până la remedierea situației.	- modificare și actualizare
Articolul 12 – Instalații destinate uzului public		
12.1	1. Instalațiile de alimentare cu apă potabilă pentru uz public, precum hidranții sau cișmelele publice sunt considerate în cuprinsul Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă ca fiind instalații interioare. Consumul înregistrat de contoarele montate la hidranți și cișmelele publice se suportă de către Autoritatea Delegantă, respectiv UAT proprietară a instalațiilor de alimentare cu apă potabilă pentru uz public.	- revizuire
12.2	2. Tipologia punctelor de delimitare a instalațiilor de alimentare cu apă dintre Operator și utilizator va fi aprobată de Operator. Acestea sunt echipate cu contoare, iar construcția și întreținerea lor sunt responsabilitatea Autorității Delegante, respectiv a UAT proprietară a instalațiilor de alimentare cu apă respective. Alimentarea de la punctele de delimitare a instalațiilor de alimentare cu apă dintre Operator și utilizator este permisă doar pentru uz menajer. Operatorul este îndreptățit să întrerupă furnizarea prin punctele de delimitare a instalațiilor de alimentare cu apă dintre Operator și utilizator, dacă exploatarea lor se descoperă a fi defectuoasă.	- revizuire
12.3	3. Operațiile de verificare și revizie a hidranților sunt executate cu respectarea unui grafic stabilit de comun acord între Operator și autoritățile implicate.	- revizuire
Articolul 13 – Inspectarea instalațiilor interioare		
13.1	1. Apa potabilă este furnizată utilizatorilor numai dacă aceștia respectă prevederile contractului de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare și a Regulamentului Serviciului.	- revizuire
13.2	2. După punerea sub presiune a instalațiilor interioare, Operatorul poate în orice moment să ceară inspecții la orice utilizator. Un astfel de control are drept scop verificarea stării instalațiilor interioare ale utilizatorului care trebuie să corespundă prescripțiilor tehnice avute în vedere la încheierea contractului de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare. Atunci când cere inspectarea unei instalații interioare, Operatorul va indica expres motivul pentru care instalațiile interioare aduc atingere rețelei publice. Dacă se constată cu ocazia controlului că cererea a fost justificată, costurile inspecției sunt suportate de utilizator. În caz contrar, costurile inspecției sunt suportate de Operator.	- revizuire

Anexa III la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE APĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	11. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT		- modificare
13.3	3. Operatorul poate, fără îndeplinirea altor formalități, să refuze sau să întrerupă alimentarea cu apă potabilă dacă utilizatorul nu a dat curs cererii îndreptățite a Operatorului în termenul limită solicitat sau dacă reprezentantul Operatorului descoperă că instalațiile interioare sunt defectuoase sau nu respectă standardele și normele aplicabile.	- revizuire
Articolul 14 – Rețelele aflate sub drumurile publice		
14.1	1. Operatorul va asigura ca drumurile și pavajul să fie refăcute și readuse la starea inițială în acele locuri unde au fost săpate șanțuri conform art.19.4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună și a normelor privind drumurile.	- modificare și actualizare
14.2	2. Autoritatea Delegantă va asigura readucerea rețelelor de alimentare cu apă în starea lor inițială atunci când acestea suferă prejudicii ca urmare a lucrărilor de reabilitare a infrastructurii. Autoritatea Delegantă și Operatorul au obligația de informare reciprocă asupra lucrărilor întreprinse care pot afecta rețelele de alimentare cu apă.	- revizuire
14.4	4. Deteriorarea rețelelor ca urmare a unor lucrări de reabilitare a infrastructurii se remediază de către și pe cheltuiala celui care a cauzat deteriorarea, în caz contrar de către Operator, cu obligația de a fi suportate de cel care a cauzat deterioarea.	- alineat nou introdus
Articolul 15 – Managementul nămolurilor		- articol nou introdus
15.1	1. Nămolurile provenite din stațiile de tratare a apei se tratează și se prelucrează în vederea neutralizării, deshidratării, depozitării controlate sau valorificării, potrivit reglementărilor legale în vigoare privind protecția și conservarea mediului, respectiv igiena și sănătatea populației.	

Nr. articol	11. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL III – PREȚURILE		- modificare
Art. 16	**Articolul 16 – Reguli**	
16.1	1. La Data Intrării în Vigoare, Operatorul va aplica prețul indicat în art.37 din Dispozițiile Generale, cu posibilitatea modificării și/sau ajustării sale.	- modificare și actualizare
16.2	2. Modificările/ajustările prețului se efectuează conform art.37 din Dispozițiile Generale și conform art.24 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- modificare și actualizare
16.3	3. Consumurile vor fi facturate pe baza înregistrărilor contoarelor de branșament și, prin excepție, în sistem paușal atunci când nu există contoare de branșament, până la instalarea acestora.	- modificare

Anexa III la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE APĂ** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	11. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR		
Articolul 17 – Standardele de alimentare		
17.1	1. Operatorul este obligat să furnizeze alimentarea cu apă potabilă cu respectarea prevederilor art.7 de mai sus, fără a limita aplicarea art.40.2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- actualizare
17.2	2. Controalele privind respectarea calității apei potabile și a standardelor de securitate sunt efectuate de către autoritățile responsabile, stabilite prin lege.	- modificare și actualizare
17.3	3. În termen de 18 (optsprezece) luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea Delegantă și Operatorul vor conveni asupra măsurilor pentru asigurarea calității alimentării cu apă potabilă, precum și respectării standardelor sanitare și de securitate pentru utilizatori în Aria Delegării.	- revizuire
Articolul 18 – Întreruperile serviciului		
18.1	1. Operatorul este obligat să furnizeze apă potabilă fiecărui utilizator în permanență conform condițiilor fixate prin contractul de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare și cu respectarea art.40.2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- modificare și actualizare
18.2	2. În vederea satisfacerii în condiții optime a necesităților de alimentare continuă cu apă potabilă, Operatorul va urmări evidențierea distinctă a întreruperilor și limitărilor, a duratei și a cauzelor de întrerupere a utilizatorilor, inclusiv a celor cu cauze în instalațiile acestora, dacă au afectat funcționarea instalațiilor proprii.	- revizuire
18.4	4. Operatorul va pune la dispoziția Autorității Delegante, la cererea Asociației, înregistrările și documentele referitoare la întreruperile Serviciului.	- revizuire
Articolul 19 – Termenele serviciului		
19.1.	1. Operatorul se obligă să respecte timpii alocați Serviciului față de utilizatori, fixați în Anexa 1 de mai jos.	- modificare și actualizare

11. Revizuirea, modificarea şi actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
ANEXE	
Anexa 1 – Timpii alocați Serviciului de alimentare cu apă	- revizuire

Nr. crt	Operaţia	Termenul limită	Data de la care începe să curgă termenul
1	Răspunsul la o cerere de încheiere a unui contract de furnizare/ prestare a serviciului de alimentare cu apă și de	30 zile calendaristice	Data primirii cererii

Anexa III la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE APĂ** din Contract, după cum urmează:

	canalizare			
2	Realizarea unui nou branşament sau îndepărtarea unui branşament existent	60 zile calendaristice, cu excepția celor prevăzute în contractele de lucrări de investiții	De la data obținerii autorizației de construire	
3	Repunerea în funcţiune a unui branşament existent	5 zile lucrătoare	Data îndeplinirii condițiilor de reluare a furnizării	
4	Răspunsul la o petiție	30 zile calendaristice	De la data înregistrării petiției	
5	Emitere factură pentru furnizarea serviciului	Cel mai târziu 15 ale lunii următoare	Ultima zi din luna în care a fost efectuată furnizarea	

Anexa 2 – Duratele de viață tehnică - construcții, echipamente, conducte

- modificare

Duratele de viață tehnică, conform Catalogului privind clasificarea și duratele normale de funcționare a mijloacelor fixe, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.2139/2004, sunt de:

Nr. Crt.	Echipamente și lucrări	Durata de viață tehnică (ani)
1.	Găurile de puțuri (echipamente)	8
2.	Robinete de apă: utilaje civile	8
3.	Căi de acces	28
4.	Uzine de tratare: utilaje și conducte civile	24
5.	Uzine de tratare: echipamente electromecanice	8
6.	Uzine de pompare (echipament)	6
7.	Conducte de transport	35
8.	Conducte de alimentare	35
9.	Rezervoare de apă din beton	50
10.	Rezervoare de apă metalice	20
11.	Echipamente mecanice (inclusiv țevi)	8
12.	Echipamente electromecanice (inclusiv producția pentru zonele izolate)	8
13.	Branșamentele	35
14.	Contoarele utilizatorilor	7
15.	Împrejmuire din zidărie, beton, metal	25
16.	Platforme din beton	30
17.	Platforme din balast, macadam	20
18.	Drum din beton	35

Anexa III la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE APĂ** din Contract, după cum urmează:

	19.	Instalații electrice de forță, aeriene sau aparente, îngropate	12		
	20.	Instalații electrice de forță în tub, canal	30		
	21.	Captări și prize de apă	40		
	22.	Aparat de clorinare	7		
	23.	Terasamente	40		
	24.	Cămine din beton	40		
	25.	Rețele de alimentare, de iluminat și linii transport energie electrică:			
	26.	-subterane	15		
	27.	-aerian pe stâlpi din beton sau metalici	40		
	28.	-aerian pe stâlpi din lemn	12		

Anexa IV la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE CANALIZARE** din Contract, după cum urmează:

1.	Articolul 2 „Definiții" este eliminat.	
2.	Următoarele articole sunt renumerotate:	Art. 3 devine Art. 2 Art. 4 devine Art. 3 Art. 5 devine Art. 4 Art. 6 devine Art. 5 Art. 7 devine Art. 6 Art. 8 devine Art. 7 Art. 9 devine Art. 8 Art. 10 devine Art. 9 Art. 11 devine Art. 10
3.	Alineatul 2 de la Articolul 4 este eliminat	Art. 4.3 devine Art. 3.2
4.	Alineatul 2 de la Articolul 6 este eliminat	Art. 6.3 devine Art. 5.2
5.	Alineatul 2 de la Articolul 7 este eliminat	Art. 7.3 devine Art. 6.2 Art. 7.4 devine Art. 6.3 Art. 7.5 devine Art. 6.4 Art. 7.6 devine Art. 6.5
6.	La Articolul 10 sunt introduse două alineate noi, astfel Art. 10.2 devine Art. 9.4	
7.	Alineatul 3 de la Articolul 13 este eliminat	
8.	La Articolul 14 se introduce un alineat nou	Art. 14.1 devine 14.2 Art. 14.2 devine 14.3 Art. 14.3 devine 14.4
9.	Alineatul 2 de la Articolul 15 este eliminat	
10.	Anexa 1 și Anexa 2 sunt eliminate	
11.	Anexa 3 devine Anexa 2 Anexa 4 devine Anexa 1	

Nr. articol	**12. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:**	**Revizuire/ Modificare/ Actualizare**
TITLUL I – SCOPUL ȘI ARIA		
Articolul 2 – Aria Delegării		
2.1	1. Aria Delegării este definită în art.6 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare și descrisă în art.4 și art.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună. Autoritatea Delegantă este obligată să furnizeze Operatorului toate informațiile topografice în termen de 12 (douăsprezece) luni de la Data Intrării în Vigoare, cu localizarea tuturor Ariilor de Operare expres indicate în Anexa 1(b) la Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- revizuire
Articolul 3 – Perimetrul de colectare a apelor uzate		
3.1	1. Perimetrul de colectare a apelor uzate desemnează limita rețelei(lor) de canalizare a(le) fiecărei Arii de Operare și, prin extensie, toate suprafețele incluse între aceste limite. Aceasta se va întinde până la o distanță de 100 (o sută) de metri calculată în orice direcție de la orice punct aflat pe rețeaua(lele) de transport al apei uzate.	- revizuire
3.2	2. Perimetrele de colectare a apelor uzate sunt extinse în mod regulat prin acordul Operatorului cu Autoritatea Delegantă, anticipând dezvoltarea noilor Arii de Operare și pentru a permite Operatorului să își atingă obiectivele Serviciului.	- modificare

Anexa IV la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE CANALIZARE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	12. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT		- modificare
Articolul 4 – Definirea rețelelor de canalizare		- modificare
4.2	2. Rețeaua publică de canalizare este definită în art.1, pct.40 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de Delegare.	- actualizare
4.3	3. Infiltrații/exfiltrații Operatorul, ca o parte a planului său de investiții, va identifica și va finanța un program pentru reducerea infiltrațiilor și/sau exfiltrațiilor din orice sistem de colectare și transport a apei uzate, inclusiv orice echipament necesar atingerii acestui scop. Echipamentul de specialitate poate fi considerat ca resursă principală.	- revizuire
Articolul 5 – Reamplasarea rețelei		
5.1	1. Reamplasările rețelelor de canalizare necesare atingerii unei cerințe legate de Serviciu din partea unei administrații sau comunități de utilizatori/utilizatori individuali sunt executate de Operator pe cheltuiala solicitantului.	- revizuire
5.2	2. În situația în care Operatorul este obligat printr-o hotărâre judecătorească să mute o rețea, Autoritatea Delegantă, respectiv UAT în proprietatea căreia/cărora se afla rețeaua, va/vor suporta cheltuielile pe care le implică mutarea respectivei rețele.	- revizuire
Articolul 6 – Protecția instalațiilor de canalizare		
6.2	2. Când o autoritate administrativă sau o persoană fizică ori juridică intenționează să execute lucrări de excavație sau alte lucrări în proximitatea oricărei componente a sistemului de canalizare, trebuie să respecte prevederile legale în vigoare. Aceasta trebuie să obțină, mai ales, acordul prealabil scris al Operatorului. Costurile măsurilor de protecție rezonabile luate de Operator vor fi suportate de persoana care execută lucrările respective.	- revizuire
6.4	4. Orice daună adusă acestor instalații sau lucrări, în general orice prejudiciu sau tentativă de a aduce atingere integrității lor materiale sau funcționalității lor se pedepsește conform legii.	- revizuire
Articolul 7 – Racordurile		
7.2	2. Racordurile sunt montate de Operator sau supervizate de Operator. Costurile montării sunt suportate fie de Operator conform BVC aprobat, fie de Autoritatea Delegantă din bugetul propriu al fiecărui UAT responsabil, fie de utilizator, care va avea obligația predării către UAT a bunului respectiv, după execuția acestuia. Cheltuielile aferente se plătesc înainte de începerea lucrărilor. Orice cheltuieli legate de înlocuirea/schimbarea unui racord datorită creșterii nevoilor cad în sarcina utilizatorului.	- revizuire
7.3	3. Racordurile fac parte din domeniul public. Cu toate acestea, reparațiile necesare ca urmare a intervenției utilizatorilor, modificările sau deplasările survenite la cererea utilizatorului vor fi plătite de acesta.	- revizuire
7.4	4. În interiorul perimetrului de colectare a apei uzate, utilizatorul va finanța execuția unui racord nou, dacă acesta a fost solicitat de utilizator și dacă	- revizuire

Anexa IV la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE CANALIZARE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	12. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT		- modificare
	racordul respectiv nu se regăsește într-un plan de investiții al Operatorului.	
7.5	5. În afara perimetrului de colectare a apei uzate, lucrările de extindere și consolidare pentru racorduri, precum și noile racorduri vor fi finanțate de utilizatorul care a solicitat racordarea, în condițiile tehnice impuse de Operator.	- revizuire
Articolul 8 – Instalațiile interioare		
8.1	1. Instalațiile interioare, care prin definiție sunt situate în amonte față de punctul de delimitare a instalațiilor publice de canalizare dintre Operator și utilizator, nu fac parte din rețelele publice de canalizare. Ele sunt realizate, exploatate și întreținute pe cheltuiala și prin grija proprietarului sau utilizatorului, conform standardelor și normelor tehnice aplicabile. Instalarea și întreținerea instalațiilor interioare sunt efectuate astfel încât să se evite orice problemă în funcționarea serviciului public, să se prevină orice posibilă contaminare a rețelelor de apă potabilă și de canalizare.	- modificare
8.2	2. Utilizatorul nu poate instala nici un fel de mijloc de salubrizare la fața locului, prin instalarea unui rezervor, fără obținerea autorizației din partea Autorității Delegante în forma cerută de lege.	- revizuire
Articolul 9 – Inspectarea instalațiilor interioare		
9.1	1. Apele uzate sunt colectate de la utilizatori numai dacă aceștia respectă prevederile contractului de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare și a Regulamentului Serviciului.	- revizuire
9.2	2. După montarea instalațiilor interioare, Operatorul poate în orice moment să ceară inspecții la orice utilizator, cu respectarea procedurii din Regulamentul Serviciului. Un astfel de control are drept scop verificarea stării instalațiilor interioare ale utilizatorului care trebuie să corespundă prescripțiilor tehnice avute în vedere la încheierea contractului de prestare/ furnizare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare. Atunci când cere inspectarea unei instalații interioare, Operatorul va indica expres motivul pentru care instalațiile interioare aduc atingere rețelei publice. Dacă se constată cu ocazia controlului că cererea a fost justificată, costurile inspecției sunt suportate de utilizator. În caz contrar, costurile inspecției sunt suportate de Operator.	- alineat nou introdus
9.3	3. Operatorul poate, fără îndeplinirea altor formalități, să refuze preluarea apelor uzate dacă utilizatorul nu a dat curs cererii îndreptățite a Operatorului în termenul limită solicitat sau dacă reprezentantul Operatorului descoperă că instalațiile interioare sunt defectuoase sau nu respectă standardele și normele aplicabile.	- alineat nou introdus
Articolul 10 – Canalele aflate sub drumurile publice		
10.1	1. Operatorul va asigura ca drumurile și pavajul să fie refăcute și readuse la starea inițiala în acele locuri unde au fost săpate șanțuri conform art.19.4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună și a normelor privind drumurile.	- revizuire
Articolul 11 – Managementul nămolurilor		- articol nou introdus
11.1	1. Nămolurile provenite din sistemele de canalizare și din stațiile de epurare a apelor uzate se tratează și se prelucreaza în vederea neutralizării, deshidratării, depozitării controlate sau valorificării, potrivit reglementărilor legale în vigoare	

Anexa IV la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE CANALIZARE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	12. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT		- modificare
	privind protecția și conservarea mediului, respectiv igiena și sănătatea populației.	

Nr. articol	12. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL III – TARIFELE		- modificare
Articolul 12 – Reguli		
12.1	1. La Data Intrării în Vigoare, Operatorul va aplica tariful pentru serviciul de canalizare indicat în art.37 din Dispozițiile Generale, cu posibilitatea modificării și/sau ajustării sale.	- modificare și actualizare
12.2	2. Modificările/ajustările tarifare se efectuează conform art.37 din Dispozițiile Generale și conform art.24 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- modificare și actualizare
12.3	3. Facturarea utilizatorilor se face pe baza înregistrărilor aparatelor de măsură acolo unde acestea există sau pentru cantitatea de apă uzată calculată ca procentaj din apa potabilă furnizată, conform clauzelor contractuale, a prevederilor legale și reglementărilor aplicabile, luându-se în considerare caracteristicile sistemului local de canalizare.	- modificare

Nr. articol	12. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR		
Articolul 13 – Standardele de furnizare a serviciilor		- modificare
13.1	1. În termen de 18 luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea Delegantă și Operatorul vor conveni asupra măsurilor pentru asigurarea calității serviciilor de canalizare, precum și respectării standardelor de mediu, în Aria Delegării.	- revizuire
13.2	2. Controalele privind respectarea standardelor de furnizare a serviciilor de canalizare sunt efectuate de către autorități responsabile, stabilite prin lege.	- revizuire
Articolul 14 – Întreruperile serviciului		
14.1	1. Operatorul este obligat să presteze serviciul de canalizare fiecărui utilizator în permanență conform condițiilor fixate prin contractul de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare și, cu respectarea art.40.2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.	- alineat nou adăugat
14.2	2. În vederea satisfacerii în condiții optime a necesităților de preluare a apelor uzate, operatorul va urmări evidențierea distinctă a întreruperilor și limitărilor, a duratei și a cauzelor de întrerupere a utilizatorilor, inclusiv a celor cu cauze în instalațiile acestora, dacă au afectat funcționarea instalațiilor proprii.	- revizuire
14.4	4. Operatorul va pune la dispoziția Autorității Delegante, la cererea Asociației, înregistrările și documentele referitoare la întreruperile Serviciului.	- revizuire

Anexa IV la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE CANALIZARE** din Contract, după cum urmează:

Nr. articol	12. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR		
Articolul 15 – Termenele serviciului		
15.1	1. Operatorul se obligă să respecte timpii alocați Serviciului față de utilizatori, fixați în Anexa 1 de mai jos.	- modificare și actualizare

5. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:	Revizuire/ Modificare/ Actualizare
ANEXE	
Anexa 1 - Timpii alocați Serviciului de canalizare	- revizuire

Operaţia	Termenul limită	Data de la care începe să curgă termenul
Răspunsul la o cerere de încheiere a unui contract de furnizare/ prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare	30 zile calendaristice	Data primirii cererii
Realizarea unui nou racord sau îndepărtarea unui racord existent	60 zile calendaristice, cu excepția celor prevăzute în contractele de lucrări de investiții	De la data declarației de începere a lucrărilor
Răspunsul la o petiție	30 zile calendaristice	De la data înregistrării petiției

Anexa IV la Actul Adițional nr. 41 la Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 48/2009, ce cuprinde revizuirea, modificarea și actualizarea **DISPOZIȚIILOR SPECIALE – PARTEA DE CANALIZARE** din Contract, după cum urmează:

<table>
<tr><th>5. Revizuirea, modificarea și actualizarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare nr. 48/2009, după cum urmează:</th><th>Revizuire/ Modificare/ Actualizare</th></tr>
<tr><td colspan="2">ANEXE</td></tr>
<tr><td>Anexa 2 - Duratele de viaţă tehnică – construcții, echipamente, conducte - canalizare

Duratele de viață tehnică, conform Catalogului privind clasificarea şi duratele normale de funcţionare a mijloacelor fixe, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 2139/2004, sunt de:

<table>
<tr><th>Nr. Crt.</th><th>Echipamente și lucrări</th><th>Durata de viață tehnică (ani)</th></tr>
<tr><td>1.</td><td>Căi de acces</td><td>28</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>Stații de Epurare: conducte și structuri</td><td>35</td></tr>
<tr><td>3.</td><td>Stații de Epurare: echipamente electromecanice</td><td>4</td></tr>
<tr><td>4.</td><td>Stații de Pompare (echipament)</td><td>6</td></tr>
<tr><td>5.</td><td>Conducte colectoare</td><td>35</td></tr>
<tr><td>6.</td><td>Echipamente mecanice (inclusiv țevi)</td><td>8</td></tr>
<tr><td>7.</td><td>Echipamente electromecanice (inclusiv producția pentru zonele izolate)</td><td>8</td></tr>
<tr><td>8.</td><td>Racorduri</td><td>8</td></tr>
<tr><td>9.</td><td>Împrejmuire din zidărie, beton, metal</td><td>25</td></tr>
<tr><td>10.</td><td>Platforme din beton</td><td>30</td></tr>
<tr><td>11.</td><td>Platforme din balast, macadam</td><td>20</td></tr>
<tr><td>12.</td><td>Drum din beton</td><td>35</td></tr>
<tr><td>13.</td><td>Instalații electrice de forță aeriene sau aparente, îngropate</td><td>12</td></tr>
<tr><td>14.</td><td>Instalații electrice de forță în tub, canal</td><td>30</td></tr>
<tr><td>15.</td><td>Terasamente</td><td>40</td></tr>
<tr><td>16.</td><td>Cămine din beton</td><td>40</td></tr>
<tr><td>17.</td><td>Rețele de alimentare, de iluminat și linii transport energie electrică:</td><td></td></tr>
<tr><td>18.</td><td>-subterane</td><td>15</td></tr>
<tr><td>19.</td><td>-aeriene pe stâlpi din beton sau</td><td>40</td></tr>
<tr><td>20.</td><td>-aeriene pe stâlpi din lemn</td><td>12</td></tr>
</table>
</td><td>- revizuire</td></tr>
</table>